

Schweizerische Nationalbank
Bankenstatistisches Monatsheft

Banque nationale suisse
Bulletin mensuel de statistiques bancaires

Dezember 12/2003
Décembre

14. Jahrgang
14e année

Inhaltsverzeichnis

Seite	
7	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	Monatsbilanzen
	<i>Unternehmung</i>
10	Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
18	Passiven gegenüber dem In- und Ausland
24	Aktiven gegenüber dem Inland
32	Passiven gegenüber dem Inland
38	Aktiven gegenüber dem Ausland
46	Passiven gegenüber dem Ausland
52	Details zu Aktiven
58	Details zu Passiven
Internet	Wertschriftenleihgeschäft
	Treuhandgeschäfte
	<i>Unternehmung</i>
66	Total
67	Gegenüber dem Inland
68	Gegenüber dem Ausland
	<i>Inländische Bankstellen</i>
69	Total
70	Gegenüber dem Inland
71	Gegenüber dem Ausland
	Kreditstatistik
74	In- und Ausland
76	Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Sektoren bzw. Branchen
Internet	Eurodevisenstatistik
	Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen
80/83	Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen
81/84	Die einzelnen Erhebungen
82/85	Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
87/89	Stichwortverzeichnis
90	Impressum

Table des matières

Page	
7	Explication des signes et remarques
	Bilans mensuels
	<i>Entreprise</i>
10	Actifs en comptes suisses et étrangers
18	Passifs en comptes suisses et étrangers
24	Actifs en comptes suisses
32	Passifs en comptes suisses
38	Actifs en comptes étrangers
46	Passifs en comptes étrangers
52	Détails des actifs
58	Détails des passifs
Internet	Prêts de titres
	Opérations fiduciaires
	<i>Entreprise</i>
66	Total
67	En comptes suisses
68	En comptes étrangers
	<i>Comptoirs en Suisse</i>
69	Total
70	En comptes suisses
71	En comptes étrangers
	Statistique des crédits
74	En comptes suisses et étrangers
76	En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille, le secteur et la branche
Internet	Statistique des euro-monnaies
	Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques
80/83	Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartitions
81/84	Enquête
82/85	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
87/89	Index alphabétique
90	Impressum

Zeichenerklärungen Explication des signes

0	Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählereinheit, jedoch mehr als nichts (<i>gerundete Null</i>).	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle (<i>zéro arrondi</i>).
—	Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet (<i>echte Null</i>).	Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales (<i>donnée absolument nulle</i>).
.	Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen (<i>fehlender Wert</i>).	Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant (<i>donnée manquante</i>).
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
195	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsheft erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsheft revidiert oder korrigiert werden mussten.	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch.	Rupture dans la série.

Erläuterungen Remarques

2000	
2000 III	
2000 07	

Darstellung des Datums

Jahr
Jahr, Quartal
Jahr, Monat

Indication des dates

année
année, trimestre
année, mois

Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

Unternehmung

Inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland.

Entreprise

Comptoirs en Suisse et comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger.

Auskunft

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

Renseignements

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter www.snb.ch, Rubrik *Publikationen; Bankenstatistisches Monatsheft*. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Wertschriftenleihgeschäft und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch; *Publications; Bulletin mensuel de statistiques bancaires*. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (prêts de titres et statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, *Internet figure*, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland

Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 52
Détails page 52

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	21 150	18 273	226	1 036	1 615	119 946	17 172	59 976	12 683	30 114
2000	15 532	13 557	178	979	819	106 664	13 637	66 314	17 361	9 355
2001	33 433	14 443	300	981	17 709	108 611	11 841	60 245	18 656	17 870
2002	18 749	15 666	171	1 165	1 745	84 489	12 100	38 538	21 263	12 588
2003 05	15 782	13 330	173	1 220	1 058	83 415	13 202	33 225	24 078	12 911
2003 06	18 553	14 546	211	1 200	2 597	83 008	12 591	32 279	25 423	12 715
2003 07	16 464	13 793	279	1 250	1 142	74 078	12 116	28 103	22 999	10 861
2003 08	14 988	12 794	249	1 246	700	74 794	11 689	31 481	20 022	11 603
2003 09	17 266	14 497	258	1 151	1 361	70 041	11 642	25 077	21 483	11 840
2003 10	14 555	11 816	359	1 130	1 248	70 477	11 679	25 636	19 541	13 621

Grossbanken / Grandes banques

1999	6 253	4 538	92	455	1 168	96 879	4 147	53 065	9 987	29 679
2000	4 614	3 729	78	385	421	88 345	2 331	62 046	14 866	9 102
2001	22 617	5 011	161	280	17 164	84 418	2 793	56 911	7 821	16 893
2002	5 645	3 839	66	444	1 295	59 058	1 755	34 230	12 380	10 693
2003 05	5 072	3 951	61	454	606	57 940	2 470	28 786	15 468	11 216
2003 06	8 188	5 519	81	474	2 113	56 975	1 923	27 806	16 368	10 878
2003 07	6 063	4 787	143	459	673	49 493	2 289	24 238	14 129	8 838
2003 08	4 916	4 234	91	376	215	50 421	1 910	27 633	11 278	9 599
2003 09	7 291	5 825	109	459	899	45 639	2 121	21 159	12 264	10 095
2003 10	5 807	4 410	250	419	727	45 357	2 217	21 478	9 755	11 907

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 904	4 743	14	136	12	5 994	5 953	30	11	—
2000	3 331	3 161	16	142	12	4 396	4 344	39	13	—
2001	3 658	3 446	16	186	10	3 602	3 516	40	42	3
2002	3 620	3 383	13	213	11	4 670	4 616	35	16	3
2003 05	2 682	2 460	15	195	11	4 407	4 347	40	17	4
2003 06	2 801	2 580	14	195	12	4 235	4 170	44	18	4
2003 07	2 508	2 268	15	213	11	4 330	4 261	46	20	4
2003 08	2 718	2 492	14	199	11	4 264	4 195	47	19	3
2003 09	2 292	2 072	14	194	11	4 357	4 294	45	17	3
2003 10	2 325	2 107	13	193	11	4 493	4 430	41	19	3

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 485	1 447	3	32	3	241	240	—	—	—
2000	1 097	1 060	3	31	3	398	398	—	—	—
2001	1 163	1 132	2	26	2	270	269	—	1	—
2002	1 225	1 186	3	34	2	234	233	—	—	—
2003 05	1 277	1 232	3	39	3	373	373	—	—	—
2003 06	1 221	1 177	3	38	3	342	341	—	—	—
2003 07	1 234	1 189	3	39	3	361	360	—	—	—
2003 08	1 280	1 236	3	38	2	311	311	—	—	—
2003 09	1 346	1 303	3	37	3	291	291	—	—	—
2003 10	1 223	1 176	3	42	2	331	331	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	3 762	3 059	65	226	411	7 050	1 681	3 238	1 837	293
2000	2 966	2 423	45	134	364	6 225	2 147	2 297	1 556	224
2001	2 631	1 837	79	198	517	13 187	1 679	1 673	8 991	843
2002	3 002	2 347	54	181	419	13 552	2 330	2 684	6 811	1 728
2003 05	2 988	2 281	54	234	419	13 326	1 894	3 352	6 491	1 590
2003 06	2 634	1 899	63	223	449	13 469	1 962	3 425	6 353	1 732
2003 07	2 806	2 091	66	212	436	12 138	1 495	2 859	5 971	1 812
2003 08	2 376	1 662	68	193	451	12 223	1 830	2 663	5 943	1 787
2003 09	2 603	1 910	61	201	431	11 538	1 514	2 472	5 989	1 563
2003 10	2 340	1 568	60	225	486	11 534	1 438	2 737	5 862	1 495

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Details Seiten 53 und 54 Détails pages 53 et 54						Details Seite 55 Détails page 55					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleih- geschäfte ³ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleih- geschäfte ³ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	659 842	78 270	192 888	105 782	73 402	209 499	420 782	161 674	118 936	25 397	60 752	54 024
2000	555 739	85 226	246 158	104 443	110 110	9 801	416 127	160 375	151 945	31 502	70 078	2 228
2001	557 737	86 066	260 583	105 404	96 938	8 745	425 725	161 727	161 520	39 673	61 002	1 804
2002	541 122	93 478	214 925	119 006	106 885	6 829	401 511	144 134	165 739	40 186	50 707	747
2003 05	579 122	107 390	255 175	120 667	87 744	8 146	354 386	140 270	141 793	31 448	40 109	765
2003 06	608 006	109 437	260 730	136 317	92 541	8 981	363 578	139 389	149 777	33 476	39 813	1 122
2003 07	582 746	101 839	262 377	120 997	89 315	8 218	363 886	134 416	156 470	30 651	41 613	735
2003 08	589 300	100 424	266 820	115 126	98 153	8 777	382 820	135 068	165 012	38 710	43 182	848
2003 09	618 894	111 192	269 313	126 333	104 743	7 313	356 834	134 359	144 220	39 681	37 897	677
2003 10	631 128	107 287	291 011	127 806	97 679	7 346	364 343	136 398	155 539	34 282	37 397	726

Grossbanken / Grandes banques

1999	512 811	28 290	144 080	74 981	62 694	202 767	274 664	76 775	87 438	13 820	43 532	53 100
2000	395 361	29 837	188 729	73 745	99 258	3 792	255 943	69 275	113 926	18 930	52 925	887
2001	381 872	23 694	199 727	70 656	83 265	4 530	269 127	71 204	124 496	27 454	45 376	597
2002	389 286	30 589	169 364	90 074	95 521	3 740	252 889	57 527	131 814	27 856	35 119	573
2003 05	408 414	30 040	210 436	88 261	75 965	3 713	209 020	56 753	108 701	17 890	25 112	564
2003 06	441 336	36 366	216 656	103 618	80 537	4 158	213 958	55 455	113 679	19 583	24 344	898
2003 07	416 362	28 984	220 904	85 857	76 899	3 717	216 615	53 617	118 377	17 473	26 607	541
2003 08	422 988	27 927	223 908	82 709	84 506	3 938	233 782	54 665	125 864	25 530	27 139	584
2003 09	453 074	38 959	229 232	92 264	90 242	2 376	210 508	53 627	107 747	25 993	22 670	468
2003 10	465 444	37 715	246 315	95 805	83 598	2 010	217 694	56 290	118 344	20 475	22 069	516

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	22 883	14 371	3 253	3 812	918	528	47 437	43 267	2 538	813	802	16
2000	23 187	14 567	3 522	3 317	886	895	53 814	47 953	3 885	877	585	516
2001	25 798	16 433	4 094	3 623	1 013	635	52 067	46 985	3 209	1 048	513	312
2002	28 868	19 530	3 487	4 260	1 329	262	46 673	42 489	2 826	884	460	15
2003 05	32 349	22 664	3 135	5 052	1 138	361	44 059	40 118	2 560	965	404	11
2003 06	31 375	21 872	3 379	4 525	1 306	294	44 803	40 780	2 547	951	515	11
2003 07	31 558	20 932	3 793	5 365	1 082	386	42 891	39 014	2 525	922	418	10
2003 08	31 195	20 788	4 025	4 859	1 192	330	42 814	38 951	2 502	944	406	11
2003 09	31 131	20 069	4 478	4 813	1 498	275	42 686	38 902	2 215	1 151	404	12
2003 10	30 679	18 932	5 205	5 155	1 093	293	41 890	38 385	2 122	976	395	13

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 186	1 342	72	266	35	471	7 133	7 052	41	26	13	—
2000	2 834	2 223	75	378	39	119	7 138	7 058	34	28	19	—
2001	3 644	3 014	96	324	59	152	6 766	6 646	20	83	16	—
2002	3 613	3 034	84	322	53	120	6 403	6 355	12	23	12	—
2003 05	4 593	3 887	126	354	53	171	6 248	6 189	11	39	8	—
2003 06	4 339	3 628	132	348	59	171	6 376	6 313	13	43	8	—
2003 07	4 682	3 901	126	377	56	222	6 154	6 090	12	43	8	—
2003 08	4 836	4 000	131	369	53	282	6 195	6 133	12	41	10	—
2003 09	4 817	4 008	129	359	50	270	6 176	6 111	11	46	9	—
2003 10	4 744	3 920	141	355	63	267	6 038	5 970	11	49	8	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	59 391	13 329	26 478	11 035	4 777	3 772	55 214	15 081	21 141	7 010	11 387	593
2000	69 230	16 663	31 907	12 139	5 115	3 406	59 429	15 023	24 330	7 948	11 500	629
2001	85 310	20 785	37 376	16 337	8 242	2 570	59 849	16 701	24 674	7 391	10 293	790
2002	60 375	17 481	25 622	10 198	5 602	1 472	58 595	17 274	22 921	7 443	10 892	67
2003 05	70 512	24 060	26 528	11 940	6 499	1 484	57 619	17 097	22 450	7 625	10 348	100
2003 06	64 539	19 783	24 845	11 711	6 401	1 800	60 111	16 816	24 426	8 056	10 693	122
2003 07	66 148	20 958	22 901	13 917	7 062	1 309	60 961	16 805	25 859	7 488	10 713	95
2003 08	65 485	20 534	22 791	13 127	7 849	1 183	63 671	16 950	27 437	7 551	11 587	144
2003 09	65 386	21 063	21 689	13 311	8 025	1 299	61 404	17 078	25 465	7 762	11 011	88
2003 10	66 239	19 602	24 740	12 652	7 655	1 591	62 327	16 864	26 113	8 022	11 243	87

¹ Kassa, Giro und Postcheck.

Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

³ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	<i>Details Seiten 55 und 56 Détails pages 55 et 56</i>											
Fin d'année Fin de mois	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapierleihgeschäfte ⁵ u. Edelmetalkonten Prêts de titres ⁵ et comptes-métal	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapierleihgeschäfte ⁵ u. Edelmetalkonten Prêts de titres ⁵ et comptes-métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	224 989	63 662	62 554	13 487	37 634	47 653	195 793	98 012	56 382	11 910	23 118	6 373
2000	197 400	64 417	65 295	16 983	50 061	645	218 728	95 958	86 650	14 519	20 017	1 583
2001	190 489	67 018	64 344	14 150	44 535	440	235 236	94 708	97 175	25 523	16 467	1 363
2002	172 163	59 204	56 653	19 634	36 521	149	229 348	84 929	109 084	20 551	14 185	598
2003 05	168 655	59 848	63 268	17 188	28 198	153	185 731	80 422	78 526	14 260	11 913	612
2003 06	170 701	58 525	67 417	17 787	26 588	382	192 877	80 864	82 360	15 688	13 225	739
2003 07	189 385	58 577	83 125	17 362	30 181	140	174 501	75 838	73 344	13 290	11 432	596
2003 08	193 682	58 497	83 769	19 445	31 785	186	189 138	76 571	81 243	19 265	11 397	662
2003 09	186 173	58 559	76 160	24 249	27 049	156	170 661	75 800	68 060	15 432	10 847	521
2003 10	190 453	60 730	82 605	21 014	25 951	154	173 890	75 668	72 934	13 268	11 448	572

Grossbanken / Grandes banques

1999	142 501	25 763	41 158	6 141	22 576	46 862	132 163	51 011	46 280	7 679	20 956	6 239
2000	112 979	27 244	41 208	9 096	35 431	—	142 964	42 030	72 718	9 835	17 494	887
2001	103 894	26 181	39 373	6 915	31 411	12	165 233	45 023	85 123	20 538	13 965	584
2002	89 775	22 456	32 945	11 402	22 961	12	163 114	35 071	98 869	16 455	12 158	562
2003 05	83 694	21 657	39 574	7 448	15 003	11	125 326	35 096	69 126	10 443	10 110	553
2003 06	83 450	20 355	41 348	8 239	13 278	230	130 509	35 101	72 331	11 344	11 065	668
2003 07	101 610	21 305	55 014	8 297	16 983	12	115 004	32 312	63 363	9 175	9 625	530
2003 08	106 051	22 255	55 457	10 504	17 823	12	127 731	32 409	70 407	15 026	9 317	572
2003 09	98 959	21 088	49 452	14 495	13 911	12	111 549	32 539	58 295	11 499	8 760	456
2003 10	103 690	23 576	55 724	11 438	12 937	15	114 004	32 713	62 620	9 036	9 133	502

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	16 545	14 488	1 428	198	424	8	30 891	28 779	1 111	615	378	8
2000	17 344	14 910	1 388	274	276	496	36 471	33 043	2 496	602	309	20
2001	21 506	19 305	1 441	252	209	300	30 561	27 680	1 768	797	305	12
2002	16 677	14 871	1 300	279	228	—	29 996	27 618	1 526	604	232	15
2003 05	17 741	16 212	1 062	249	217	—	26 318	23 906	1 499	715	188	11
2003 06	17 762	16 248	1 038	266	211	—	27 041	24 532	1 510	685	303	11
2003 07	16 785	15 295	1 022	256	212	—	26 105	23 719	1 502	666	208	10
2003 08	16 671	15 256	927	274	214	—	26 143	23 695	1 574	670	192	11
2003 09	16 550	15 301	770	277	200	—	26 136	23 601	1 446	874	204	12
2003 10	16 338	15 141	715	295	186	—	25 552	23 245	1 407	681	208	13

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	4 187	4 156	11	11	10	—	2 946	2 897	30	16	4	—
2000	4 153	4 104	18	14	17	—	2 985	2 954	16	14	1	—
2001	4 064	3 974	9	66	16	—	2 702	2 672	11	19	2	—
2002	3 695	3 664	7	13	11	—	2 708	2 692	5	11	2	—
2003 05	3 588	3 552	6	22	8	—	2 660	2 637	5	16	2	—
2003 06	3 637	3 597	7	26	7	—	2 739	2 715	6	16	1	—
2003 07	3 515	3 476	7	25	7	—	2 639	2 615	5	18	2	—
2003 08	3 576	3 539	6	24	9	—	2 619	2 595	6	17	1	—
2003 09	3 554	3 516	5	24	9	—	2 622	2 595	5	20	2	—
2003 10	3 482	3 442	5	27	8	—	2 556	2 529	5	21	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	36 314	8 321	13 287	4 285	9 928	492	18 900	6 761	7 853	2 725	1 458	100
2000	35 358	6 495	14 668	4 577	9 567	53	24 071	8 527	9 661	3 370	1 934	577
2001	34 859	6 738	15 745	3 979	8 369	29	24 990	9 963	8 929	3 412	1 925	760
2002	37 023	7 566	15 498	4 510	9 401	49	21 572	9 707	7 423	2 933	1 491	18
2003 05	38 113	7 942	15 622	5 443	9 050	56	19 506	9 155	6 830	2 180	1 296	44
2003 06	40 212	8 136	17 173	5 587	9 244	72	19 899	8 680	7 253	2 469	1 448	49
2003 07	41 616	8 474	18 421	5 254	9 418	47	19 345	8 330	7 437	2 234	1 297	48
2003 08	43 095	8 434	19 365	5 203	10 013	80	20 577	8 517	8 071	2 348	1 577	64
2003 09	41 794	8 573	18 258	5 540	9 368	55	19 611	8 506	7 208	2 223	1 642	33
2003 10	41 724	8 497	18 207	5 598	9 366	56	20 602	8 367	7 905	2 424	1 878	30

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	475 780	467 635	7 074	551	521	249 746	81 327	55 531	39 661	65 772	7 455
2000	481 479	476 994	3 558	379	549	211 830	51 747	66 283	27 718	60 547	5 536
2001	494 076	490 121	2 820	725	410	218 688	30 122	73 131	56 226	53 549	5 661
2002	521 234	517 627	1 685	1 189	733	228 687	21 678	91 826	64 466	41 907	8 810
2003 05	543 042	527 447	13 443	1 510	642	263 508	24 194	100 760	81 135	48 035	9 383
2003 06	547 060	530 063	14 642	1 647	708	275 442	25 587	106 933	85 535	47 932	9 456
2003 07	549 658	531 207	16 018	1 716	717	271 958	24 643	103 086	81 490	53 216	9 523
2003 08	551 760	532 959	16 241	1 781	779	280 609	24 711	110 342	80 171	54 386	11 000
2003 09	551 756	535 944	13 178	1 872	763	285 326	24 666	106 980	86 725	55 901	11 053
2003 10	553 949	537 945	13 129	1 911	964	268 500	25 878	96 046	77 117	58 555	10 904

Grossbanken / Grandes banques

1999	188 455	181 424	6 731	67	233	220 082	57 794	53 222	37 107	64 897	7 062
2000	181 750	178 242	3 163	41	305	180 734	27 053	63 741	25 148	59 575	5 215
2001	183 234	180 235	2 418	461	120	202 090	18 473	71 478	53 749	52 950	5 441
2002	185 212	182 791	1 332	933	156	215 789	13 720	90 524	61 181	41 733	8 631
2003 05	201 013	186 547	13 123	1 257	87	249 818	14 650	99 580	78 551	47 832	9 206
2003 06	203 324	187 554	14 304	1 377	90	260 841	15 271	105 601	82 955	47 740	9 275
2003 07	205 447	188 214	15 675	1 467	92	257 675	14 427	101 777	79 127	53 010	9 334
2003 08	206 854	189 333	15 882	1 544	96	265 804	13 810	109 129	77 917	54 157	10 793
2003 09	205 139	190 591	12 837	1 617	95	269 544	12 997	105 864	84 188	55 646	10 849
2003 10	205 762	191 193	12 751	1 695	122	253 136	14 548	94 971	74 680	58 240	10 699

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	181 069	180 897	—	169	3	8 276	7 412	185	311	204	164
2000	180 914	180 734	11	154	15	11 391	10 257	263	514	193	163
2001	186 139	186 028	14	75	21	6 846	6 146	94	390	75	141
2002	192 385	192 267	10	67	40	5 403	4 822	159	241	79	103
2003 05	194 654	194 557	5	70	22	6 536	5 802	189	334	104	107
2003 06	195 173	195 080	5	69	19	7 123	6 372	205	334	98	113
2003 07	195 581	195 499	5	61	16	7 413	6 724	139	345	86	120
2003 08	195 894	195 812	15	51	16	7 780	7 108	113	338	89	131
2003 09	196 652	196 590	14	47	2	8 002	7 332	35	410	91	133
2003 10	197 082	197 020	14	47	1	7 857	7 163	41	425	94	133

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	55 259	55 254	—	—	5	109	93	3	10	—	2
2000	56 753	56 745	—	—	8	108	99	1	6	—	1
2001	58 193	58 191	—	—	2	107	99	1	5	—	1
2002	59 697	59 695	—	—	1	106	102	—	3	—	1
2003 05	59 853	59 852	—	—	1	117	113	—	3	—	1
2003 06	60 142	60 140	—	—	1	121	117	—	3	—	1
2003 07	60 158	60 156	—	—	1	121	117	—	2	—	1
2003 08	60 207	60 205	—	—	1	121	117	—	3	—	1
2003 09	60 504	60 503	—	—	1	112	109	1	2	—	1
2003 10	60 726	60 724	—	—	1	105	101	—	3	—	1

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	3 637	3 197	38	218	184	11 885	10 272	882	662	43	25
2000	3 756	3 384	35	176	163	8 539	7 255	734	515	25	13
2001	3 904	3 470	63	174	198	3 598	2 362	363	843	16	14
2002	4 915	4 198	59	182	474	1 859	918	303	599	23	17
2003 05	5 299	4 589	64	167	480	1 970	988	275	661	30	14
2003 06	5 447	4 656	69	180	541	1 989	1 010	293	651	19	13
2003 07	5 527	4 737	69	166	555	1 882	872	354	621	19	15
2003 08	5 657	4 808	72	165	611	1 791	812	352	595	18	16
2003 09	5 697	4 826	74	184	614	2 170	1 047	342	741	25	15
2003 10	5 943	4 893	121	143	786	1 836	946	225	618	34	14

⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁵ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	56 118	34 067	10 259	9 573	2 113	107	18 228	8 220	5 025	1 881	3 102
2000	72 089	36 297	18 228	10 211	7 241	112	31 476	8 661	17 419	1 800	3 596
2001	87 135	38 127	22 755	13 932	12 236	83	34 401	10 569	17 648	1 803	4 381
2002	78 968	39 532	17 694	18 450	3 174	118	34 459	30 872	780	1 074	1 732
2003 05	83 989	41 185	14 923	24 624	3 060	198	35 204	31 151	1 867	1 104	1 081
2003 06	87 443	42 263	16 121	25 570	3 297	192	35 432	31 252	1 977	1 101	1 103
2003 07	85 260	37 436	16 827	27 366	3 431	199	35 534	31 237	2 105	1 086	1 107
2003 08	86 582	38 664	16 621	26 895	4 197	204	36 424	31 965	2 244	1 086	1 128
2003 09	86 720	40 118	16 305	26 013	4 078	206	36 546	32 648	1 672	1 107	1 119
2003 10	91 325	41 223	16 987	28 338	4 562	215	37 438	33 509	1 717	1 108	1 104

Grossbanken / Grandes banques

1999	16 931	6 035	5 269	4 423	1 204	—	14 063	4 937	4 751	1 483	2 891
2000	28 111	8 343	10 252	3 384	6 132	—	26 748	4 830	17 187	1 358	3 374
2001	35 054	7 689	11 367	4 840	11 158	—	28 416	5 579	17 428	1 287	4 122
2002	25 118	8 944	8 512	6 523	1 140	—	28 074	25 558	621	499	1 396
2003 05	26 063	10 608	7 037	7 572	845	—	28 649	25 637	1 723	535	753
2003 06	28 666	11 838	7 753	8 196	880	—	28 922	25 787	1 825	535	776
2003 07	26 305	7 098	8 379	9 949	879	—	28 972	25 708	1 964	521	779
2003 08	28 149	8 258	8 587	9 832	1 471	—	29 831	26 407	2 100	524	800
2003 09	30 701	9 410	9 030	10 991	1 270	—	29 940	27 074	1 538	534	794
2003 10	34 294	10 402	9 564	12 920	1 409	—	30 687	27 799	1 581	530	778

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	13 772	13 321	77	284	61	28	1 076	983	15	76	2
2000	13 302	12 871	59	300	50	23	1 460	1 358	16	84	3
2001	14 136	13 685	83	305	41	22	1 589	1 472	15	101	—
2002	13 815	13 416	67	267	38	27	2 027	1 920	14	92	1
2003 05	13 582	13 233	60	228	35	27	1 981	1 873	14	93	2
2003 06	13 403	13 053	61	224	39	26	1 938	1 832	14	90	1
2003 07	13 438	13 086	61	225	40	27	1 946	1 841	14	90	1
2003 08	13 337	12 998	59	221	40	19	1 947	1 842	14	90	1
2003 09	13 131	12 796	57	223	36	19	1 943	1 838	14	91	1
2003 10	13 176	12 846	57	221	36	16	1 963	1 857	14	91	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	3 763	3 726	5	22	6	5	113	113	—	—	—
2000	3 645	3 604	7	25	4	4	109	109	—	—	—
2001	3 864	3 829	4	25	3	3	107	107	—	—	—
2002	4 006	3 971	4	20	6	4	100	100	—	—	—
2003 05	4 038	4 004	4	15	11	4	124	124	—	—	—
2003 06	4 071	4 029	4	19	15	4	125	125	—	—	—
2003 07	4 029	3 989	3	19	15	4	128	128	—	—	—
2003 08	4 105	4 068	4	15	14	4	115	115	—	—	—
2003 09	4 204	4 148	3	35	14	4	114	114	—	—	—
2003 10	4 185	4 118	12	38	14	4	115	115	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	11 496	4 644	3 198	2 836	770	45	1 064	742	91	204	25
2000	12 911	4 630	4 510	3 016	718	36	1 126	799	89	214	24
2001	17 483	5 350	7 520	3 975	634	4	1 686	1 341	102	219	25
2002	21 766	5 469	6 404	8 091	1 796	7	1 576	1 307	76	157	36
2003 05	23 023	5 465	5 749	9 876	1 925	7	1 772	1 524	67	144	36
2003 06	23 544	5 434	6 132	9 957	2 014	7	1 767	1 520	72	141	34
2003 07	23 523	5 380	6 075	9 946	2 114	7	1 884	1 628	80	141	34
2003 08	22 952	5 365	5 617	9 722	2 240	8	1 891	1 633	82	141	34
2003 09	22 611	5 420	5 077	9 784	2 326	4	1 899	1 645	79	141	34
2003 10	22 908	5 454	4 966	9 808	2 678	4	1 867	1 611	79	142	34

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					Wertpa- perleihge- schäfte ⁷ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	20 126	19 155	671	65	235	9 479	178 265	41 995	23 647	4 157	108 263	203
2000	20 441	18 746	1 338	54	304	11 094	185 407	54 653	22 894	3 273	104 517	70
2001	20 991	19 230	1 452	89	220	10 858	210 370	49 370	21 738	3 600	135 568	95
2002	19 881	18 977	667	44	194	8 943	295 547	62 322	19 105	3 812	210 147	161
2003 05	19 459	18 648	591	42	178	14 088	362 182	69 700	25 536	5 200	261 565	181
2003 06	19 402	18 574	598	42	188	9 913	322 011	53 426	19 290	5 203	243 793	298
2003 07	19 319	18 494	598	43	184	12 980	273 443	47 682	15 934	4 685	204 826	317
2003 08	19 398	18 567	607	40	184	14 660	276 706	53 831	13 454	4 418	204 578	424
2003 09	19 282	18 499	566	40	177	12 274	302 636	60 963	20 490	4 867	215 942	375
2003 10	19 173	18 415	590	40	130	13 225	147 714	33 592	15 594	4 307	93 722	498

Grossbanken / Grandes banques

1999	10 591	9 673	663	62	193	5 630	160 291	25 208	21 216	4 644	109 048	175
2000	10 451	8 807	1 330	51	264	6 508	165 089	36 584	20 701	2 687	105 062	54
2001	10 466	8 775	1 432	84	175	6 525	193 194	35 671	19 745	2 559	135 151	67
2002	9 161	8 321	646	39	155	5 049	268 865	42 097	15 572	1 735	209 390	71
2003 05	8 851	8 117	555	37	142	7 207	330 906	47 499	21 414	1 768	260 153	73
2003 06	8 836	8 075	575	37	149	5 801	296 862	35 869	15 939	1 967	243 015	70
2003 07	8 739	7 982	574	36	146	7 884	249 648	31 399	12 977	1 283	203 928	61
2003 08	8 810	8 047	582	34	146	8 331	251 406	36 224	10 257	1 176	203 590	158
2003 09	8 726	8 008	544	34	140	7 240	276 415	43 089	16 786	1 528	214 891	122
2003 10	8 659	7 989	545	33	92	7 504	123 314	17 212	12 614	765	92 597	126

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 159	4 159	—	—	—	1 185	5 537	5 130	290	35	81	—
2000	4 114	4 114	—	—	—	1 337	6 216	5 917	223	37	40	—
2001	4 079	4 078	—	—	—	1 208	5 788	5 545	187	30	25	—
2002	4 020	4 021	—	—	—	1 145	10 426	8 944	1 153	244	82	3
2003 05	3 927	3 927	—	—	—	2 528	10 695	8 940	1 195	423	133	4
2003 06	3 824	3 824	—	—	—	1 220	9 213	7 922	772	404	109	6
2003 07	3 822	3 822	—	—	—	1 696	8 240	7 110	696	338	89	8
2003 08	3 820	3 820	—	—	—	2 239	8 776	7 469	902	289	103	11
2003 09	3 807	3 807	—	—	—	1 483	9 081	7 597	998	325	149	13
2003 10	3 801	3 801	—	—	—	1 896	8 053	6 993	657	271	117	14

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	992	992	—	—	—	206	251	249	1	—	—	—
2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	—	—	—
2001	967	967	—	—	—	199	188	188	—	—	—	—
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	—	—	—	—
2003 05	958	958	—	—	—	445	319	300	—	19	—	—
2003 06	957	957	—	—	—	205	287	287	—	—	—	—
2003 07	966	966	—	—	—	279	231	231	—	—	—	—
2003 08	977	977	—	—	—	389	238	237	—	—	—	—
2003 09	976	976	—	—	—	269	297	296	—	—	—	—
2003 10	985	985	—	—	—	320	215	214	—	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1 934	1 892	4	2	37	1 395	6 825	6 892	1 617	- 676	- 1 021	11
2000	1 964	1 920	5	1	37	1 681	7 104	6 219	1 363	250	- 728	—
2001	2 227	2 171	10	3	43	1 696	5 662	3 426	1 325	728	156	28
2002	2 285	2 241	5	3	37	1 452	9 027	5 119	1 793	1 528	499	86
2003 05	2 224	2 168	19	3	33	1 735	11 646	7 153	1 762	1 993	636	101
2003 06	2 212	2 169	4	3	35	1 428	9 396	5 249	1 683	1 975	267	222
2003 07	2 251	2 207	4	5	34	1 535	9 537	5 223	1 201	2 405	460	247
2003 08	2 235	2 191	4	5	35	1 732	10 276	5 937	1 269	2 383	437	252
2003 09	2 238	2 195	4	5	34	1 509	10 693	5 898	1 915	2 143	501	236
2003 10	2 214	2 171	4	5	34	1 584	10 360	5 647	1 492	2 447	423	354

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Nicht einbezahletes Gesellschaftskapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	USD	EUR ^a	Übrige Währungen	Wertpapierleihgeschäfte ^b u. Edelmetallkonten Prêts de titres ^b et comptes-métal	CHF	USD	EUR ^a	Übrige Währungen	Autres monnaies		
		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	61	2 229 523	932 930	476 497	201 850	346 956	271 288	4 247	3 214	730	154	149
2000	61	2 107 939	926 324	597 564	198 440	367 864	17 746	2 443	1 322	712	320	89
2001	61	2 202 087	917 291	625 398	242 357	400 654	16 387	3 195	1 592	556	320	728
2002	51	2 233 641	961 455	553 048	271 587	430 886	16 663	6 086	1 819	1 498	1 734	1 035
2003 05	51	2 354 227	996 380	589 445	292 562	457 167	18 672	5 562	1 689	897	2 161	815
2003 06	51	2 369 897	982 649	604 657	316 984	445 559	20 049	5 152	1 729	945	1 546	931
2003 07	51	2 285 376	960 236	604 133	294 355	407 660	18 993	5 527	1 909	1 001	1 691	925
2003 08	51	2 328 092	970 186	625 636	290 815	420 200	21 254	5 364	1 797	1 016	1 700	851
2003 09	51	2 357 626	991 405	600 455	310 685	435 458	19 623	5 275	1 432	1 038	1 896	910
2003 10	51	2 211 877	965 627	619 220	296 980	310 362	19 690	5 533	1 408	1 169	2 039	917

Grossbanken / Grandes banques

1999	—	1 506 650	401 130	378 151	147 845	316 421	263 104	3 253	2 452	692	31	78
2000	—	1 343 654	372 072	483 646	141 007	336 980	9 950	1 450	507	683	186	74
2001	—	1 417 012	361 621	507 665	170 120	366 970	10 635	2 391	939	542	189	721
2002	—	1 444 145	377 302	454 170	202 155	397 505	13 015	5 311	1 214	1 482	1 584	1 031
2003 05	—	1 532 952	390 284	492 946	212 845	423 324	13 556	4 787	1 057	889	2 029	812
2003 06	—	1 553 710	385 995	505 933	236 147	411 233	14 401	4 391	1 102	922	1 439	929
2003 07	—	1 473 204	367 750	506 939	211 925	372 938	13 654	4 664	1 174	983	1 585	923
2003 08	—	1 511 291	375 041	526 153	211 770	382 854	15 472	4 525	1 093	1 008	1 576	848
2003 09	—	1 544 216	394 435	506 869	230 887	398 209	13 816	4 464	754	1 031	1 772	907
2003 10	—	1 397 660	372 886	520 645	218 039	272 739	13 352	4 744	755	1 162	1 913	914

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	296 292	281 405	6 411	5 653	2 083	737	469	452	—	17	—
2000	—	303 462	286 598	8 038	5 445	1 785	1 596	546	532	—	13	—
2001	0	304 909	288 538	7 752	5 804	1 705	1 110	388	375	—	13	—
2002	0	313 051	296 544	7 765	6 289	2 042	410	400	385	—	16	—
2003 05	0	317 399	300 416	7 225	7 394	1 856	511	373	357	—	17	—
2003 06	0	315 109	298 670	7 054	6 829	2 107	451	378	360	—	17	—
2003 07	0	313 424	296 223	7 301	7 597	1 751	551	510	494	—	16	—
2003 08	0	314 784	297 685	7 701	7 030	1 867	502	451	435	—	16	—
2003 09	0	314 565	296 751	7 878	7 284	2 200	452	435	418	—	16	—
2003 10	0	313 215	295 403	8 171	7 413	1 758	470	425	409	—	17	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	0	71 738	70 715	125	357	63	478	96	96	—	—	—
2000	—	73 531	72 745	120	468	73	124	61	61	—	—	—
2001	—	75 468	74 640	123	465	83	156	47	47	—	—	—
2002	—	76 840	76 134	103	403	77	124	64	64	—	—	—
2003 05	—	78 342	77 476	144	468	78	176	56	55	—	—	—
2003 06	—	78 183	77 318	153	451	86	176	55	55	—	—	—
2003 07	—	78 342	77 406	145	481	82	227	46	45	—	—	—
2003 08	—	78 773	77 789	151	466	79	287	55	54	—	—	—
2003 09	—	79 106	78 127	145	480	78	275	52	52	—	—	—
2003 10	—	78 987	77 973	166	486	89	272	59	58	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	61	163 711	61 453	57 218	23 531	17 063	4 446	259	51	38	101	70
2000	61	174 994	61 302	65 868	26 153	17 588	4 083	205	57	21	112	15
2001	61	197 294	59 971	73 745	39 064	21 108	3 405	195	63	13	113	6
2002	51	178 456	59 448	60 239	35 479	21 639	1 649	179	53	7	115	4
2003 05	51	192 163	68 252	60 644	39 441	22 120	1 705	194	89	7	95	3
2003 06	51	186 586	61 315	61 297	39 509	22 302	2 163	196	89	22	83	3
2003 07	51	188 239	62 281	59 771	41 152	23 362	1 674	189	87	17	82	3
2003 08	51	190 339	62 739	60 702	40 110	25 186	1 603	189	88	7	92	3
2003 09	51	187 799	63 490	57 454	40 525	24 686	1 641	189	88	7	92	3
2003 10	51	189 203	61 147	60 816	40 199	24 996	2 049	190	88	7	93	3

^a Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

^b Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte ² u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ² et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Details Seite 58
Détails page 58

Details Seiten 59 und 60
Détails pages 59 et 60

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	75 333	855	60 698	480	13 300	623 153	120 676	147 568	78 565	97 099	179 246
2000	54 055	209	48 755	627	4 464	602 550	126 619	234 817	90 727	134 527	15 861
2001	76 484	276	71 118	294	4 796	597 603	126 505	237 563	111 134	108 841	13 560
2002	47 649	1 373	41 842	795	3 638	559 338	122 687	195 597	130 308	100 904	9 841
2003 05	65 144	1 667	51 713	1 229	10 535	561 254	115 504	206 073	136 003	92 548	11 127
2003 06	62 878	1 409	43 761	1 342	16 366	594 565	117 464	227 922	152 481	85 901	10 798
2003 07	71 045	1 555	59 117	2 607	7 766	559 342	102 128	206 444	151 053	87 797	11 920
2003 08	60 397	1 542	50 774	2 576	5 503	585 447	101 074	227 527	150 198	95 111	11 536
2003 09	64 804	3 323	52 495	3 276	5 710	591 604	109 456	226 981	150 431	94 448	10 287
2003 10	57 534	3 874	45 862	2 030	5 767	634 500	102 338	252 050	164 387	105 886	9 839

Grossbanken / Grandes banques

1999	74 558	676	60 482	124	13 275	489 344	63 569	107 334	62 714	82 811	172 915
2000	53 435	101	48 551	338	4 444	452 989	66 732	185 951	71 783	119 996	8 527
2001	75 990	168	70 964	98	4 760	434 173	61 489	187 790	81 437	93 387	10 071
2002	47 395	1 340	41 742	687	3 626	427 875	66 419	160 763	104 087	88 095	8 510
2003 05	64 910	1 643	51 638	1 125	10 505	422 030	54 354	171 513	106 171	80 493	9 499
2003 06	62 580	1 381	43 622	1 241	16 337	460 241	63 183	190 774	123 314	74 028	8 944
2003 07	70 804	1 524	59 031	2 507	7 742	425 371	48 180	170 666	120 682	75 369	10 475
2003 08	60 155	1 512	50 685	2 478	5 480	450 690	47 130	191 475	121 082	81 275	9 729
2003 09	64 533	3 287	52 403	3 168	5 674	458 889	55 526	193 564	119 639	81 146	9 015
2003 10	57 279	3 843	45 775	1 922	5 739	501 218	50 188	215 004	134 787	92 495	8 745

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	19	15	2	1	—	34 243	26 012	5 057	1 936	948	290
2000	20	19	1	—	—	35 728	24 745	6 261	2 358	1 097	1 268
2001	51	51	—	1	—	34 330	26 504	3 868	2 602	795	561
2002	5	5	—	—	—	27 963	21 721	2 692	2 364	933	253
2003 05	7	7	—	—	—	27 564	20 908	2 709	2 831	724	392
2003 06	4	4	—	—	—	27 372	20 639	2 984	2 904	672	173
2003 07	4	4	—	—	—	26 434	19 442	3 209	3 027	477	279
2003 08	6	6	—	—	—	26 344	19 496	3 206	2 595	471	574
2003 09	7	7	—	—	—	26 347	19 238	3 190	2 897	805	216
2003 10	6	6	—	—	—	25 792	18 794	3 370	2 865	512	251

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1	1	—	—	—	5 201	5 144	11	19	22	4
2000	1	1	—	—	—	5 719	5 610	8	61	33	6
2001	1	1	—	—	—	5 585	5 306	56	185	33	6
2002	1	1	—	—	—	5 198	4 886	128	156	23	6
2003 05	1	1	—	—	—	4 475	4 305	48	100	16	6
2003 06	1	1	—	—	—	4 474	4 280	43	126	18	6
2003 07	1	1	—	—	—	4 310	4 167	28	89	19	6
2003 08	1	1	—	—	—	4 491	4 341	44	80	17	7
2003 09	1	1	—	—	—	4 463	4 281	32	120	22	7
2003 10	0	—	—	—	—	4 237	4 059	33	115	24	6

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	234	12	184	14	24	68 815	15 284	29 150	9 556	9 804	5 020
2000	207	12	160	15	20	75 425	14 241	34 050	11 811	9 764	5 556
2001	140	3	90	9	36	93 603	19 776	38 362	21 982	10 824	2 661
2002	121	3	95	12	11	72 641	17 487	26 949	18 524	8 754	929
2003 05	118	1	70	17	29	79 528	22 528	26 736	20 513	8 795	955
2003 06	179	1	133	16	29	73 403	16 295	27 447	19 914	8 358	1 389
2003 07	122	3	80	14	24	75 135	17 868	26 458	20 675	9 262	872
2003 08	124	4	83	13	23	75 864	17 027	26 927	20 599	10 419	890
2003 09	147	3	87	22	35	74 142	17 540	24 608	21 838	9 380	778
2003 10	135	3	81	23	28	76 900	16 948	28 525	21 136	9 708	582

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Details Seiten 61 Détails page 61										
Fin d'année Fin de mois	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	286 665	285 578	278	692	117	211 138	75 527	74 648	277	484	117
2000	267 038	265 662	292	959	125	192 763	74 274	73 222	292	636	125
2001	271 161	269 184	236	1 589	152	191 991	79 170	77 765	234	1 019	152
2002	305 780	302 866	244	2 508	162	220 515	85 265	83 327	242	1 537	159
2003 05	327 577	324 058	309	3 052	157	234 481	93 096	90 757	309	1 872	157
2003 06	327 400	323 654	369	3 212	166	234 358	93 042	90 512	369	1 997	166
2003 07	328 139	324 291	366	3 316	166	235 452	92 688	90 108	366	2 048	166
2003 08	331 371	327 565	340	3 283	184	236 993	94 378	91 822	340	2 033	184
2003 09	331 194	327 412	337	3 271	173	237 266	93 928	91 400	337	2 017	173
2003 10	331 467	327 513	378	3 403	175	237 878	93 589	90 936	378	2 102	175

Grossbanken / Grandes banques

1999	114 112	113 616	35	462	—	77 407	36 706	36 401	35	270	—
2000	101 687	101 043	17	626	—	65 736	35 951	35 600	17	335	—
2001	100 511	99 433	5	1 073	—	62 063	38 449	37 880	5	563	—
2002	110 285	108 481	8	1 795	—	70 221	40 064	39 111	8	945	—
2003 05	118 350	116 141	6	2 203	—	74 853	43 498	42 324	6	1 168	—
2003 06	118 068	115 786	6	2 277	—	74 700	43 369	42 152	6	1 212	—
2003 07	118 357	115 980	5	2 371	—	75 184	43 172	41 909	5	1 258	—
2003 08	119 677	117 345	6	2 325	—	75 755	43 922	42 680	6	1 235	—
2003 09	119 299	116 984	4	2 310	—	75 701	43 598	42 379	4	1 214	—
2003 10	119 078	116 635	24	2 418	—	75 902	43 176	41 871	24	1 281	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	100 116	99 945	23	142	6	78 292	21 824	21 663	23	133	6
2000	92 945	92 711	18	210	6	71 650	21 295	21 074	18	197	6
2001	95 347	94 982	24	332	8	72 525	22 822	22 497	24	292	8
2002	102 865	102 396	34	426	9	78 497	24 368	24 002	34	324	9
2003 05	109 594	109 030	49	505	8	82 909	26 685	26 247	49	380	8
2003 06	109 260	108 674	48	529	10	82 670	26 590	26 134	48	398	10
2003 07	109 847	109 226	48	564	9	83 286	26 561	26 074	48	429	9
2003 08	110 931	110 301	45	577	10	83 929	27 002	26 510	45	438	10
2003 09	110 705	110 077	40	578	10	83 879	26 827	26 336	40	441	10
2003 10	110 914	110 285	45	575	9	83 975	26 939	26 453	45	432	9

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	33 612	33 582	—	30	—	27 598	6 014	5 985	—	28	—
2000	31 703	31 653	—	50	—	26 173	5 529	5 498	—	32	—
2001	32 354	32 263	—	91	—	26 489	5 865	5 791	—	73	—
2002	34 304	34 221	2	77	2	28 181	6 123	6 058	—	65	—
2003 05	35 794	35 709	—	86	—	29 273	6 521	6 447	—	74	—
2003 06	35 900	35 814	—	86	—	29 476	6 424	6 351	—	73	—
2003 07	36 088	35 991	—	96	—	29 671	6 416	6 332	—	83	—
2003 08	36 436	36 346	—	89	—	29 953	6 483	6 406	—	77	—
2003 09	36 483	36 394	—	88	—	30 042	6 441	6 364	—	77	—
2003 10	36 486	36 396	—	89	—	30 093	6 393	6 317	—	76	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	2 182	1 881	179	29	94	556	1 626	1 325	179	29	94
2000	1 783	1 524	132	24	104	449	1 334	1 075	132	23	104
2001	1 594	1 286	148	32	127	477	1 117	813	147	30	127
2002	1 859	1 551	117	61	131	584	1 275	972	117	54	131
2003 05	1 928	1 638	111	53	124	618	1 310	1 027	111	46	124
2003 06	1 937	1 639	115	51	130	615	1 321	1 033	115	44	130
2003 07	1 951	1 645	119	55	132	625	1 326	1 028	119	46	132
2003 08	2 274	1 945	128	54	147	635	1 640	1 320	128	45	147
2003 09	2 244	1 918	130	56	137	632	1 611	1 296	130	47	137
2003 10	2 264	1 942	128	57	135	630	1 634	1 323	128	48	135

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

² Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle					Kassen- obligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
	Total	CHF	USD	EUR ³	Übrige Währungen Autres monnaies			Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal	
Fin d'année Fin de mois									
		23	24	25	26	27	28	29	30

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	690 284	180 125	212 984	76 124	52 214	168 837	33 500	137 493
2000	612 436	195 403	264 830	79 223	58 925	14 053	34 687	141 015
2001	653 736	210 185	291 593	100 378	45 574	6 005	35 634	172 724
2002	621 273	202 909	262 826	100 794	49 613	5 133	36 312	178 819
2003 05	632 172	215 939	261 921	103 221	45 112	5 979	32 824	176 877
2003 06	653 402	214 759	274 446	106 841	51 352	6 004	32 451	178 987
2003 07	646 195	214 579	263 871	108 889	52 532	6 323	31 813	180 225
2003 08	656 889	215 628	268 840	111 260	52 708	8 453	31 282	183 878
2003 09	645 953	218 862	254 013	112 750	54 068	6 261	30 929	184 061
2003 10	649 557	220 064	259 607	109 591	53 319	6 974	30 444	159 033

Grossbanken / Grandes banques

1999	484 383	84 142	155 669	43 234	40 449	160 889	8 750	63 582
2000	389 145	89 773	200 653	46 327	47 154	5 238	7 663	60 307
2001	426 880	101 609	226 975	63 397	31 223	3 677	7 165	89 375
2002	396 178	91 440	202 710	64 288	34 510	3 231	5 762	93 075
2003 05	400 416	100 553	202 754	63 264	30 407	3 438	4 503	91 252
2003 06	415 642	98 670	211 892	65 573	36 063	3 444	4 346	93 806
2003 07	410 218	99 586	202 073	68 181	36 748	3 630	4 131	95 008
2003 08	419 953	99 461	207 315	71 381	36 300	5 496	3 964	98 859
2003 09	413 047	103 921	194 868	73 292	37 565	3 400	3 768	99 036
2003 10	414 350	104 362	199 473	70 261	36 374	3 880	3 646	73 902

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	52 326	46 485	1 315	2 526	347	1 651	12 735	57 239
2000	59 661	51 965	1 309	2 666	281	3 439	12 748	61 907
2001	59 362	54 131	1 383	2 788	419	641	13 131	63 903
2002	61 311	55 640	1 638	3 253	500	280	13 119	64 543
2003 05	59 551	53 405	1 970	3 462	486	228	11 877	63 861
2003 06	58 868	52 464	2 217	3 507	452	228	11 733	63 466
2003 07	59 305	52 680	2 250	3 659	481	236	11 473	63 756
2003 08	59 219	52 354	2 181	3 899	535	249	11 262	63 870
2003 09	58 643	51 779	2 336	3 676	618	235	11 214	63 621
2003 10	58 677	51 474	2 204	4 031	724	245	11 030	63 574

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	8 808	7 998	107	258	29	415	5 942	10 188
2000	10 444	9 934	103	308	29	70	6 569	10 854
2001	11 206	10 534	129	439	39	65	7 045	11 030
2002	10 948	10 096	137	608	45	62	7 155	11 178
2003 05	11 867	11 028	196	537	44	60	6 668	11 700
2003 06	11 506	10 698	197	505	47	60	6 598	11 596
2003 07	11 909	11 074	180	546	45	64	6 504	11 490
2003 08	12 016	11 217	170	521	42	66	6 397	11 437
2003 09	11 989	11 171	178	535	41	65	6 292	11 563
2003 10	12 273	11 418	188	561	41	66	6 228	11 705

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	59 092	10 960	28 384	13 101	5 834	812	406	199
2000	64 102	11 329	32 878	12 556	6 160	1 179	255	—
2001	70 328	10 961	35 071	14 862	8 768	667	203	60
2002	69 457	12 157	34 519	12 879	9 410	494	156	75
2003 05	71 819	13 977	34 259	13 581	9 490	514	137	75
2003 06	76 207	14 997	36 689	14 044	9 960	517	135	75
2003 07	75 116	14 519	35 552	14 240	10 243	561	132	75
2003 08	75 912	15 058	35 614	13 785	10 882	572	127	75
2003 09	73 791	14 464	34 579	13 323	10 834	593	122	75
2003 10	73 978	14 614	34 883	12 902	10 788	791	118	75

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs					Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal	Wertberichti- gungen und Rückstellungen ⁵ Correctifs de valeurs et provisions ⁵
		Total	CHF	USD	EUR ³				
Fin d'année Fin de mois		31	32	33	34	35	36	37	38

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	19 253	228 083	72 745	20 913	1 537	132 715	173	40 124
2000	23 281	229 330	75 784	25 446	3 178	124 840	81	29 441
2001	21 444	225 444	61 913	16 723	2 389	144 353	66	24 748
2002	17 659	314 631	78 168	16 313	3 773	216 258	120	25 487
2003 05	15 630	388 482	81 976	25 261	5 769	275 332	143	24 607
2003 06	16 795	349 206	71 282	20 433	4 949	252 459	84	24 514
2003 07	16 686	303 811	66 845	20 015	5 582	211 276	93	24 432
2003 08	17 609	313 193	70 222	19 917	6 159	216 611	283	24 417
2003 09	20 409	340 634	79 842	21 273	5 905	233 368	245	24 270
2003 10	18 547	183 473	52 091	22 750	5 326	103 132	174	23 492

Grossbanken / Grandes banques

1999	12 395	196 578	43 645	19 537	1 198	132 024	173	19 053
2000	15 955	195 015	44 612	24 112	2 158	124 052	81	8 630
2001	14 139	199 372	39 653	14 738	1 149	143 773	59	4 629
2002	11 642	281 633	52 725	12 263	1 196	215 359	88	5 069
2003 05	9 162	349 245	53 964	19 808	1 033	274 339	100	4 705
2003 06	10 303	315 768	46 298	16 201	1 657	251 565	47	4 567
2003 07	10 310	271 567	43 344	16 207	1 752	210 220	45	4 576
2003 08	10 779	279 742	46 196	15 624	2 481	215 316	126	4 605
2003 09	13 113	305 033	53 739	16 492	2 433	232 260	109	4 627
2003 10	11 144	150 083	28 177	18 280	1 510	101 992	123	4 097

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	2 961	9 063	8 712	270	14	67	—	9 670
2000	2 724	10 781	10 491	217	37	36	—	7 786
2001	2 386	8 764	8 552	131	44	37	—	8 205
2002	2 246	11 923	10 551	1 091	201	73	7	8 710
2003 05	2 534	13 010	11 424	1 138	345	95	8	8 645
2003 06	2 648	12 345	11 166	774	317	83	7	8 521
2003 07	2 604	10 484	9 382	692	331	72	8	8 601
2003 08	2 720	10 981	9 732	841	308	90	12	8 529
2003 09	2 822	11 755	10 416	913	290	123	13	8 525
2003 10	2 910	10 931	9 919	601	280	116	14	8 450

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	386	792	791	1	—	—	—	2 278
2000	415	1 019	1 019	1	—	—	—	2 284
2001	394	953	953	—	—	—	—	2 097
2002	377	777	776	—	1	—	—	2 024
2003 05	346	565	564	—	—	—	—	1 978
2003 06	496	662	662	—	1	—	—	1 994
2003 07	388	745	743	—	1	—	—	1 956
2003 08	408	711	710	1	—	—	—	1 937
2003 09	529	931	931	—	—	—	—	1 911
2003 10	449	774	772	—	2	—	—	1 895

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1 853	12 241	11 073	520	112	536	—	3 460
2000	2 099	10 720	9 357	532	382	448	—	4 090
2001	2 921	7 175	5 000	1 177	723	271	7	3 664
2002	1 786	10 829	6 366	2 030	1 822	587	22	3 209
2003 05	1 771	15 125	8 867	2 237	3 478	510	33	3 050
2003 06	1 504	11 439	6 732	1 987	2 193	500	29	3 071
2003 07	1 648	12 189	7 418	1 836	2 358	536	40	3 037
2003 08	1 768	12 380	7 396	1 902	2 316	725	41	3 067
2003 09	1 801	13 741	8 247	2 379	2 444	634	35	2 982
2003 10	1 939	12 111	6 614	2 225	2 535	701	35	2 869

³ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁴ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

⁵ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
Fin d'année Fin de mois	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	RésERVE légale générale	RésERVE pour propres titres de participation	RésERVE de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	9 253	29 115	34 513	3 211	—	16 354	3 753	- 563
2000	10 349	29 462	46 373	4 146	—	18 217	5 899	- 340
2001	10 647	29 831	44 953	3 461	0	27 820	6 562	- 165
2002	11 618	28 052	44 029	6 864	0	29 358	7 273	- 502
2003 05	11 699	28 177	44 433	8 928	13	30 474	6 721	- 783
2003 06	11 854	28 137	44 503	10 155	29	29 197	6 681	- 856
2003 07	11 879	28 043	39 049	4 940	13	34 002	6 716	- 953
2003 08	11 887	28 039	39 083	5 604	13	33 228	6 682	- 927
2003 09	11 879	28 135	39 128	6 822	13	32 012	6 780	- 1 002
2003 10	11 926	28 138	39 165	7 778	13	31 032	6 765	- 986

Grossbanken / Grandes banques

1999	—	10 760	21 757	3 127	—	7 303	1 014	- 66
2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	2 295	- 324
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	3 401	- 114
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	3 770	- 203
2003 05	—	8 520	27 996	8 314	—	20 505	3 321	- 279
2003 06	0	8 521	28 006	9 602	—	19 217	3 378	- 335
2003 07	—	8 460	22 541	4 865	—	23 954	3 462	- 419
2003 08	—	8 460	22 544	5 528	—	23 291	3 438	- 395
2003 09	—	8 460	22 548	6 746	—	22 074	3 435	- 393
2003 10	—	8 461	22 560	7 700	—	21 101	3 495	- 453

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	6 041	6 828	4 931	38	—	337	210	- 466
2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003 05	7 516	7 448	5 048	14	0	612	119	0
2003 06	7 651	7 459	5 078	7	0	636	60	0
2003 07	7 693	7 459	5 087	2	0	637	37	0
2003 08	7 697	7 459	5 088	3	0	637	37	0
2003 09	7 699	7 459	5 089	4	0	638	37	0
2003 10	7 701	7 459	5 090	5	0	638	37	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	702	914	1 905	8	—	935	64	—
2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003 05	871	737	1 849	3	13	1 467	9	—
2003 06	885	736	1 851	3	13	1 462	6	—
2003 07	872	736	1 851	3	13	1 471	6	—
2003 08	873	731	1 840	3	13	1 471	9	—
2003 09	878	731	1 840	3	13	1 471	10	—
2003 10	873	731	1 843	3	13	1 471	6	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1 041	6 325	2 051	26	—	3 902	1 910	- 26
2000	1 159	6 431	2 245	33	—	3 954	2 502	- 10
2001	1 164	6 440	3 645	32	—	4 173	2 194	- 42
2002	1 313	6 813	3 691	22	—	3 948	2 811	- 276
2003 05	1 325	6 615	3 763	22	—	4 230	3 058	- 403
2003 06	1 327	6 615	3 775	22	—	4 262	3 052	- 414
2003 07	1 348	6 670	3 825	22	—	4 374	3 023	- 426
2003 08	1 351	6 670	3 827	22	—	4 303	3 002	- 427
2003 09	1 348	6 624	3 873	22	—	4 303	3 094	- 507
2003 10	1 405	6 624	3 888	22	—	4 297	3 012	- 430

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte ⁷ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	2 229 523	931 671	472 828	166 259	310 509	348 257	27 276	13 285	7 387	3 166	3 438
2000	2 107 939	949 780	606 281	185 057	336 826	29 995	32 584	14 294	10 898	3 735	3 658
2001	2 202 087	960 702	668 516	236 596	316 643	19 630	38 488	15 940	12 924	5 413	4 210
2002	2 233 641	1 002 594	567 060	266 307	382 587	15 093	31 819	12 155	10 337	5 322	4 006
2003 05	2 354 227	1 031 662	591 233	279 773	434 310	17 249	30 661	11 192	10 066	5 613	3 791
2003 06	2 369 897	1 020 754	614 798	299 776	417 683	16 885	31 045	10 942	10 482	5 675	3 946
2003 07	2 285 376	995 622	598 052	302 254	371 112	18 337	31 003	10 887	10 579	5 669	3 868
2003 08	2 328 092	1 002 887	618 339	303 849	382 746	20 272	31 296	10 954	10 818	5 570	3 953
2003 09	2 357 626	1 026 671	605 197	307 049	401 915	16 794	30 284	10 790	9 947	5 651	3 896
2003 10	2 211 877	989 810	613 414	303 934	287 732	16 986	30 759	10 607	10 203	5 794	4 155

Grossbanken / Grandes banques

1999	1 506 650	400 934	372 288	116 086	283 365	333 976	24 159	10 464	7 124	3 131	3 438
2000	1 343 654	399 513	489 916	131 054	309 326	13 846	27 995	10 111	10 510	3 717	3 658
2001	1 417 012	399 256	550 713	167 487	285 750	13 806	31 346	9 551	12 189	5 396	4 210
2002	1 444 145	412 606	466 923	199 532	353 254	11 830	27 449	8 150	9 972	5 322	4 006
2003 05	1 532 952	419 442	490 957	203 525	405 991	13 038	26 074	6 946	9 725	5 613	3 791
2003 06	1 553 710	418 298	509 654	224 276	389 046	12 435	26 459	6 713	10 126	5 675	3 946
2003 07	1 473 204	396 691	495 510	225 568	341 285	14 151	26 470	6 713	10 220	5 669	3 868
2003 08	1 511 291	400 672	515 331	229 332	350 606	15 351	26 685	6 712	10 449	5 570	3 953
2003 09	1 544 216	422 911	506 814	231 549	370 417	12 525	25 862	6 714	9 601	5 651	3 896
2003 10	1 397 660	389 314	510 591	229 352	255 656	12 747	26 518	6 716	9 853	5 794	4 155

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	296 292	281 627	6 677	4 678	1 369	1 941	1 565	1 565	—	—	—
2000	303 462	284 138	7 818	5 379	1 421	4 706	1 692	1 692	—	—	—
2001	304 909	291 153	5 421	5 871	1 260	1 202	1 717	1 717	—	—	—
2002	313 051	299 216	5 457	6 322	1 516	539	1 773	1 773	—	—	—
2003 05	317 399	302 348	5 870	7 236	1 315	628	1 773	1 773	—	—	—
2003 06	315 109	300 106	6 027	7 352	1 216	407	1 773	1 773	—	—	—
2003 07	313 424	297 988	6 202	7 672	1 040	522	1 773	1 773	—	—	—
2003 08	314 784	299 092	6 277	7 472	1 108	835	1 773	1 773	—	—	—
2003 09	314 565	298 519	6 485	7 539	1 558	464	1 773	1 773	—	—	—
2003 10	313 215	297 250	6 226	7 866	1 364	510	1 773	1 773	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	71 738	70 840	119	307	52	419	251	251	—	—	—
2000	73 531	72 862	113	418	63	77	456	456	—	—	—
2001	75 468	74 425	184	715	72	72	330	330	—	—	—
2002	76 840	75 592	267	842	71	68	430	430	—	—	—
2003 05	78 342	77 248	245	723	60	66	410	410	—	—	—
2003 06	78 183	77 096	240	716	65	66	410	410	—	—	—
2003 07	78 342	77 266	209	733	64	71	410	410	—	—	—
2003 08	78 773	77 734	214	691	60	74	410	410	—	—	—
2003 09	79 106	78 016	209	744	65	72	411	411	—	—	—
2003 10	78 987	77 862	221	766	65	72	410	410	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	163 711	59 119	59 266	22 985	16 506	5 833	661	363	262	35	—
2000	174 994	57 679	68 866	24 998	16 714	6 735	1 773	1 367	388	18	—
2001	197 294	60 154	75 660	37 823	20 324	3 335	4 630	3 877	735	18	—
2002	178 456	59 923	64 342	33 526	19 218	1 443	1 512	1 147	365	—	—
2003 05	192 163	69 467	63 969	37 921	19 301	1 502	1 547	1 207	340	—	—
2003 06	186 586	61 930	66 894	36 486	19 342	1 934	1 564	1 207	357	—	—
2003 07	188 239	64 046	64 573	37 609	20 538	1 472	1 506	1 147	359	—	—
2003 08	190 339	64 015	65 182	37 080	22 559	1 504	1 583	1 214	369	—	—
2003 09	187 799	64 896	62 213	37 917	21 368	1 405	1 561	1 214	346	—	—
2003 10	189 203	62 792	66 378	36 895	21 729	1 408	1 374	1 024	349	—	—

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland

Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	19 334	18 252	125	810	147	17 184	16 977	126	77	4
2000	14 495	13 531	120	711	133	13 995	13 500	407	81	8
2001	15 446	14 418	203	707	117	11 963	11 547	310	101	5
2002	16 793	15 641	101	939	110	11 741	11 549	124	62	6
2003 05	14 519	13 306	100	975	138	11 720	11 475	145	97	4
2003 06	15 741	14 521	127	959	134	11 528	11 270	138	117	4
2003 07	14 995	13 768	116	970	141	10 915	10 674	128	110	3
2003 08	13 867	12 768	104	871	125	10 425	10 189	129	102	4
2003 09	15 686	14 473	154	927	132	10 205	9 986	117	100	2
2003 10	13 088	11 791	244	928	124	10 093	9 913	67	110	4

Grossbanken / Grandes banques

1999	5 094	4 538	54	400	102	4 201	4 140	12	45	2
2000	4 202	3 729	60	328	85	2 691	2 328	317	41	6
2001	5 470	5 011	145	237	77	3 060	2 788	237	32	3
2002	4 364	3 839	49	408	68	1 689	1 587	68	32	3
2003 05	4 516	3 951	45	424	95	1 667	1 511	93	63	1
2003 06	6 115	5 519	69	436	90	1 605	1 436	85	84	1
2003 07	5 363	4 787	55	424	97	1 484	1 334	71	78	1
2003 08	4 704	4 234	45	343	83	1 195	1 051	73	68	2
2003 09	6 436	5 825	99	423	90	1 246	1 103	71	70	1
2003 10	5 063	4 410	188	386	79	1 287	1 200	20	64	3

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 886	4 743	14	118	12	5 958	5 946	8	4	0
2000	3 309	3 161	16	120	12	4 358	4 338	12	9	0
2001	3 629	3 446	16	157	10	3 555	3 502	17	36	1
2002	3 584	3 383	13	177	11	4 612	4 588	13	11	0
2003 05	2 660	2 460	15	174	11	4 346	4 320	11	15	0
2003 06	2 762	2 580	14	156	12	4 170	4 141	14	15	0
2003 07	2 458	2 268	15	163	11	4 263	4 235	15	14	0
2003 08	2 678	2 492	14	159	11	4 197	4 167	16	13	0
2003 09	2 251	2 072	14	154	11	4 296	4 267	16	14	0
2003 10	2 289	2 107	13	158	11	4 433	4 404	15	14	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 479	1 447	3	27	3	241	240	0	0	0
2000	1 094	1 060	3	28	3	398	398	0	0	0
2001	1 160	1 132	2	23	2	270	269	0	1	0
2002	1 222	1 186	3	30	2	234	233	0	0	0
2003 05	1 270	1 232	3	33	3	373	373	0	0	0
2003 06	1 217	1 177	3	34	3	341	341	0	0	0
2003 07	1 230	1 189	3	35	3	360	360	0	0	0
2003 08	1 276	1 236	3	34	2	311	311	0	0	0
2003 09	1 340	1 303	3	32	3	291	291	0	0	0
2003 10	1 217	1 176	3	36	2	331	331	0	0	0

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	3 197	3 039	26	119	13	1 778	1 675	82	20	1
2000	2 538	2 398	21	102	17	2 226	2 137	74	14	1
2001	1 971	1 812	22	122	15	1 764	1 678	54	30	1
2002	2 460	2 322	14	111	12	2 391	2 329	42	18	2
2003 05	2 402	2 257	14	121	10	1 650	1 594	39	16	2
2003 06	2 024	1 874	17	123	10	1 716	1 661	38	16	2
2003 07	2 214	2 066	20	116	12	1 555	1 495	41	17	1
2003 08	1 777	1 636	19	111	9	1 818	1 760	39	18	1
2003 09	2 019	1 886	17	105	11	1 506	1 464	29	14	—
2003 10	1 693	1 544	18	116	14	1 419	1 363	29	26	—

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte ³ u. Edelmet- talkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte ³ u. Edelmet- talkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	99 673	41 931	9 737	6 671	4 443	36 891	165 425	140 145	13 214	5 307	5 901	858
2000	74 566	47 011	12 191	6 928	3 831	4 605	167 848	140 076	16 340	5 319	5 042	1 071
2001	86 707	47 907	22 718	6 214	4 819	5 048	165 775	141 409	13 684	5 578	4 436	668
2002	70 542	48 949	7 918	6 277	4 062	3 336	147 365	126 846	12 064	4 700	3 359	397
2003 05	77 332	52 232	8 190	7 366	4 351	5 193	144 327	122 626	11 851	6 181	3 209	458
2003 06	79 822	53 296	8 907	7 987	4 398	5 235	145 202	121 343	12 781	7 096	3 347	634
2003 07	74 882	49 502	8 535	6 780	4 743	5 321	141 270	116 653	15 317	5 774	3 057	468
2003 08	76 622	49 982	9 687	6 156	5 252	5 544	140 640	117 264	13 333	6 184	3 323	536
2003 09	86 699	57 365	11 383	9 251	4 505	4 194	138 401	115 974	13 088	5 875	3 029	435
2003 10	93 454	56 152	13 813	13 853	5 234	4 403	141 598	118 202	13 488	6 234	3 158	516

Grossbanken / Grandes banques

1999	59 375	17 120	2 667	2 307	2 765	34 517	79 892	67 052	6 406	2 613	3 146	675
2000	25 068	16 867	3 580	1 247	1 893	1 481	74 170	60 246	7 775	3 082	2 523	543
2001	34 877	15 561	14 620	1 065	1 762	1 869	74 585	61 526	7 121	3 257	2 338	342
2002	26 209	19 917	1 672	1 306	2 028	1 287	62 424	51 432	6 699	2 368	1 591	334
2003 05	26 290	19 316	1 389	2 095	1 885	1 607	61 656	50 341	6 500	3 061	1 374	379
2003 06	28 730	20 894	2 155	2 337	1 782	1 562	61 185	48 512	6 977	3 707	1 467	522
2003 07	25 568	18 725	1 763	1 284	2 146	1 650	60 610	46 764	9 166	2 877	1 401	402
2003 08	26 305	19 365	1 706	937	2 565	1 732	59 760	47 627	6 979	3 119	1 596	438
2003 09	36 891	26 758	4 818	3 142	1 807	365	57 942	46 358	7 152	2 587	1 488	356
2003 10	41 169	25 387	5 857	7 609	2 029	286	61 498	49 028	7 363	3 025	1 650	433

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	7 829	5 229	993	657	434	516	43 658	41 782	1 106	238	515	16
2000	12 579	9 605	1 165	696	301	812	49 618	46 586	1 961	283	273	516
2001	11 163	8 372	1 119	629	419	625	47 774	45 620	1 261	353	228	312
2002	10 075	7 932	748	771	379	245	42 499	41 154	839	301	191	15
2003 05	11 689	9 226	943	859	334	327	40 194	38 778	901	349	155	11
2003 06	11 704	9 157	1 136	686	462	263	41 007	39 450	909	379	259	11
2003 07	10 488	7 871	1 098	735	415	368	39 125	37 656	929	366	164	10
2003 08	9 689	7 139	1 142	725	388	294	39 037	37 560	930	380	156	11
2003 09	9 673	7 028	1 214	853	343	236	39 245	37 523	973	585	151	12
2003 10	10 724	6 674	2 141	1 208	457	243	38 462	36 997	896	396	161	13

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 096	1 331	54	218	22	471	6 959	6 905	32	15	7	—
2000	2 674	2 153	51	324	27	119	6 943	6 893	23	16	11	—
2001	3 271	2 749	70	262	39	152	6 524	6 483	10	20	11	—
2002	3 179	2 714	57	256	32	120	6 247	6 222	4	13	7	—
2003 05	4 016	3 434	102	269	39	171	6 088	6 059	4	20	5	—
2003 06	3 820	3 275	89	238	47	171	6 213	6 182	5	23	4	—
2003 07	4 119	3 513	88	254	42	222	5 991	5 958	4	23	5	—
2003 08	4 320	3 655	91	253	37	282	6 031	6 000	5	21	5	—
2003 09	4 331	3 665	91	266	38	270	6 015	5 983	4	23	5	—
2003 10	4 298	3 586	110	289	46	267	5 878	5 842	4	28	4	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	7 595	5 015	1 148	669	335	428	14 447	8 008	3 895	1 290	1 200	52
2000	11 314	5 755	2 050	1 219	759	1 531	15 774	8 743	4 752	1 096	1 183	2
2001	17 741	9 043	3 508	2 092	1 453	1 645	16 260	10 568	3 629	1 065	997	1
2002	11 328	5 597	2 501	1 668	845	716	15 773	10 592	3 238	1 131	766	46
2003 05	13 538	6 977	2 516	2 040	1 033	972	15 895	10 614	3 065	1 373	782	61
2003 06	12 468	6 064	2 431	1 988	918	1 068	16 138	10 376	3 352	1 589	731	91
2003 07	12 483	6 277	2 503	1 794	1 004	905	16 020	10 322	3 615	1 324	709	50
2003 08	13 368	6 897	3 035	1 615	1 055	765	16 321	10 433	3 732	1 380	708	67
2003 09	12 765	6 852	2 197	1 976	942	800	15 722	10 322	3 368	1 365	623	44
2003 10	13 516	6 768	2 917	1 919	1 091	822	16 006	10 323	3 533	1 517	590	44

¹ Kassa, Giro und Postcheck.

Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

³ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte ⁵ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁵ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte ⁵ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁵ et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	59 360	48 515	5 288	2 096	3 307	154	106 064	91 630	7 926	3 210	2 594	704
2000	62 706	51 502	5 576	2 176	2 951	502	105 142	88 574	10 764	3 143	2 091	569
2001	64 442	54 518	5 579	1 971	2 061	313	101 333	86 891	8 104	3 607	2 375	355
2002	54 923	46 782	4 282	2 042	1 764	52	92 442	80 063	7 781	2 657	1 595	345
2003 05	55 542	46 671	4 391	2 657	1 772	51	88 784	75 955	7 460	3 524	1 438	407
2003 06	54 920	45 459	4 864	2 814	1 711	71	90 283	75 884	7 917	4 282	1 637	562
2003 07	56 270	45 140	6 972	2 445	1 660	53	85 000	71 513	8 345	3 329	1 397	416
2003 08	54 287	45 036	4 960	2 466	1 747	78	86 353	72 228	8 373	3 718	1 576	458
2003 09	53 493	44 576	4 630	2 687	1 549	51	84 908	71 398	8 458	3 188	1 480	384
2003 10	56 366	46 836	5 050	2 724	1 708	50	85 232	71 366	8 438	3 510	1 452	466

Grossbanken / Grandes banques

1999	22 982	19 581	1 611	609	1 166	15	56 909	47 471	4 795	2 004	1 980	660
2000	25 681	21 894	1 873	915	999	0	48 489	38 352	5 902	2 168	1 524	543
2001	25 098	21 419	2 342	766	566	4	49 487	40 107	4 779	2 491	1 772	338
2002	20 639	18 336	1 369	529	398	7	41 785	33 095	5 330	1 840	1 193	327
2003 05	19 797	17 291	1 472	657	368	8	41 859	33 050	5 028	2 405	1 006	371
2003 06	18 503	15 915	1 528	654	399	7	42 682	32 597	5 449	3 053	1 068	515
2003 07	21 414	16 672	3 640	709	384	9	39 197	30 092	5 526	2 168	1 017	394
2003 08	19 913	17 243	1 567	704	390	9	39 847	30 384	5 412	2 415	1 207	429
2003 09	18 546	15 956	1 491	717	373	9	39 396	30 402	5 661	1 870	1 115	347
2003 10	21 359	18 366	1 696	735	550	11	40 140	30 662	5 667	2 289	1 100	422

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	14 605	13 867	459	71	200	8	29 053	27 915	647	167	315	8
2000	15 356	14 316	397	55	92	496	34 262	32 270	1 564	227	180	20
2001	19 484	18 739	339	50	56	300	28 290	26 880	922	303	173	12
2002	14 735	14 290	269	116	61	0	27 765	26 864	570	185	131	15
2003 05	16 043	15 634	252	105	52	0	24 151	23 144	649	244	104	11
2003 06	16 116	15 670	285	113	49	0	24 891	23 780	624	266	210	11
2003 07	15 142	14 711	285	102	44	0	23 983	22 944	644	264	120	10
2003 08	15 115	14 670	284	119	42	0	23 922	22 890	646	261	114	11
2003 09	15 133	14 704	267	124	37	0	24 112	22 819	706	461	114	12
2003 10	14 985	14 526	271	148	39	0	23 477	22 471	625	248	121	13

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	4 046	4 033	4	5	4	—	2 913	2 873	27	10	3	—
2000	3 994	3 967	10	7	10	—	2 949	2 926	13	9	0	—
2001	3 863	3 839	5	8	11	—	2 662	2 644	5	13	1	—
2002	3 565	3 548	3	8	7	—	2 682	2 674	1	6	2	—
2003 05	3 457	3 442	2	8	5	—	2 631	2 617	2	11	2	—
2003 06	3 508	3 490	3	12	4	—	2 706	2 691	2	11	1	—
2003 07	3 384	3 367	3	11	4	—	2 607	2 591	2	12	2	—
2003 08	3 446	3 430	2	10	5	—	2 585	2 571	3	11	0	—
2003 09	3 426	3 410	2	9	5	—	2 589	2 573	2	13	2	—
2003 10	3 353	3 335	2	12	4	—	2 525	2 507	2	16	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	6 208	2 738	1 833	609	988	41	8 238	5 271	2 062	681	211	11
2000	5 919	2 669	1 837	532	882	—	9 855	6 073	2 914	564	300	2
2001	5 066	2 302	1 646	459	658	—	11 194	8 266	1 982	606	339	—
2002	5 481	2 429	1 750	666	593	44	10 292	8 162	1 488	465	174	2
2003 05	5 685	2 457	1 654	903	633	38	10 210	8 157	1 412	469	149	23
2003 06	6 270	2 666	1 896	1 049	596	62	9 868	7 710	1 456	540	134	28
2003 07	5 993	2 735	1 765	841	608	43	10 027	7 587	1 850	483	101	7
2003 08	6 112	2 788	1 783	905	577	60	10 209	7 645	1 949	475	133	7
2003 09	5 854	2 761	1 698	884	476	36	9 867	7 561	1 671	482	146	8
2003 10	6 272	2 886	1 813	1 084	452	37	9 734	7 437	1 719	433	139	7

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois											
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	465 776	465 705	13	35	23	64 578	60 111	160	107	466	3 734
2000	474 229	474 112	29	29	59	50 643	43 851	2 235	272	306	3 980
2001	487 982	487 852	31	37	62	26 157	21 209	188	525	195	4 040
2002	515 358	515 242	19	27	70	18 841	14 129	277	198	219	4 018
2003 05	525 077	524 990	17	35	34	20 056	15 876	153	441	37	3 548
2003 06	527 694	527 606	16	40	31	19 849	15 273	288	432	63	3 794
2003 07	528 841	528 752	20	41	28	20 422	15 051	668	513	50	4 140
2003 08	530 589	530 501	27	31	29	21 846	15 850	399	408	78	5 112
2003 09	533 558	533 479	27	35	17	22 168	15 901	205	461	164	5 436
2003 10	535 394	535 325	21	31	16	28 773	21 440	627	490	- 37	6 253

Grossbanken / Grandes banques

1999	180 665	180 650	8	2	5	43 934	39 978	124	28	463	3 341
2000	176 512	176 483	10	0	19	27 932	21 849	2 122	29	270	3 662
2001	178 910	178 866	9	11	24	16 228	12 033	101	80	194	3 820
2002	181 509	181 475	5	9	20	11 782	7 490	218	17	217	3 839
2003 05	185 239	185 222	9	3	5	11 581	7 987	83	106	35	3 371
2003 06	186 240	186 224	8	4	5	10 822	6 870	174	102	62	3 614
2003 07	186 902	186 883	10	4	5	11 317	6 603	507	207	48	3 951
2003 08	188 020	188 004	8	4	5	11 970	6 560	328	103	75	4 905
2003 09	189 272	189 254	9	4	6	12 080	6 358	168	160	162	5 232
2003 10	189 742	189 729	3	4	6	18 933	12 127	517	282	- 40	6 048

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	180 773	180 742	0	28	2	7 128	6 944	13	5	1	164
2000	180 657	180 615	11	17	14	10 024	9 677	24	115	44	163
2001	185 969	185 917	14	16	21	6 119	5 837	11	130	0	141
2002	192 227	192 162	10	14	40	4 603	4 387	25	88	0	103
2003 05	194 478	194 436	5	15	22	5 355	5 121	29	98	0	107
2003 06	194 998	194 960	5	15	19	5 866	5 590	63	99	0	113
2003 07	195 415	195 380	5	15	16	6 289	6 005	72	93	0	120
2003 08	195 729	195 693	15	5	16	6 741	6 480	36	93	0	131
2003 09	196 492	196 471	14	5	2	6 752	6 488	8	122	0	133
2003 10	196 922	196 902	14	5	1	6 757	6 488	9	127	0	133

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	55 204	55 199	—	—	5	93	91	—	0	—	2
2000	56 696	56 688	—	—	8	99	97	—	0	—	1
2001	58 135	58 134	—	—	2	99	98	0	—	—	1
2002	59 640	59 638	—	—	1	102	101	0	0	0	1
2003 05	59 799	59 798	—	—	1	113	112	0	0	0	1
2003 06	60 087	60 085	—	—	1	116	115	0	0	0	1
2003 07	60 103	60 101	—	—	1	115	114	—	0	—	1
2003 08	60 151	60 150	—	—	1	117	116	—	0	—	1
2003 09	60 448	60 447	—	—	1	107	106	—	0	—	1
2003 10	60 667	60 665	—	—	1	101	100	—	0	—	1

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	2 321	2 306	—	4	11	8 576	8 525	10	16	—	25
2000	2 517	2 485	3	11	18	6 456	6 293	75	75	4	10
2001	2 808	2 791	2	10	6	1 195	874	18	289	1	14
2002	3 370	3 360	—	4	4	523	420	27	59	1	17
2003 05	3 747	3 734	—	9	4	643	471	17	139	—	14
2003 06	3 819	3 806	—	9	3	539	341	17	166	—	13
2003 07	3 903	3 891	—	9	4	517	323	20	158	1	15
2003 08	3 970	3 958	—	9	4	676	487	19	153	1	16
2003 09	3 992	3 977	—	10	5	675	486	22	152	1	15
2003 10	4 029	4 019	—	5	5	354	299	17	23	2	14

⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁵ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland

Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	27 681	27 425	35	54	82	86	7 247	7 199	47	2	0
2000	29 383	28 740	393	68	90	91	7 669	7 619	49	1	0
2001	29 707	29 215	311	83	15	81	8 811	8 808	3	1	—
2002	31 057	30 770	96	73	2	116	10 344	10 342	1	1	—
2003 05	32 238	31 745	92	204	2	196	10 151	10 150	1	0	—
2003 06	33 273	32 677	137	256	13	190	10 047	10 045	2	0	1
2003 07	28 340	27 753	126	251	13	197	10 023	10 020	2	0	1
2003 08	29 131	28 542	134	250	3	202	10 035	10 032	2	0	1
2003 09	30 200	29 647	100	248	3	204	10 051	10 050	1	—	0
2003 10	31 176	30 598	103	259	3	213	10 014	10 012	1	—	1

Grossbanken / Grandes banques

1999	5 584	5 507	0	0	77	—	4 758	4 758	0	0	0
2000	7 298	6 898	327	—	73	—	4 656	4 656	—	—	—
2001	5 940	5 771	169	—	—	—	5 417	5 417	—	—	—
2002	7 765	7 743	22	—	—	—	6 675	6 675	—	—	—
2003 05	9 558	9 441	22	95	—	—	6 269	6 269	—	—	—
2003 06	10 790	10 671	22	97	0	—	6 210	6 210	—	0	—
2003 07	6 045	5 931	22	93	—	—	6 121	6 121	—	—	—
2003 08	6 706	6 591	22	93	—	—	6 120	6 120	—	—	—
2003 09	7 834	7 743	—	90	—	—	6 125	6 125	—	—	—
2003 10	8 803	8 701	—	101	—	—	6 150	6 150	—	—	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	11 915	11 848	0	37	1	28	983	983	—	—	—
2000	11 410	11 378	7	2	1	23	1 359	1 358	1	—	—
2001	11 928	11 893	9	2	2	22	1 471	1 471	—	—	—
2002	11 526	11 489	7	2	2	27	1 919	1 919	—	—	—
2003 05	11 111	11 064	7	12	2	27	1 872	1 872	—	—	—
2003 06	10 902	10 855	7	11	2	26	1 831	1 831	—	—	—
2003 07	10 887	10 841	7	11	2	27	1 840	1 840	—	—	—
2003 08	10 789	10 751	6	11	2	19	1 841	1 841	—	—	—
2003 09	10 494	10 457	5	11	2	19	1 837	1 837	—	—	—
2003 10	10 502	10 467	5	11	2	16	1 856	1 856	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	3 622	3 615	0	1	2	5	113	113	—	—	—
2000	3 481	3 476	0	1	0	4	109	109	—	—	—
2001	3 748	3 744	—	1	0	3	107	107	—	—	—
2002	3 865	3 859	0	1	0	4	100	100	—	—	—
2003 05	3 867	3 862	0	2	—	4	124	124	—	—	—
2003 06	3 887	3 877	0	5	1	4	125	125	—	—	—
2003 07	3 840	3 832	0	4	1	4	128	128	—	—	—
2003 08	3 918	3 910	—	3	—	4	115	115	—	—	—
2003 09	3 995	3 988	—	3	—	4	114	114	—	—	—
2003 10	3 957	3 949	—	4	0	4	115	115	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	2 250	2 196	17	9	1	26	474	425	47	2	—
2000	2 295	2 180	37	44	16	17	545	495	48	1	—
2001	2 716	2 619	43	37	12	4	960	958	1	1	—
2002	2 708	2 620	54	27	—	7	831	830	—	1	—
2003 05	2 502	2 381	56	58	—	7	1 054	1 054	—	—	—
2003 06	2 454	2 330	57	59	1	7	1 052	1 052	—	—	—
2003 07	2 397	2 273	58	59	1	7	1 160	1 160	—	—	—
2003 08	2 521	2 388	66	59	1	8	1 138	1 137	—	—	—
2003 09	2 552	2 430	59	59	1	4	1 148	1 148	—	—	—
2003 10	2 552	2 428	59	61	1	4	1 118	1 117	—	—	—

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen Comptes de régula- risation	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte ⁷ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	19 247	19 121	124	1	1	5 274	40 933	33 489	3 747	3 264	229	204
2000	18 832	18 722	109	1	0	6 393	40 546	35 561	2 932	1 067	915	71
2001	19 302	19 207	92	3	0	5 899	29 368	23 306	1 925	2 033	2 017	87
2002	19 027	18 966	58	3	0	5 187	30 787	24 235	1 892	1 087	3 414	159
2003 05	18 703	18 639	62	3	0	10 050	35 888	26 089	3 111	1 569	4 950	169
2003 06	18 615	18 564	48	3	0	5 686	40 981	20 368	2 815	1 956	15 554	287
2003 07	18 536	18 486	47	3	0	7 543	26 386	18 553	1 371	1 480	4 675	309
2003 08	18 609	18 559	47	3	0	9 758	29 180	23 047	1 270	1 018	3 429	415
2003 09	18 537	18 492	43	3	0	7 066	27 147	21 649	1 140	1 063	2 930	365
2003 10	18 474	18 408	64	3	0	8 065	25 819	20 931	975	1 062	2 368	483

Grossbanken / Grandes banques

1999	9 782	9 659	123	—	—	2 142	26 359	19 073	2 000	3 960	1 151	175
2000	8 908	8 803	106	—	—	2 630	23 188	18 950	1 537	1 062	1 584	54
2001	8 856	8 767	88	—	—	2 395	14 846	10 786	780	1 431	1 789	60
2002	8 377	8 320	57	—	—	2 170	14 174	9 545	870	793	2 896	71
2003 05	8 162	8 116	47	—	—	3 971	17 423	10 590	1 993	726	4 042	73
2003 06	8 121	8 074	48	—	—	2 346	27 124	8 876	1 896	1 068	15 213	70
2003 07	8 028	7 981	47	—	—	3 212	13 502	8 095	609	547	4 189	61
2003 08	8 093	8 046	47	—	—	4 247	14 459	11 058	148	188	2 907	158
2003 09	8 050	8 007	43	—	—	2 741	12 631	9 708	253	192	2 357	122
2003 10	8 030	7 988	42	—	—	3 140	12 674	10 439	267	133	1 709	126

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 159	4 159	—	—	—	1 184	5 514	5 107	290	35	81	—
2000	4 114	4 114	—	—	—	1 335	5 856	5 777	48	13	18	—
2001	4 077	4 077	0	0	0	1 207	5 462	5 360	66	17	18	0
2002	4 019	4 019	0	0	0	1 144	5 554	5 064	362	96	33	0
2003 05	3 925	3 925	0	0	0	2 527	5 730	5 012	458	195	64	1
2003 06	3 822	3 822	0	0	0	1 219	4 969	4 342	396	166	62	2
2003 07	3 820	3 820	0	0	0	1 694	4 491	3 909	374	163	44	2
2003 08	3 818	3 818	0	0	0	2 237	5 147	4 458	496	132	56	4
2003 09	3 805	3 805	0	0	0	1 481	5 070	4 506	361	147	52	5
2003 10	3 799	3 799	0	0	0	1 894	4 557	4 095	292	117	48	5

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	992	992	—	—	—	205	250	249	1	—	0	0
2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	0	0	0
2001	967	967	—	—	—	198	188	188	0	0	0	0
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	0	0	0	0
2003 05	958	958	—	—	—	444	319	300	0	19	0	0
2003 06	957	957	—	—	—	204	287	287	0	0	0	0
2003 07	966	966	—	—	—	279	231	231	0	0	0	0
2003 08	977	977	—	—	—	389	238	237	0	0	0	0
2003 09	976	976	—	—	—	268	297	296	0	0	0	0
2003 10	985	985	—	—	—	290	215	214	0	0	0	0

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1 892	1 890	1	1	—	867	4 902	5 492	1 355	- 825	- 1 132	12
2000	1 923	1 918	3	1	—	1 120	5 714	5 640	981	- 113	- 794	1
2001	2 174	2 169	3	3	—	1 147	4 585	3 248	862	452	- 4	27
2002	2 243	2 240	—	3	—	848	5 478	4 614	395	46	335	87
2003 05	2 185	2 167	15	3	—	1 188	6 431	5 524	153	193	466	94
2003 06	2 169	2 166	—	3	—	919	4 375	3 639	165	255	100	215
2003 07	2 209	2 206	—	3	—	1 005	4 170	3 241	- 52	418	316	246
2003 08	2 193	2 190	—	3	—	1 176	5 263	4 013	270	417	310	254
2003 09	2 198	2 194	—	3	—	1 024	4 891	3 816	174	319	346	237
2003 10	2 173	2 170	—	3	—	1 070	4 250	3 185	25	374	316	352

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des États participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	USD	EUR ^a	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte ⁹ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁹ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ^a	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	61	932 414	835 005	27 838	16 436	11 361	41 772	2 552	2 536	—	16	—
2000	61	898 659	828 451	35 236	14 692	10 462	9 818	980	965	0	15	—
2001	61	887 176	810 225	39 851	15 452	11 725	9 924	1 025	1 009	1	15	—
2002	51	877 092	821 467	22 776	13 541	11 283	8 025	1 592	1 578	-1	15	0
2003 05	51	900 111	836 714	23 937	17 118	12 778	9 564	1 321	1 210	—	111	—
2003 06	51	908 490	830 262	25 444	19 049	23 596	10 140	1 305	1 193	—	112	—
2003 07	51	882 204	816 322	26 528	16 156	12 763	10 435	1 539	1 431	—	108	—
2003 08	51	890 752	826 007	25 373	15 264	12 298	11 810	1 459	1 351	—	108	—
2003 09	51	899 770	833 649	26 469	18 182	10 837	10 633	1 327	1 221	—	106	—
2003 10	51	915 999	840 356	29 666	23 181	10 929	11 868	1 277	1 161	—	116	—

Grossbanken / Grandes banques

1999	—	421 786	354 443	11 556	9 363	7 716	38 708	1 904	1 904	—	—	—
2000	—	357 257	323 334	15 855	5 851	6 476	5 741	328	328	0	—	—
2001	—	350 584	308 842	23 313	6 143	6 195	6 091	511	511	—	—	—
2002	—	327 138	300 088	9 749	4 947	6 824	5 531	1 096	1 096	—	—	—
2003 05	—	336 333	306 647	10 210	6 607	7 439	5 430	900	805	—	95	—
2003 06	—	349 288	305 547	11 482	7 866	18 625	5 768	898	802	—	97	—
2003 07	—	328 152	296 356	12 288	5 552	7 892	6 065	974	881	—	93	—
2003 08	—	331 581	302 812	9 406	4 893	7 237	7 233	889	796	—	93	—
2003 09	—	341 248	309 884	12 665	6 707	5 917	6 075	772	682	—	90	—
2003 10	—	356 489	318 159	14 363	11 635	5 440	6 893	743	643	—	100	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	273 985	268 651	2 433	1 129	1 047	725	425	425	—	—	—
2000	—	284 620	277 929	3 249	1 264	664	1 513	472	472	—	—	—
2001	0	282 354	276 696	2 513	1 344	702	1 100	344	344	—	—	—
2002	0	281 762	277 232	2 018	1 465	656	390	357	357	—	—	—
2003 05	0	283 887	278 707	2 380	1 735	593	474	278	278	—	—	—
2003 06	0	283 252	277 912	2 557	1 546	822	416	264	264	—	—	—
2003 07	0	280 772	275 489	2 523	1 576	656	527	426	426	—	—	—
2003 08	0	281 903	276 607	2 665	1 537	635	459	419	419	—	—	—
2003 09	0	281 395	275 907	2 613	1 904	566	405	405	405	—	—	—
2003 10	0	282 195	275 656	3 393	2 050	686	410	399	399	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	0	71 256	70 388	90	261	39	478	94	94	—	—	—
2000	—	72 943	72 323	77	369	50	124	59	59	—	—	—
2001	—	74 668	74 068	82	307	54	156	46	46	—	—	—
2002	—	76 045	75 511	64	301	45	124	63	63	—	—	—
2003 05	—	77 372	76 696	109	342	49	176	53	53	—	—	—
2003 06	—	77 254	76 625	98	300	55	176	52	52	—	—	—
2003 07	—	77 361	76 670	96	317	51	227	43	43	—	—	—
2003 08	—	77 842	77 097	100	312	46	287	52	52	—	—	—
2003 09	—	78 183	77 437	97	325	48	275	50	50	—	—	—
2003 10	—	78 053	77 252	117	357	55	272	56	56	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	61	48 360	39 117	6 847	1 377	476	543	47	31	—	16	—
2000	61	52 483	38 757	8 371	2 549	1 246	1 561	48	33	—	15	—
2001	61	53 382	36 529	8 438	4 203	2 521	1 690	57	41	1	15	—
2002	51	48 000	35 574	6 376	3 179	1 997	873	34	20	-1	15	—
2003 05	51	51 286	37 691	6 011	4 105	2 330	1 148	29	13	—	15	—
2003 06	51	47 724	34 040	6 170	4 324	1 796	1 394	29	13	—	16	—
2003 07	51	47 685	34 041	6 315	4 028	2 080	1 223	27	12	—	15	—
2003 08	51	50 271	35 807	7 323	3 905	2 128	1 109	27	12	—	15	—
2003 09	51	48 542	35 371	5 980	4 131	1 959	1 099	27	12	—	15	—
2003 10	51	48 231	34 070	6 707	4 167	2 054	1 235	27	12	—	16	—

⁸ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁹ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Balans mensuels – Passifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Wert- papierleih- geschäfte ² u. Edelmet- talkonten Prêts de titres ² et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	769	140	576	37	16	133 157	80 855	16 034	7 466	3 812	24 990
2000	926	94	777	20	35	135 651	87 618	27 306	8 803	5 001	6 924
2001	785	107	636	17	24	135 103	81 095	28 895	11 431	6 827	6 855
2002	866	614	226	10	15	125 848	87 807	19 857	9 323	4 493	4 367
2003 05	720	515	179	10	16	123 075	79 624	22 467	10 137	5 732	5 116
2003 06	495	289	185	9	13	127 501	83 743	21 612	12 246	4 935	4 965
2003 07	452	262	168	9	13	116 806	70 418	23 075	11 917	6 480	4 917
2003 08	500	319	159	9	13	116 430	68 346	25 034	10 107	7 476	5 466
2003 09	2 101	1 921	151	19	9	126 697	75 703	28 938	12 975	5 589	3 492
2003 10	2 805	2 769	18	17	1	128 754	72 601	29 204	14 374	9 453	3 122

Grossbanken / Grandes banques

1999	636	72	539	13	12	90 105	51 005	10 112	4 852	1 846	22 289
2000	855	47	761	14	33	80 819	52 139	17 789	4 966	2 690	3 235
2001	697	41	622	11	23	70 849	43 971	14 767	4 226	3 465	4 421
2002	834	599	215	6	14	73 694	54 692	10 703	2 535	2 020	3 743
2003 05	694	504	176	3	11	65 858	42 456	13 139	2 857	3 466	3 939
2003 06	469	274	179	4	12	73 789	50 678	12 001	4 956	2 269	3 886
2003 07	423	244	163	3	12	62 796	38 296	12 793	4 162	3 658	3 888
2003 08	469	301	153	3	12	61 670	35 735	14 297	2 781	4 741	4 117
2003 09	2 053	1 898	142	4	8	72 893	42 523	19 605	5 178	2 959	2 629
2003 10	2 769	2 751	14	4	—	76 545	40 692	19 523	6 895	6 874	2 562

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	19	15	2	1	0	15 675	12 571	1 763	799	260	282
2000	20	19	1	0	—	17 997	13 220	2 258	852	405	1 262
2001	51	51	0	1	0	16 469	13 093	1 518	1 014	288	556
2002	5	5	0	0	0	14 173	11 124	1 097	1 272	435	245
2003 05	7	7	0	0	0	14 101	10 826	1 234	1 487	187	367
2003 06	4	4	0	0	0	14 601	10 999	1 399	1 704	332	167
2003 07	4	4	0	0	0	13 642	9 922	1 500	1 689	258	273
2003 08	6	6	0	0	0	14 025	10 100	1 491	1 610	255	568
2003 09	7	7	0	0	0	13 672	10 077	1 397	1 702	286	211
2003 10	6	6	0	0	0	13 229	9 618	1 618	1 486	260	246

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1	1	—	—	—	4 950	4 900	10	15	21	3
2000	1	1	—	—	—	5 348	5 252	8	54	28	6
2001	1	1	—	—	—	5 117	4 846	53	181	32	6
2002	1	1	—	—	—	4 493	4 391	24	50	23	6
2003 05	1	1	—	—	—	3 882	3 831	5	25	15	6
2003 06	1	1	—	—	—	3 904	3 820	8	52	18	6
2003 07	1	1	—	—	—	3 818	3 739	8	46	19	6
2003 08	1	1	—	—	—	3 984	3 913	22	24	17	7
2003 09	1	1	—	—	—	3 932	3 847	9	47	22	7
2003 10	0	0	—	—	—	3 696	3 619	10	37	24	6

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	52	12	27	10	3	9 170	4 664	1 536	797	535	1 638
2000	34	12	15	5	2	14 856	5 455	4 479	1 876	908	2 137
2001	21	3	12	3	1	27 576	9 216	9 939	4 731	2 035	1 656
2002	17	3	10	4	—	20 189	7 574	6 570	4 412	1 357	277
2003 05	13	1	2	5	4	24 673	11 548	6 931	4 277	1 322	595
2003 06	10	1	4	4	1	20 899	7 712	6 677	4 311	1 509	690
2003 07	12	3	3	4	1	22 866	8 730	7 465	4 235	1 898	537
2003 08	14	4	4	5	1	22 546	8 249	7 841	4 141	1 789	525
2003 09	25	3	8	13	1	22 258	9 124	6 576	4 389	1 711	458
2003 10	18	3	2	12	1	21 566	8 705	6 509	4 631	1 580	140

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	268 015	267 560	61	374	20	199 612	68 403	68 076	61	246	20
2000	249 917	249 276	121	502	18	182 356	67 561	67 110	121	313	18
2001	253 980	253 103	61	797	19	181 805	72 176	71 629	61	467	19
2002	286 553	285 196	61	1 270	26	209 117	77 436	76 624	59	730	23
2003 05	306 654	304 981	117	1 530	26	222 240	84 414	83 366	117	905	26
2003 06	306 328	304 539	124	1 637	29	222 060	84 267	83 118	124	998	29
2003 07	306 880	305 071	120	1 662	27	223 064	83 816	82 671	120	999	27
2003 08	309 926	308 147	126	1 626	28	224 505	85 422	84 276	126	991	28
2003 09	309 806	308 059	116	1 602	29	224 761	85 045	83 923	116	977	29
2003 10	310 073	308 247	114	1 680	33	225 384	84 689	83 517	114	1 025	33

Grossbanken / Grandes banques

1999	103 162	102 886	1	275	—	70 835	32 327	32 168	1	158	—
2000	91 703	91 348	0	354	—	59 884	31 819	31 630	0	189	—
2001	90 701	90 126	0	575	—	56 483	34 218	33 931	0	287	—
2002	99 387	98 459	0	927	—	64 023	35 364	34 902	0	462	—
2003 05	106 422	105 303	0	1 118	—	68 063	38 359	37 786	0	573	—
2003 06	106 058	104 905	0	1 153	—	67 857	38 201	37 606	0	596	—
2003 07	106 241	105 039	0	1 202	—	68 280	37 962	37 338	0	623	—
2003 08	107 454	106 302	2	1 150	—	68 783	38 671	38 066	2	603	—
2003 09	107 090	105 963	0	1 127	—	68 706	38 384	37 798	0	586	—
2003 10	106 816	105 636	0	1 180	—	68 886	37 931	37 317	0	613	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	95 714	95 642	9	60	3	75 298	20 417	20 350	9	55	3
2000	88 785	88 699	8	76	3	68 901	19 885	19 806	8	68	3
2001	90 970	90 832	8	127	3	69 720	21 250	21 139	8	100	3
2002	98 099	97 897	12	185	5	75 445	22 654	22 515	12	123	5
2003 05	104 408	104 165	19	219	4	79 727	24 681	24 507	19	151	4
2003 06	104 084	103 827	20	232	5	79 490	24 594	24 408	20	161	5
2003 07	104 635	104 370	18	243	4	80 101	24 534	24 341	18	171	4
2003 08	105 665	105 387	18	257	4	80 726	24 939	24 737	18	181	4
2003 09	105 456	105 182	16	252	6	80 681	24 775	24 575	16	179	6
2003 10	105 704	105 429	18	252	5	80 796	24 909	24 710	18	175	5

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	32 807	32 796	0	11	—	27 068	5 739	5 729	0	9	—
2000	30 933	30 905	—	29	—	25 660	5 273	5 261	—	13	—
2001	31 557	31 507	—	50	—	25 975	5 582	5 547	—	35	—
2002	33 462	33 421	2	36	2	27 621	5 841	5 815	0	26	—
2003 05	34 902	34 865	0	38	—	28 687	6 216	6 187	0	29	—
2003 06	35 020	34 982	0	38	—	28 897	6 123	6 095	0	28	—
2003 07	35 198	35 155	0	43	—	29 089	6 110	6 076	0	33	—
2003 08	35 547	35 506	0	40	—	29 365	6 182	6 151	0	31	—
2003 09	35 592	35 554	0	38	—	29 453	6 139	6 109	0	30	—
2003 10	35 601	35 563	0	38	—	29 505	6 096	6 068	0	28	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1 568	1 527	33	8	—	444	1 124	1 083	33	8	—
2000	1 276	1 265	6	6	—	358	918	907	6	5	—
2001	1 089	1 069	10	9	—	387	702	683	10	9	—
2002	1 291	1 271	6	14	1	462	829	810	6	12	1
2003 05	1 357	1 331	10	16	—	483	874	849	10	14	—
2003 06	1 352	1 329	6	16	1	479	873	853	6	14	1
2003 07	1 357	1 333	6	16	1	486	871	849	6	14	1
2003 08	1 653	1 630	6	17	—	491	1 161	1 141	6	15	—
2003 09	1 624	1 602	4	17	—	488	1 135	1 116	4	15	—
2003 10	1 645	1 623	3	18	—	489	1 156	1 137	3	16	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

² Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland

Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle				Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal	Kassen- obligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
	Total	CHF	USD	EUR ³				
Fin d'année Fin de mois								
		23	24	25	26	27	28	29
								30

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	332 117	156 479	30 317	23 209	6 818	115 294	33 500	89 538
2000	254 555	170 253	41 452	26 268	7 366	9 215	34 687	93 507
2001	258 480	184 186	36 853	28 744	6 505	2 191	35 634	93 432
2002	247 646	179 973	31 645	28 402	5 889	1 737	36 312	93 797
2003 05	259 090	191 467	28 932	30 220	6 380	2 091	32 824	92 058
2003 06	259 933	190 136	30 879	30 324	6 474	2 120	32 451	91 402
2003 07	258 435	188 959	31 240	29 658	6 369	2 208	31 813	91 556
2003 08	259 901	190 239	30 489	30 176	6 532	2 465	31 282	91 368
2003 09	262 914	193 697	29 971	30 179	6 846	2 220	30 929	90 725
2003 10	270 034	195 877	30 459	33 707	7 603	2 387	30 444	90 711

Grossbanken / Grandes banques

1999	211 296	70 918	15 650	11 919	4 187	108 621	8 750	17 156
2000	124 366	75 466	26 864	14 948	5 072	2 016	7 663	14 345
2001	131 977	86 887	24 001	16 352	4 011	726	7 165	11 857
2002	121 267	80 315	20 945	15 532	3 668	807	5 762	9 406
2003 05	128 856	89 367	18 522	16 112	4 084	770	4 503	7 683
2003 06	128 062	87 627	19 439	16 153	4 054	789	4 346	7 507
2003 07	127 787	87 374	19 683	15 822	4 072	837	4 131	7 661
2003 08	128 876	87 881	19 297	16 648	4 162	887	3 964	7 690
2003 09	133 460	92 422	19 090	17 049	4 182	716	3 768	7 076
2003 10	139 443	93 800	19 799	20 211	4 734	900	3 646	6 891

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	50 388	45 839	914	1 776	273	1 584	12 735	56 319
2000	57 923	51 353	952	2 031	208	3 378	12 748	60 787
2001	57 417	53 476	963	2 067	332	580	13 131	62 473
2002	58 974	54 993	972	2 380	408	221	13 119	63 463
2003 05	57 149	52 695	1 389	2 519	378	169	11 877	62 874
2003 06	56 251	51 728	1 495	2 487	372	169	11 733	62 444
2003 07	56 774	51 941	1 611	2 647	400	175	11 473	62 698
2003 08	56 644	51 628	1 515	2 866	453	181	11 262	62 794
2003 09	56 127	51 082	1 681	2 662	525	177	11 214	62 509
2003 10	56 121	50 791	1 554	2 995	599	183	11 030	62 449

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	8 575	7 915	74	177	20	388	5 942	10 188
2000	10 237	9 852	73	226	22	64	6 569	10 854
2001	10 972	10 445	89	352	26	60	7 045	11 030
2002	10 696	10 005	95	508	33	55	7 155	11 178
2003 05	11 563	10 927	138	412	30	55	6 668	11 700
2003 06	11 205	10 595	135	384	36	55	6 598	11 596
2003 07	11 608	10 977	124	415	33	59	6 504	11 490
2003 08	11 733	11 119	126	397	30	61	6 397	11 437
2003 09	11 699	11 069	133	408	30	58	6 292	11 563
2003 10	11 985	11 320	142	432	31	60	6 228	11 705

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	16 162	6 576	5 629	2 933	751	273	406	91
2000	13 340	6 478	3 979	2 359	458	67	255	—
2001	11 857	5 326	2 974	2 789	518	250	203	60
2002	11 934	6 174	2 776	2 473	431	81	156	75
2003 05	13 403	7 680	2 475	2 657	528	63	137	75
2003 06	14 824	8 246	3 270	2 664	580	64	135	75
2003 07	14 081	8 084	2 927	2 565	439	67	132	75
2003 08	14 071	8 351	2 887	2 336	427	70	127	75
2003 09	13 611	7 834	3 004	2 160	535	78	122	75
2003 10	13 833	8 056	2 851	2 299	556	71	118	75

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs					Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal	Wertberichtig- ungen und Rückstellungen ⁵ Correctifs de valeurs et provisions ⁵
		Total	CHF	USD	EUR ³				
Fin d'année Fin de mois		31	32	33	34	35	36	37	38

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	10777	65489	58843	2437	682	3354	173	36685
2000	11974	64813	58632	2839	1159	2101	81	26123
2001	11967	47487	39545	1116	1940	4826	60	23497
2002	9032	53066	41700	2301	1850	7118	98	24174
2003 05	8920	57402	40345	8103	2288	6560	106	23577
2003 06	9637	50476	35741	7153	2172	5355	55	23528
2003 07	9474	49887	36095	6540	2711	4493	49	23492
2003 08	10153	52720	37715	6791	2675	5297	241	23465
2003 09	11016	56255	40734	8150	2380	4781	209	23400
2003 10	10860	46259	38537	2735	2833	2023	131	22736

Grossbanken / Grandes banques

1999	4484	39550	34386	1705	447	2838	173	15946
2000	5300	33116	28831	2062	669	1473	81	5645
2001	5375	23453	18641	238	63	4451	59	3572
2002	3851	28713	21709	303	124	6488	88	3973
2003 05	3404	29831	17837	5723	216	5955	100	3871
2003 06	3853	26468	15702	5633	237	4850	47	3770
2003 07	3877	26196	17107	5001	227	3817	45	3793
2003 08	4159	27659	17968	4899	193	4474	126	3814
2003 09	4553	29265	18986	5949	149	4072	109	3887
2003 10	4335	20968	18676	647	173	1349	123	3469

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	2950	9034	8683	270	14	67	—	9670
2000	2712	10561	10381	129	22	29	—	7786
2001	2372	8493	8412	43	9	29	0	8205
2002	2232	8255	7526	602	85	35	7	8710
2003 05	2525	9268	8377	663	173	49	6	8645
2003 06	2639	8984	8421	345	173	41	6	8521
2003 07	2594	7504	6991	278	198	31	6	8601
2003 08	2709	8047	7502	300	186	52	8	8529
2003 09	2811	8881	8087	567	172	46	9	8525
2003 10	2898	8360	7794	345	175	35	10	8450

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	386	789	788	1	—	0	—	2278
2000	415	1018	1018	1	0	0	—	2284
2001	394	953	953	0	0	0	—	2097
2002	377	777	776	0	1	0	—	2024
2003 05	345	565	564	0	0	0	—	1978
2003 06	495	662	662	0	1	0	—	1994
2003 07	388	745	743	0	1	0	—	1956
2003 08	408	711	710	1	0	0	—	1937
2003 09	528	931	931	0	0	0	—	1911
2003 10	449	774	772	0	2	0	—	1895

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1496	8257	7619	212	56	369	—	3243
2000	1685	9477	8701	338	104	334	—	3868
2001	2328	6744	4649	399	1538	157	1	3518
2002	1053	8273	5611	902	1359	398	1	3046
2003 05	971	10241	7810	765	1313	354	-1	2905
2003 06	933	8052	5853	566	1308	324	2	2931
2003 07	1006	8996	6489	618	1487	403	-2	2925
2003 08	1080	9360	6470	748	1664	475	4	2954
2003 09	1130	10216	7175	956	1611	470	3	2887
2003 10	1221	8693	5542	915	1759	479	-3	2776

³ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁴ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

⁵ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland

Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	RésERVE légale générale	RésERVE pour propres titres de participation	RésERVE de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	9 198	29 115	34 513	3 211	—	16 354	3 124	- 497
2000	10 277	29 462	46 373	4 146	—	18 217	4 388	- 12
2001	10 559	29 831	44 953	3 461	0	27 820	4 787	- 51
2002	11 538	28 052	44 029	6 864	0	29 358	5 354	- 299
2003 05	11 605	28 177	44 433	8 928	13	30 474	5 417	- 505
2003 06	11 757	28 137	44 503	10 155	29	29 197	5 335	- 521
2003 07	11 801	28 043	39 049	4 940	13	34 002	5 366	- 533
2003 08	11 807	28 039	39 083	5 604	13	33 228	5 308	- 532
2003 09	11 803	28 135	39 128	6 822	13	32 012	5 374	- 528
2003 10	11 849	28 138	39 165	7 778	13	31 032	5 436	- 533

Grossbanken / Grandes banques

1999	0	10 760	21 757	3 127	—	7 303	386	—
2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	1 126	—
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	1 630	—
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	2 104	—
2003 05	—	8 520	27 996	8 314	—	20 505	2 426	—
2003 06	0	8 521	28 006	9 602	—	19 217	2 441	—
2003 07	—	8 460	22 541	4 865	—	23 954	2 516	—
2003 08	—	8 460	22 544	5 528	—	23 291	2 471	—
2003 09	—	8 460	22 548	6 746	—	22 074	2 517	—
2003 10	—	8 461	22 560	7 700	—	21 101	2 570	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	6 041	6 828	4 931	38	—	337	210	- 466
2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003 05	7 516	7 448	5 048	14	0	612	119	0
2003 06	7 651	7 459	5 078	7	0	636	60	0
2003 07	7 693	7 459	5 087	2	0	637	37	0
2003 08	7 697	7 459	5 088	3	0	637	37	0
2003 09	7 699	7 459	5 089	4	0	638	37	0
2003 10	7 701	7 459	5 090	5	0	638	37	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	702	914	1 905	8	—	935	64	—
2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003 05	871	737	1 849	3	13	1 467	9	—
2003 06	885	736	1 851	3	13	1 462	6	—
2003 07	872	736	1 851	3	13	1 471	6	—
2003 08	873	731	1 840	3	13	1 471	6	—
2003 09	878	731	1 840	3	13	1 471	6	—
2003 10	873	731	1 843	3	13	1 471	6	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	987	6 325	2 051	26	—	3 902	1 909	- 26
2000	1 087	6 431	2 245	33	—	3 954	2 160	- 6
2001	1 075	6 440	3 645	32	—	4 173	2 190	- 42
2002	1 233	6 813	3 691	22	—	3 948	2 557	- 276
2003 05	1 231	6 615	3 763	22	—	4 230	2 649	- 403
2003 06	1 230	6 615	3 775	22	—	4 262	2 643	- 414
2003 07	1 270	6 670	3 825	22	—	4 374	2 620	- 426
2003 08	1 271	6 670	3 827	22	—	4 303	2 599	- 427
2003 09	1 271	6 624	3 873	22	—	4 303	2 609	- 426
2003 10	1 328	6 624	3 888	22	—	4 297	2 607	- 430

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné					
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte ⁷ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	1065065	826209	51961	32137	14300	140458	12614	12454	160	0	0
2000	985005	842342	74658	37162	14622	16221	12436	12274	162	—	—
2001	981726	840871	69605	43429	18715	9106	10819	10819	—	—	—
2002	1002190	881463	55392	41416	17716	6202	9954	9781	173	—	—
2003 05	1032862	900802	61026	44795	18926	7313	8982	8821	161	—	—
2003 06	1030342	897896	61287	46993	17027	7139	8920	8751	169	—	—
2003 07	1011475	877600	62540	46547	17615	7174	8920	8751	169	—	—
2003 08	1018295	881304	63989	45253	19577	8173	8925	8751	174	—	—
2003 09	1036602	896783	68665	47753	17480	5921	8750	8586	164	—	—
2003 10	1035554	893379	63888	53268	19378	5639	8754	8589	165	—	—

Grossbanken / Grandes banques

1999	534419	346642	30035	17586	9073	131083	9927	9766	160	0	0
2000	421796	337389	48799	20991	9286	5332	9263	9263	—	—	—
2001	408768	328790	41027	21364	12381	5205	8307	8307	—	—	—
2002	410656	341422	33065	19211	12320	4639	6955	6955	—	—	—
2003 05	418883	341625	38394	20377	13677	4810	5756	5756	—	—	—
2003 06	422109	345280	38174	22582	11351	4722	5763	5763	—	—	—
2003 07	405241	328636	38609	21481	11746	4770	5763	5763	—	—	—
2003 08	408050	328866	39620	20856	13579	5130	5763	5763	—	—	—
2003 09	426391	342237	45700	23588	11411	3455	5764	5764	—	—	—
2003 10	427275	341020	40897	28601	13173	3584	5761	5761	—	—	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	270424	262277	2968	2709	604	1866	1565	1565	—	—	—
2000	278481	266748	3360	3089	645	4640	1692	1692	—	—	—
2001	279012	271354	2547	3322	652	1136	1717	1717	—	—	—
2002	287395	279354	2685	4001	883	472	1773	1773	—	—	—
2003 05	291612	282649	3309	4492	619	542	1773	1773	—	—	—
2003 06	290152	281106	3264	4691	750	342	1773	1773	—	—	—
2003 07	288841	279414	3411	4868	694	454	1773	1773	—	—	—
2003 08	290604	280739	3329	5012	766	757	1773	1773	—	—	—
2003 09	290128	280321	3667	4879	864	397	1773	1773	—	—	—
2003 10	289178	279294	3542	5002	902	439	1773	1773	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	70444	69723	85	203	42	391	251	251	—	—	—
2000	72183	71672	83	308	50	71	456	456	—	—	—
2001	73970	73120	142	583	58	67	330	330	—	—	—
2002	75041	74205	121	595	58	61	430	430	—	—	—
2003 05	76552	75827	144	475	45	61	410	410	—	—	—
2003 06	76431	75699	143	474	54	61	410	410	—	—	—
2003 07	76659	75905	133	505	52	65	410	410	—	—	—
2003 08	77090	76364	149	462	48	68	410	410	—	—	—
2003 09	77390	76636	142	494	54	65	411	411	—	—	—
2003 10	77272	76490	152	508	55	66	410	410	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	55619	40168	7897	3903	1738	1911	230	230	—	—	—
2000	60696	42673	9565	4485	1769	2205	392	230	162	—	—
2001	70907	43087	13914	9212	2789	1907	25	25	—	—	—
2002	64022	42500	10559	8378	2226	358	221	48	173	—	—
2003 05	71883	50084	10465	8423	2251	657	269	108	161	—	—
2003 06	67341	44862	10804	8457	2463	756	217	48	169	—	—
2003 07	69803	46645	11317	8463	2776	602	227	58	169	—	—
2003 08	70145	46683	11770	8369	2723	599	232	58	174	—	—
2003 09	70224	47751	10852	8335	2747	539	222	58	164	—	—
2003 10	68279	45963	10594	8856	2657	208	223	58	165	—	—

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	1816	21	101	226	1468	102761	195	59850	12606	30110
2000	1037	26	58	268	686	92669	137	65907	17280	9347
2001	17988	25	97	274	17592	96648	294	59935	18555	17865
2002	1956	25	70	226	1635	72748	551	38414	21201	12582
2003 05	1263	24	73	245	920	71695	1727	33080	23981	12907
2003 06	2812	25	84	241	2463	71479	1321	32141	25306	12711
2003 07	1468	25	163	280	1001	63163	1442	27975	22889	10858
2003 08	1120	26	145	375	575	64370	1500	31352	19920	11599
2003 09	1580	24	104	224	1229	59836	1656	24960	21383	11838
2003 10	1467	25	115	202	1124	60384	1766	25569	19431	13617

Grossbanken / Grandes banques

1999	1159	0	38	55	1066	92678	7	53053	9942	29677
2000	412	0	18	57	336	85654	3	61729	14825	9096
2001	17147	0	16	43	17087	81357	5	56674	7789	16890
2002	1280	0	17	36	1227	57369	168	34162	12348	10690
2003 05	556	0	16	30	511	56273	959	28693	15405	11215
2003 06	2073	0	12	38	2023	55370	487	27721	16284	10877
2003 07	700	0	88	35	576	48010	955	24167	14051	8837
2003 08	211	0	46	33	132	49226	859	27560	11210	9597
2003 09	855	0	10	36	809	44394	1018	21088	12194	10094
2003 10	744	0	62	33	648	44070	1017	21458	9691	11904

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	18	—	—	18	—	36	7	22	7	—
2000	22	—	—	22	—	37	6	27	4	0
2001	29	0	0	29	0	46	14	23	6	2
2002	36	0	0	36	0	58	28	22	5	3
2003 05	21	0	0	21	0	61	27	29	2	4
2003 06	39	0	0	39	0	66	29	30	3	4
2003 07	50	0	0	50	0	67	26	31	6	4
2003 08	40	0	0	40	0	67	28	31	6	3
2003 09	40	0	0	40	0	62	27	29	3	3
2003 10	35	0	0	35	0	60	26	26	5	3

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	5	—	—	5	—	0	0	0	0	—
2000	3	—	—	3	—	0	0	0	0	0
2001	3	—	—	3	—	0	0	0	0	—
2002	4	—	—	4	—	0	0	0	—	—
2003 05	6	—	—	6	—	0	0	0	0	—
2003 06	4	—	—	4	—	0	0	—	0	0
2003 07	4	—	—	4	—	0	0	0	0	—
2003 08	4	—	—	4	—	0	0	0	—	—
2003 09	5	—	—	5	—	0	0	0	0	0
2003 10	6	—	—	6	—	0	0	0	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	564	20	39	107	398	5272	6	3156	1817	292
2000	428	25	24	32	347	3999	10	2223	1542	223
2001	660	25	57	76	502	11423	1	1619	8961	842
2002	542	25	40	70	407	11161	1	2642	6793	1726
2003 05	586	24	40	113	409	11676	300	3313	6475	1588
2003 06	609	25	46	100	439	11754	301	3387	6337	1730
2003 07	591	25	46	96	424	10583	—	2818	5954	1811
2003 08	599	26	49	82	442	10405	70	2624	5925	1786
2003 09	583	24	44	96	420	10031	50	2443	5975	1563
2003 10	647	24	42	109	472	10115	75	2708	5836	1495

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierreihge- schäfte ³ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierreihge- schäfte ³ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ³ et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	560 169	36 339	183 151	99 111	68 959	172 608	255 358	21 529	105 722	20 090	54 851	53 166
2000	481 173	38 215	233 967	97 515	106 279	5 196	248 279	20 299	135 605	26 183	65 036	1 157
2001	471 030	38 159	237 865	99 190	92 119	3 697	259 950	20 318	147 836	34 095	56 566	1 136
2002	470 580	44 529	207 007	112 729	102 823	3 493	254 146	17 288	153 675	35 486	47 348	350
2003 05	501 790	55 158	246 985	113 301	83 393	2 953	210 059	17 644	129 942	25 267	36 900	307
2003 06	528 184	56 141	251 823	128 330	88 143	3 746	218 376	18 046	136 996	26 380	36 466	488
2003 07	507 864	52 337	253 842	114 217	84 572	2 897	222 616	17 763	141 153	24 877	38 556	267
2003 08	512 678	50 442	257 133	108 970	92 901	3 233	242 180	17 804	151 679	32 526	39 859	312
2003 09	532 196	53 827	257 930	117 082	100 238	3 119	218 433	18 385	131 132	33 806	34 868	242
2003 10	537 674	51 135	277 198	113 953	92 445	2 943	222 744	18 196	142 051	28 048	34 239	210

Grossbanken / Grandes banques

1999	453 436	11 170	141 413	72 674	59 929	168 250	194 772	9 723	81 032	11 207	40 386	52 425
2000	370 293	12 970	185 149	72 498	97 365	2 311	181 774	9 029	106 151	15 848	50 402	344
2001	346 995	8 133	185 107	69 591	81 503	2 661	194 542	9 678	117 375	24 197	43 038	255
2002	363 078	10 672	167 692	88 768	93 493	2 453	190 465	6 095	125 115	25 488	33 528	239
2003 05	382 123	10 724	209 047	86 166	74 080	2 106	147 365	6 412	102 201	14 829	23 738	185
2003 06	412 605	15 472	214 501	101 281	78 755	2 596	152 774	6 943	106 702	15 876	22 877	376
2003 07	390 793	10 259	219 141	84 573	74 753	2 067	156 004	6 853	109 211	14 596	25 206	139
2003 08	396 683	8 562	222 202	81 772	81 941	2 206	174 022	7 038	118 885	22 411	25 543	146
2003 09	416 184	12 201	224 414	89 122	88 435	2 011	152 565	7 269	100 595	23 406	21 182	112
2003 10	424 275	12 328	240 458	88 196	81 569	1 724	156 195	7 262	110 981	17 450	20 419	83

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	15 054	9 142	2 260	3 155	484	12	3 779	1 485	1 432	575	287	—
2000	10 607	4 962	2 357	2 621	585	83	4 197	1 367	1 924	594	312	—
2001	14 635	8 061	2 975	2 994	594	10	4 293	1 365	1 948	695	285	0
2002	18 793	11 598	2 739	3 489	950	17	4 173	1 335	1 987	583	269	0
2003 05	20 661	13 438	2 192	4 193	804	34	3 864	1 340	1 659	616	249	0
2003 06	19 672	12 715	2 243	3 839	844	31	3 796	1 330	1 638	572	256	0
2003 07	21 070	13 061	2 695	4 630	667	18	3 765	1 358	1 596	556	254	0
2003 08	21 505	13 649	2 883	4 134	804	36	3 777	1 391	1 572	564	250	0
2003 09	21 458	13 041	3 264	3 960	1 155	39	3 441	1 379	1 242	566	253	0
2003 10	19 955	12 258	3 064	3 947	636	50	3 428	1 388	1 226	580	234	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	90	11	18	48	13	—	174	147	9	11	6	—
2000	160	70	24	54	12	—	195	165	11	12	8	—
2001	373	265	26	62	20	—	242	163	10	63	5	—
2002	434	320	27	66	21	—	156	133	8	10	5	—
2003 05	577	453	24	85	14	—	160	130	7	19	3	—
2003 06	519	353	43	110	12	—	162	131	8	20	4	—
2003 07	564	388	38	123	14	—	163	132	8	20	3	—
2003 08	516	345	40	116	16	—	164	133	7	20	5	—
2003 09	487	343	38	93	12	—	161	128	7	23	4	—
2003 10	447	334	31	66	17	—	160	128	7	21	4	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	51 796	8 314	25 330	10 366	4 442	3 344	40 768	7 073	17 246	5 720	10 187	541
2000	57 916	10 908	29 857	10 920	4 356	1 875	43 655	6 280	19 578	6 852	10 317	627
2001	67 569	11 742	33 868	14 245	6 789	925	43 589	6 133	21 045	6 326	9 296	789
2002	49 049	11 884	23 121	8 530	4 757	756	42 822	6 682	19 683	6 312	10 126	21
2003 05	56 974	17 083	24 012	9 900	5 466	512	41 724	6 483	19 385	6 252	9 566	39
2003 06	52 071	13 719	22 414	9 723	5 483	732	43 973	6 440	21 074	6 467	9 962	31
2003 07	53 666	14 681	20 398	12 123	6 058	404	44 941	6 483	22 244	6 164	10 004	45
2003 08	52 116	13 637	19 756	11 512	6 794	418	47 351	6 517	23 705	6 171	10 879	77
2003 09	52 621	14 211	19 492	11 335	7 083	499	45 683	6 756	22 097	6 397	10 388	44
2003 10	52 723	12 834	21 823	10 733	6 564	769	46 320	6 541	22 580	6 505	10 653	43

¹ Kassa, Giro und Postcheck.

Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

³ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite												
	gedeckt / gagées							ungedeckt / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte ⁵ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁵ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte ⁵ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁵ et comptes- métal	
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	165 629	15 147	57 266	11 391	34 327	47 499	89 729	6 382	48 456	8 700	20 524	5 669
2000	134 693	12 915	59 719	14 807	47 110	143	113 586	7 384	75 886	11 376	17 926	1 014
2001	126 047	12 500	58 765	12 179	42 474	127	133 903	7 817	89 071	21 916	14 092	1 008
2002	117 239	12 422	52 371	17 592	34 757	97	136 906	4 866	101 303	17 894	12 590	253
2003 05	113 113	13 177	58 877	14 531	26 426	102	96 947	4 467	71 066	10 736	10 475	205
2003 06	115 781	13 066	62 553	14 973	24 877	311	102 595	4 980	74 443	11 406	11 588	177
2003 07	133 115	13 437	76 153	14 917	28 521	87	89 501	4 325	64 999	9 961	10 035	180
2003 08	139 395	13 461	78 809	16 979	30 038	108	102 785	4 343	72 870	15 547	9 821	204
2003 09	132 680	13 983	71 530	21 562	25 500	105	85 753	4 402	59 602	12 244	9 367	137
2003 10	134 087	13 894	77 555	18 290	24 243	104	88 658	4 302	64 496	9 758	9 996	106

Grossbanken / Grandes banques

1999	119 518	6 182	39 547	5 532	21 410	46 847	75 254	3 540	41 485	5 675	18 976	5 579
2000	87 299	5 350	39 335	8 181	34 432	0	94 475	3 678	66 816	7 667	15 970	344
2001	78 796	4 762	37 031	6 149	30 845	8	115 746	4 916	80 344	18 047	12 193	246
2002	69 136	4 120	31 576	10 873	22 563	5	121 329	1 976	93 539	14 615	10 965	235
2003 05	63 897	4 366	38 102	6 791	14 635	3	83 467	2 046	64 098	8 038	9 104	182
2003 06	64 947	4 440	39 820	7 585	12 879	223	87 827	2 504	66 882	8 291	9 997	153
2003 07	80 197	4 633	51 374	7 588	16 599	3	75 808	2 220	57 837	7 007	8 608	136
2003 08	86 138	5 012	53 890	9 800	17 433	3	87 884	2 025	64 995	12 611	8 110	143
2003 09	80 412	5 132	47 961	13 778	13 538	3	72 153	2 137	52 634	9 629	7 645	109
2003 10	82 332	5 210	54 028	10 703	12 387	4	73 864	2 051	56 953	6 747	8 033	80

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1 940	621	969	127	224	—	1 839	864	464	448	63	—
2000	1 988	594	991	219	184	—	2 209	773	932	375	129	—
2001	2 022	566	1 102	202	153	0	2 271	800	846	494	132	0
2002	1 943	581	1 031	163	167	0	2 231	754	956	419	101	0
2003 05	1 697	578	810	144	165	0	2 167	762	850	471	84	0
2003 06	1 646	578	753	153	162	0	2 150	752	886	419	93	0
2003 07	1 643	584	737	154	168	0	2 122	775	858	402	88	0
2003 08	1 556	586	643	155	172	0	2 221	805	928	409	78	0
2003 09	1 417	597	503	153	163	0	2 024	782	740	413	90	0
2003 10	1 353	615	444	147	147	0	2 075	774	782	433	87	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	141	123	7	6	6	—	33	24	3	6	1	—
2000	159	137	8	7	7	—	36	28	3	5	1	—
2001	202	135	4	58	5	—	40	28	6	6	1	—
2002	130	116	4	5	4	—	26	18	4	5	0	—
2003 05	131	110	4	14	3	—	28	20	3	5	0	—
2003 06	129	107	4	14	3	—	33	24	4	5	0	—
2003 07	131	109	4	14	3	—	33	24	3	6	0	—
2003 08	130	109	4	14	4	—	33	24	3	6	1	—
2003 09	128	106	3	15	4	—	33	22	3	7	0	—
2003 10	129	107	3	15	4	—	31	22	3	5	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	30 105	5 583	11 454	3 676	8 940	451	10 661	1 490	5 791	2 044	1 247	89
2000	29 439	3 826	12 831	4 045	8 685	53	14 216	2 454	6 747	2 806	1 634	575
2001	29 793	4 436	14 099	3 520	7 711	29	13 796	1 697	6 947	2 806	1 586	760
2002	31 542	5 137	13 748	3 844	8 808	5	11 280	1 545	5 935	2 468	1 317	16
2003 05	32 428	5 485	13 968	4 540	8 417	18	9 296	998	5 418	1 711	1 147	21
2003 06	33 942	5 470	15 277	4 538	8 648	10	10 031	970	5 797	1 929	1 314	21
2003 07	35 623	5 739	16 656	4 413	8 810	4	9 318	743	5 587	1 751	1 196	41
2003 08	36 983	5 646	17 582	4 298	9 436	20	10 369	872	6 122	1 873	1 444	57
2003 09	35 939	5 812	16 560	4 656	8 892	19	9 743	945	5 537	1 741	1 496	25
2003 10	35 453	5 611	16 394	4 514	8 914	19	10 868	930	6 186	1 991	1 739	23

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁴	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	10004	1930	7061	516	498	185168	21216	55371	39554	65306	3721
2000	7251	2882	3529	350	490	161187	7896	64048	27446	60241	1556
2001	6094	2269	2789	688	348	192531	8913	72943	55701	53354	1621
2002	5876	2385	1666	1162	663	209846	7549	91549	64268	41688	4792
2003 05	17965	2457	13426	1475	608	243452	8318	100607	80694	47998	5835
2003 06	19366	2457	14626	1607	677	255593	10314	106645	85103	47869	5662
2003 07	20817	2455	15998	1675	689	251536	9592	102418	80977	53166	5383
2003 08	21171	2458	16214	1750	750	258763	8861	109943	79763	54308	5888
2003 09	18198	2465	13151	1837	746	263158	8765	106775	86264	55737	5617
2003 10	18555	2620	13108	1880	948	239727	4438	95419	76627	58592	4651

Grossbanken / Grandes banques

1999	7790	774	6723	65	228	176148	17816	53098	37079	64434	3721
2000	5238	1759	3153	41	286	152801	5204	61619	25119	59305	1553
2001	4323	1369	2409	450	96	185862	6440	71377	53669	52756	1621
2002	3703	1316	1327	924	136	204007	6230	90306	61164	41516	4792
2003 05	15775	1325	13114	1254	82	238237	6663	99497	78445	47797	5835
2003 06	17084	1330	14296	1373	85	250019	8401	105427	82853	47678	5661
2003 07	18546	1331	15665	1463	87	246358	7824	101270	78920	52962	5383
2003 08	18834	1329	15874	1540	91	253833	7250	108801	77814	54082	5888
2003 09	15867	1337	12828	1613	89	257464	6639	105696	84028	55484	5617
2003 10	16020	1464	12748	1691	116	234203	2421	94454	74398	58280	4651

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	296	155	—	141	1	1148	468	172	306	203	—
2000	257	119	—	137	1	1367	580	239	399	149	—
2001	170	111	—	59	0	728	309	83	260	75	—
2002	158	105	—	53	0	800	435	134	153	79	—
2003 05	176	121	—	55	0	1181	681	160	236	104	—
2003 06	175	120	—	54	0	1257	782	142	235	98	—
2003 07	166	119	—	46	0	1124	719	67	252	86	—
2003 08	165	119	—	46	0	1039	628	77	245	89	—
2003 09	160	119	—	42	0	1250	844	27	288	91	—
2003 10	160	118	—	42	0	1099	675	32	298	94	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	55	55	—	—	—	16	2	3	10	0	—
2000	57	57	—	—	—	9	2	1	6	0	—
2001	57	57	—	—	—	8	1	1	5	0	—
2002	57	57	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003 05	54	54	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003 06	55	55	—	—	—	5	2	0	3	0	—
2003 07	55	55	—	—	—	5	3	0	2	0	—
2003 08	55	55	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003 09	56	56	—	—	—	6	3	1	2	0	—
2003 10	59	59	—	—	—	4	1	0	3	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	1316	891	38	214	173	3309	1747	872	646	43	—
2000	1240	899	32	165	145	2083	962	659	440	21	3
2001	1096	679	61	164	192	2402	1488	345	554	15	—
2002	1545	838	59	178	470	1336	498	276	540	22	—
2003 05	1552	855	64	158	476	1326	517	258	522	30	—
2003 06	1628	850	69	171	538	1450	669	276	485	19	—
2003 07	1623	846	69	157	551	1363	549	334	463	18	—
2003 08	1686	850	72	156	607	1115	325	333	442	17	—
2003 09	1706	849	74	174	609	1495	561	320	589	24	—
2003 10	1913	874	121	138	781	1482	647	208	595	32	—

⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁵ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	28 437	6 642	10 224	9 519	2 031	21	10 980	1 021	4 978	1 879	3 102
2000	42 706	7 557	17 835	10 143	7 151	21	23 807	1 042	17 370	1 799	3 596
2001	57 429	8 912	22 444	13 849	12 221	2	25 590	1 761	17 645	1 802	4 381
2002	47 911	8 762	17 598	18 377	3 172	2	24 115	20 530	779	1 073	1 732
2003 05	51 751	9 440	14 831	24 420	3 058	2	25 052	21 001	1 866	1 104	1 081
2003 06	54 170	9 586	15 984	25 314	3 284	2	25 385	21 207	1 975	1 101	1 102
2003 07	56 920	9 683	16 701	27 115	3 418	2	25 512	21 217	2 103	1 086	1 106
2003 08	57 451	10 122	16 487	26 645	4 194	2	26 389	21 933	2 242	1 086	1 127
2003 09	56 519	10 471	16 205	25 765	4 075	2	26 495	22 598	1 671	1 107	1 119
2003 10	60 149	10 625	16 884	28 079	4 559	2	27 424	23 497	1 716	1 108	1 103

Grossbanken / Grandes banques

1999	11 347	528	5 269	4 423	1 127	—	9 304	179	4 751	1 483	2 891
2000	20 812	1 445	9 925	3 384	6 059	—	22 093	174	17 187	1 358	3 374
2001	29 114	1 918	11 198	4 840	11 158	—	22 999	162	17 428	1 287	4 122
2002	17 353	1 201	8 490	6 523	1 140	—	21 399	18 883	621	499	1 396
2003 05	16 504	1 167	7 015	7 477	845	—	22 379	19 368	1 723	535	753
2003 06	17 876	1 167	7 731	8 099	880	—	22 712	19 577	1 825	535	776
2003 07	20 260	1 167	8 357	9 856	879	—	22 851	19 587	1 964	521	779
2003 08	21 442	1 667	8 565	9 739	1 471	—	23 711	20 287	2 100	524	800
2003 09	22 868	1 667	9 030	10 901	1 270	—	23 814	20 949	1 538	534	794
2003 10	25 491	1 701	9 564	12 819	1 409	—	24 538	21 649	1 581	530	778

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1 857	1 473	77	247	60	—	93	0	15	76	2
2000	1 892	1 493	52	298	49	—	101	0	15	84	3
2001	2 208	1 792	74	303	39	—	117	1	15	101	—
2002	2 289	1 927	60	265	36	—	108	1	14	92	1
2003 05	2 472	2 169	53	216	33	—	109	1	14	93	2
2003 06	2 501	2 198	54	213	37	—	106	1	14	90	1
2003 07	2 551	2 245	54	214	38	—	106	1	14	90	1
2003 08	2 549	2 247	53	210	38	—	106	1	14	90	1
2003 09	2 636	2 339	52	212	34	—	107	1	14	91	1
2003 10	2 675	2 379	52	210	34	—	107	1	14	91	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	141	111	5	21	4	—	0	0	—	0	—
2000	163	128	7	24	4	—	0	—	—	0	—
2001	115	85	4	24	3	—	0	—	—	0	—
2002	141	112	4	19	6	—	0	—	—	0	—
2003 05	170	142	4	13	11	—	0	—	—	0	—
2003 06	184	152	4	14	14	—	0	—	—	0	—
2003 07	189	157	3	15	14	—	0	—	—	0	—
2003 08	188	158	4	12	14	—	0	—	—	0	—
2003 09	209	160	3	32	14	—	0	—	—	0	—
2003 10	228	169	12	34	14	—	0	—	—	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	9 245	2 448	3 181	2 827	769	19	589	317	44	202	25
2000	10 616	2 450	4 473	2 972	702	19	582	304	41	213	24
2001	14 768	2 731	7 477	3 938	622	—	726	383	101	218	25
2002	19 058	2 849	6 350	8 064	1 796	—	746	477	76	156	36
2003 05	20 521	3 084	5 693	9 818	1 925	—	717	470	67	144	36
2003 06	21 091	3 104	6 075	9 898	2 013	—	715	468	72	141	34
2003 07	21 125	3 107	6 017	9 887	2 113	—	724	468	80	141	34
2003 08	20 430	2 977	5 551	9 663	2 239	—	753	496	82	141	34
2003 09	20 059	2 990	5 018	9 725	2 325	—	751	497	79	141	34
2003 10	20 356	3 026	4 907	9 747	2 677	—	750	494	79	142	34

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen Comptes de régula- risation	Sonstige Aktiven Autres actifs					Wertpa- pierleihe- schäfte ⁷ u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	879	34	547	64	234	4 205	137 332	8 506	19 900	893	108 034	- 1
2000	1 609	24	1 229	53	304	4 701	144 861	19 092	19 962	2 206	103 602	- 1
2001	1 689	23	1 360	86	220	4 959	181 002	26 064	19 813	1 567	133 551	8
2002	855	11	609	41	194	3 756	264 760	38 087	17 213	2 725	206 733	2
2003 05	756	9	529	39	178	4 038	326 294	43 611	22 425	3 631	256 615	12
2003 06	787	10	550	39	188	4 226	281 030	33 058	16 475	3 247	228 239	11
2003 07	783	8	551	40	184	5 436	247 057	29 129	14 563	3 205	200 151	8
2003 08	789	8	560	37	184	4 902	247 526	30 784	12 184	3 400	201 149	9
2003 09	744	7	523	37	177	5 208	275 489	39 314	19 350	3 804	213 012	10
2003 10	699	7	526	37	130	5 160	121 895	12 661	14 619	3 245	91 354	15

Grossbanken / Grandes banques

1999	809	14	540	62	193	3 488	133 932	6 135	19 216	684	107 897	—
2000	1 543	4	1 224	51	264	3 877	141 901	17 634	19 164	1 625	103 478	—
2001	1 611	8	1 344	84	175	4 130	178 348	24 885	18 965	1 128	133 362	7
2002	784	1	589	39	155	2 878	254 690	32 552	14 702	942	206 494	0
2003 05	689	1	508	37	142	3 236	313 483	36 909	19 421	1 042	256 111	0
2003 06	715	1	527	37	149	3 454	269 738	26 993	14 043	899	227 802	0
2003 07	711	1	527	36	146	4 672	236 147	23 304	12 368	736	199 739	0
2003 08	716	1	535	34	146	4 085	236 946	25 166	10 109	988	200 683	—
2003 09	675	1	501	34	140	4 498	263 784	33 381	16 533	1 336	212 534	0
2003 10	629	1	503	33	92	4 364	110 640	6 773	12 347	632	90 888	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	—	2	23	23	—	0	—	—
2000	—	—	—	—	—	1	360	140	175	24	22	—
2001	1	1	0	0	0	1	326	185	121	13	7	0
2002	2	2	0	0	0	1	4 871	3 880	791	148	49	3
2003 05	2	2	0	0	0	1	4 965	3 928	737	228	69	3
2003 06	2	2	0	0	0	1	4 243	3 580	376	238	47	4
2003 07	2	2	0	0	0	2	3 748	3 201	322	175	45	6
2003 08	2	2	0	0	0	2	3 629	3 011	406	157	47	7
2003 09	2	2	0	0	0	2	4 011	3 091	637	178	97	8
2003 10	2	2	0	0	0	2	3 496	2 898	365	154	69	9

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	—	—	—	—	—	0	0	0	0	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	0	0	0	—	0	0	—
2001	—	—	—	—	—	1	1	0	—	0	0	—
2002	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 05	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 06	—	—	—	—	—	0	0	0	—	—	0	—
2003 07	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 08	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—
2003 09	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 10	—	—	—	—	—	30	0	—	—	—	0	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	42	2	3	1	37	528	1 922	1 400	262	149	111	- 1
2000	42	2	2	—	37	560	1 390	579	382	363	66	- 1
2001	52	2	7	—	43	549	1 077	178	463	276	160	1
2002	43	1	5	—	37	604	3 549	505	1 398	1 482	164	- 1
2003 05	39	1	4	—	33	548	5 214	1 629	1 609	1 800	170	7
2003 06	42	3	4	—	35	509	5 021	1 610	1 518	1 720	167	7
2003 07	42	1	4	2	34	530	5 367	1 982	1 253	1 987	144	1
2003 08	42	1	4	2	35	556	5 013	1 924	999	1 966	127	- 2
2003 09	41	1	4	2	34	486	5 801	2 082	1 741	1 824	155	- 1
2003 10	41	1	4	2	34	515	6 110	2 462	1 467	2 073	107	2

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahletes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ^a	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte ^b u. Edelme- tallkonten Prêts de titres ^c et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ^a	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	1 297 109	97 925	448 659	185 414	335 595	229 516	1 695	678	730	138	149
2000	1 209 280	97 873	562 328	183 748	357 402	7 928	1 464	357	712	305	89
2001	1 314 911	107 066	585 547	226 905	388 929	6 463	2 171	583	555	305	728
2002	1 356 548	139 988	530 272	258 046	419 603	8 638	4 494	241	1 499	1 719	1 035
2003 05	1 454 116	159 666	565 508	275 444	444 389	9 108	4 241	479	897	2 050	815
2003 06	1 461 407	152 387	579 213	297 935	421 963	9 909	3 847	536	945	1 434	931
2003 07	1 403 173	143 914	577 605	278 199	394 897	8 558	3 988	478	1 001	1 583	925
2003 08	1 437 339	144 179	600 263	275 551	407 902	9 444	3 904	446	1 016	1 592	851
2003 09	1 457 856	157 756	573 986	292 503	424 621	8 990	3 948	211	1 038	1 790	910
2003 10	1 295 878	125 271	589 554	273 799	299 433	7 822	4 256	247	1 169	1 923	917

Grossbanken / Grandes banques

1999	1 084 864	46 687	366 595	138 482	308 705	224 396	1 349	548	692	31	78
2000	986 398	48 738	467 791	135 156	330 504	4 209	1 122	179	683	186	74
2001	1 066 428	52 779	484 352	163 977	360 775	4 544	1 880	428	542	189	721
2002	1 117 007	77 214	444 421	197 208	390 681	7 484	4 215	118	1 482	1 584	1 031
2003 05	1 196 620	83 637	482 736	206 238	415 885	8 126	3 887	252	889	1 934	812
2003 06	1 204 421	80 448	494 451	228 281	392 608	8 633	3 492	300	922	1 342	929
2003 07	1 145 052	71 394	494 651	206 373	365 046	7 589	3 691	293	983	1 492	923
2003 08	1 179 710	72 229	516 747	206 877	375 617	8 239	3 636	297	1 008	1 483	848
2003 09	1 202 968	84 551	494 204	224 180	392 292	7 741	3 692	72	1 031	1 682	907
2003 10	1 041 170	54 727	506 282	206 404	267 299	6 459	4 001	112	1 162	1 813	914

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	22 306	12 754	3 978	4 524	1 036	12	43	27	—	17	—
2000	18 842	8 669	4 789	4 181	1 121	83	74	60	0	13	—
2001	22 554	11 842	5 239	4 460	1 003	10	44	31	—	13	—
2002	31 289	19 312	5 747	4 824	1 386	20	43	28	0	16	—
2003 05	33 512	21 709	4 845	5 659	1 263	37	95	79	0	17	—
2003 06	31 857	20 758	4 497	5 283	1 285	35	113	96	0	17	0
2003 07	32 652	20 734	4 778	6 021	1 095	24	84	68	—	16	0
2003 08	32 881	21 078	5 036	5 493	1 232	43	32	16	—	16	0
2003 09	33 169	20 844	5 265	5 380	1 634	47	29	13	—	16	0
2003 10	31 019	19 747	4 778	5 363	1 072	60	27	10	—	17	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	482	327	35	96	24	—	2	2	—	—	—
2000	588	422	43	99	23	—	2	2	—	—	—
2001	800	572	41	158	29	—	1	1	—	—	—
2002	796	623	39	102	32	—	1	1	—	—	—
2003 05	970	780	35	126	29	—	2	2	—	—	—
2003 06	929	693	55	151	31	—	3	3	—	—	—
2003 07	981	736	49	164	31	—	2	2	—	—	—
2003 08	931	692	51	154	33	—	2	2	—	—	—
2003 09	923	690	48	155	30	—	2	2	—	—	—
2003 10	933	721	49	129	34	—	2	2	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	115 351	22 336	50 371	22 154	16 587	3 903	213	20	38	85	70
2000	122 511	22 545	57 497	23 604	16 342	2 522	156	24	21	97	15
2001	143 912	23 442	65 307	34 861	18 587	1 715	138	22	12	98	6
2002	130 454	23 874	53 863	32 300	19 642	776	145	33	8	100	4
2003 05	140 876	30 561	54 633	35 336	19 790	557	166	76	7	80	3
2003 06	138 863	27 275	55 127	35 185	20 506	769	168	76	22	67	3
2003 07	140 554	28 240	53 456	37 124	21 282	451	161	75	17	67	3
2003 08	140 068	26 932	53 379	36 205	23 058	494	162	76	7	77	3
2003 09	139 257	28 119	51 474	36 394	22 727	542	162	76	7	77	3
2003 10	140 972	27 077	54 109	36 032	22 942	814	163	76	7	77	3

^a Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

^b Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Wert- papierleih- geschäfte ² u. Edelmet- talkonten Prêts de titres ² et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	74 564	715	60 122	443	13 284	489 996	39 821	131 534	71 099	93 287	154 256
2000	53 129	115	47 978	607	4 429	466 899	39 001	207 511	81 924	129 526	8 937
2001	75 699	169	70 482	277	4 772	462 500	45 410	208 668	99 703	102 014	6 705
2002	46 784	759	41 616	785	3 623	433 490	34 880	175 740	120 985	96 411	5 474
2003 05	64 423	1 152	51 534	1 219	10 519	438 179	35 880	183 606	125 866	86 816	6 011
2003 06	62 383	1 120	43 576	1 333	16 353	467 064	33 721	206 310	140 235	80 966	5 833
2003 07	70 593	1 293	58 949	2 598	7 753	442 536	31 710	183 369	139 136	81 317	7 003
2003 08	59 897	1 223	50 615	2 567	5 490	469 017	32 728	202 493	140 091	87 635	6 070
2003 09	62 703	1 402	52 344	3 257	5 701	464 907	33 753	198 043	137 456	88 859	6 795
2003 10	54 728	1 105	45 844	2 013	5 766	505 746	29 737	222 846	150 013	96 433	6 717

Grossbanken / Grandes banques

1999	73 921	604	59 943	111	13 263	399 239	12 564	97 222	57 862	80 965	150 626
2000	52 580	54	47 790	324	4 411	372 170	14 593	168 162	66 817	117 306	5 292
2001	75 293	127	70 342	87	4 737	363 323	17 518	173 023	77 211	89 922	5 650
2002	46 561	741	41 527	681	3 612	354 181	11 727	150 060	101 552	86 075	4 767
2003 05	64 217	1 139	51 462	1 122	10 494	356 172	11 898	158 374	103 314	77 027	5 560
2003 06	62 111	1 107	43 443	1 237	16 325	386 452	12 505	178 773	118 358	71 759	5 058
2003 07	70 381	1 280	58 868	2 504	7 730	362 575	9 884	157 873	116 520	71 711	6 587
2003 08	59 686	1 211	50 532	2 475	5 468	389 020	11 395	177 178	118 301	76 534	5 612
2003 09	62 480	1 389	52 261	3 164	5 666	385 996	13 003	173 959	114 461	78 187	6 386
2003 10	54 509	1 092	45 761	1 918	5 739	424 672	9 496	195 481	127 892	85 621	6 183

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	—	18 568	13 441	3 294	1 137	688	8
2000	0	0	—	—	—	17 731	11 525	4 003	1 506	692	6
2001	0	0	0	0	0	17 861	13 411	2 350	1 588	507	5
2002	0	0	0	0	0	13 791	10 597	1 595	1 092	498	8
2003 05	0	0	0	0	0	13 463	10 082	1 475	1 344	537	25
2003 06	0	0	0	0	0	12 771	9 640	1 585	1 200	340	6
2003 07	0	0	0	0	0	12 792	9 520	1 709	1 338	219	6
2003 08	0	0	0	0	0	12 319	9 396	1 715	985	216	6
2003 09	0	0	0	0	0	12 675	9 161	1 793	1 195	519	5
2003 10	0	0	0	0	0	12 564	9 176	1 752	1 379	252	5

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	—	—	—	—	—	250	244	1	4	1	1
2000	—	—	—	—	—	371	358	0	7	5	0
2001	—	—	—	—	—	468	460	3	4	1	0
2002	—	—	—	—	—	706	495	104	106	0	0
2003 05	—	—	—	—	—	593	474	43	75	1	0
2003 06	—	—	—	—	—	570	460	35	74	0	0
2003 07	—	—	—	—	—	492	428	20	43	0	0
2003 08	—	—	—	—	—	506	428	22	56	0	0
2003 09	—	—	—	—	—	531	434	23	73	0	0
2003 10	—	—	—	—	—	542	440	23	78	0	0

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	182	—	157	4	21	59 645	10 620	27 614	8 759	9 269	3 382
2000	173	—	145	10	18	60 568	8 786	29 571	9 935	8 856	3 419
2001	119	—	78	6	35	66 026	10 560	28 423	17 251	8 789	1 005
2002	104	—	85	8	11	52 453	9 913	20 379	14 112	7 397	652
2003 05	105	—	68	12	25	54 855	10 980	19 805	16 236	7 473	360
2003 06	169	—	129	12	28	52 504	8 583	20 770	15 603	6 849	699
2003 07	111	—	77	10	23	52 269	9 138	18 993	16 440	7 364	335
2003 08	110	—	79	8	22	53 318	8 778	19 086	16 458	8 630	365
2003 09	122	—	79	9	34	51 885	8 416	18 032	17 449	7 669	320
2003 10	117	—	79	11	27	55 334	8 243	22 016	16 505	8 128	442

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne Total	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	18 650	18 018	217	318	97	11 526	7 124	6 572	216	238	97
2000	17 121	16 386	171	457	107	10 408	6 713	6 112	171	323	107
2001	17 181	16 081	175	792	133	10 186	6 994	6 136	173	552	133
2002	19 228	17 670	183	1 238	136	11 398	7 829	6 703	183	807	136
2003 05	20 923	19 077	192	1 522	131	12 241	8 682	7 391	192	967	131
2003 06	21 072	19 115	245	1 575	137	12 298	8 774	7 394	245	999	137
2003 07	21 259	19 220	246	1 654	139	12 388	8 871	7 437	246	1 049	139
2003 08	21 445	19 418	214	1 657	156	12 488	8 957	7 546	214	1 042	156
2003 09	21 387	19 353	221	1 669	144	12 504	8 883	7 477	221	1 040	144
2003 10	21 394	19 266	264	1 723	142	12 494	8 901	7 419	264	1 077	142

Grossbanken / Grandes banques

1999	10 950	10 730	34	187	0	6 572	4 378	4 233	34	112	0
2000	9 984	9 695	17	272	—	5 852	4 132	3 970	17	146	—
2001	9 810	9 307	5	498	0	5 580	4 230	3 949	5	276	0
2002	10 898	10 022	8	868	0	6 198	4 700	4 209	8	483	0
2003 05	11 929	10 838	6	1 085	—	6 790	5 139	4 538	6	595	—
2003 06	12 010	10 881	6	1 124	—	6 843	5 167	4 546	6	616	—
2003 07	12 115	10 941	5	1 169	—	6 904	5 211	4 571	5	635	—
2003 08	12 223	11 043	4	1 175	—	6 972	5 250	4 614	4	632	—
2003 09	12 208	11 021	4	1 183	—	6 995	5 214	4 581	4	628	—
2003 10	12 262	10 999	24	1 238	—	7 016	5 246	4 554	24	668	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 402	4 303	14	82	3	2 994	1 408	1 313	14	78	3
2000	4 160	4 012	10	134	3	2 749	1 410	1 268	10	129	3
2001	4 376	4 150	16	205	5	2 805	1 571	1 358	16	192	5
2002	4 766	4 499	22	241	4	3 052	1 714	1 487	22	201	4
2003 05	5 185	4 865	30	286	4	3 182	2 004	1 740	30	229	4
2003 06	5 176	4 847	28	297	5	3 180	1 996	1 726	28	237	5
2003 07	5 212	4 856	30	321	5	3 186	2 026	1 733	30	258	5
2003 08	5 266	4 914	27	320	6	3 203	2 063	1 773	27	257	6
2003 09	5 249	4 895	24	326	4	3 197	2 051	1 761	24	262	4
2003 10	5 209	4 856	27	323	4	3 179	2 031	1 743	27	257	4

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	806	786	—	19	—	530	275	256	—	19	—
2000	769	748	—	21	—	513	256	237	—	19	—
2001	796	756	—	41	—	514	283	244	—	38	—
2002	842	800	—	41	—	560	282	243	—	39	—
2003 05	892	844	—	48	—	586	305	260	—	45	—
2003 06	880	832	—	48	—	579	301	256	—	45	—
2003 07	889	836	—	53	—	582	307	256	—	50	—
2003 08	890	840	—	49	—	588	301	255	—	46	—
2003 09	891	840	—	50	—	589	302	255	—	47	—
2003 10	885	833	—	51	0	588	297	249	—	48	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	614	354	146	21	94	112	502	242	146	21	94
2000	507	259	126	18	104	91	416	168	126	18	104
2001	506	217	138	23	127	91	415	130	137	21	127
2002	568	280	111	47	130	122	446	162	111	42	130
2003 05	570	307	101	37	124	134	435	178	101	32	124
2003 06	584	310	109	35	129	136	448	180	109	30	129
2003 07	594	312	113	39	131	139	455	179	113	32	131
2003 08	621	315	122	37	147	143	478	179	122	30	147
2003 09	619	316	126	39	137	143	476	180	126	32	137
2003 10	619	319	125	39	135	140	478	186	125	32	135

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

² Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle					Kassen- obligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
	Total	CHF	USD	EUR ³	Übrige Währungen Autres monnaies			Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	23	24	25	26	27	28	29	30

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	358 167	23 646	182 667	52 915	45 396	53 543	.	47 955
2000	357 881	25 150	223 378	52 955	51 559	4 838	.	47 508
2001	395 256	25 999	254 740	71 634	39 069	3 814	.	79 292
2002	373 627	22 936	231 181	72 392	43 724	3 396	.	85 022
2003 05	373 082	24 472	232 989	73 001	38 732	3 888	.	84 819
2003 06	393 469	24 623	243 567	76 517	44 878	3 884	.	87 585
2003 07	387 760	25 620	232 631	79 231	46 163	4 115	.	88 669
2003 08	396 988	25 389	238 351	81 084	46 176	5 988	.	92 509
2003 09	383 040	25 165	224 042	82 571	47 222	4 041	.	93 335
2003 10	379 523	24 187	229 148	75 884	45 716	4 587	.	68 322

Grossbanken / Grandes banques

1999	273 087	13 224	140 019	31 315	36 262	52 268	.	46 425
2000	264 779	14 307	173 789	31 379	42 082	3 222	.	45 963
2001	294 903	14 722	202 974	47 045	27 212	2 951	.	77 518
2002	274 911	11 125	181 765	48 756	30 842	2 424	.	83 669
2003 05	271 561	11 186	184 232	47 152	26 323	2 668	.	83 569
2003 06	287 580	11 043	192 453	49 420	32 009	2 655	.	86 298
2003 07	282 430	12 212	182 390	52 359	32 676	2 793	.	87 347
2003 08	291 077	11 580	188 018	54 733	32 138	4 609	.	91 169
2003 09	279 587	11 499	175 778	56 243	33 383	2 684	.	91 960
2003 10	274 907	10 562	179 674	50 050	31 640	2 980	.	67 011

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1 938	646	401	750	74	67	.	920
2000	1 738	612	357	635	73	61	.	1 120
2001	1 944	655	420	721	87	61	.	1 430
2002	2 337	647	666	873	92	59	.	1 080
2003 05	2 402	710	581	943	108	59	.	986
2003 06	2 617	736	722	1 020	80	59	.	1 022
2003 07	2 531	739	639	1 012	81	61	.	1 057
2003 08	2 575	726	666	1 033	82	68	.	1 075
2003 09	2 516	697	655	1 014	93	58	.	1 112
2003 10	2 556	683	650	1 036	125	62	.	1 125

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	234	83	33	81	9	27	.	—
2000	207	82	30	82	7	6	.	—
2001	233	89	40	87	13	5	.	—
2002	252	91	42	100	12	7	.	—
2003 05	304	101	58	125	14	5	.	—
2003 06	301	103	62	121	11	5	.	—
2003 07	301	97	56	131	12	5	.	—
2003 08	283	98	44	124	12	5	.	—
2003 09	290	102	45	127	11	7	.	—
2003 10	288	98	46	129	10	6	.	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	42 928	4 384	22 755	10 168	5 083	539	.	108
2000	50 762	4 851	28 899	10 197	5 702	1 112	.	—
2001	58 472	5 635	32 097	12 073	8 250	417	.	—
2002	57 523	5 983	31 743	10 406	8 979	413	.	—
2003 05	58 417	6 297	31 784	10 924	8 962	451	.	—
2003 06	61 383	6 751	33 419	11 380	9 380	453	.	—
2003 07	61 033	6 435	32 625	11 675	9 804	494	.	—
2003 08	61 841	6 707	32 727	11 449	10 455	502	.	—
2003 09	60 181	6 630	31 575	11 163	10 299	515	.	—
2003 10	60 145	6 558	32 032	10 603	10 232	720	.	—

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs					Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte ⁴ und Edelmetall- konten Prêts de titres ⁴ et comptes- métal	Wertberichti- gungen und Rückstellungen ⁵ Correctifs de valeurs et provisions ⁵
		Total	CHF	USD	EUR ³				
Fin d'année Fin de mois									
	31	32	33	34	35	36	37	38	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	8475	162595	13902	18476	855	129361	0	3439
2000	11307	164518	17152	22607	2019	122739	0	3318
2001	9477	177956	22368	15607	449	139527	6	1251
2002	8628	261564	36468	14012	1923	209140	22	1313
2003 05	6710	331080	41631	17158	3481	268772	37	1030
2003 06	7158	298730	35541	13280	2777	247104	29	986
2003 07	7212	253924	30750	13475	2871	206783	44	940
2003 08	7456	260474	32507	13126	3484	211314	42	951
2003 09	9393	284379	39108	13293	3525	228587	36	871
2003 10	7687	137214	13554	20015	2493	101109	43	756

Grossbanken / Grandes banques

1999	7911	157028	9259	17832	751	129186	—	3106
2000	10655	161898	15781	22050	1489	122579	—	2985
2001	8764	175919	21012	14500	1086	139322	0	1057
2002	7790	252920	31016	11960	1072	208871	0	1096
2003 05	5758	319413	36127	14085	817	268384	0	835
2003 06	6449	289300	30596	10568	1420	246715	0	797
2003 07	6433	245371	26237	11206	1525	206403	0	783
2003 08	6620	252082	28228	10725	2288	210842	0	792
2003 09	8560	275768	34753	10543	2284	228188	0	740
2003 10	6809	129115	9501	17633	1337	100643	0	627

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	11	29	29	—	—	—	—	—
2000	12	220	110	88	15	7	—	—
2001	14	271	140	88	35	8	0	0
2002	14	3669	3025	489	116	38	0	0
2003 05	9	3742	3047	475	172	46	2	0
2003 06	9	3361	2745	429	144	42	1	0
2003 07	10	2980	2391	414	133	41	2	0
2003 08	11	2933	2230	541	122	38	4	0
2003 09	11	2873	2329	346	118	77	4	0
2003 10	12	2571	2125	256	105	81	4	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	0	3	3	—	—	—	—	—
2000	0	1	1	—	—	—	—	—
2001	0	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	—	—	—	—	—	—	—
2003 05	1	—	—	—	—	—	—	—
2003 06	1	—	—	—	—	—	—	—
2003 07	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 08	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 09	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 10	0	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	357	3985	3454	308	56	167	—	217
2000	413	1243	656	194	278	114	—	221
2001	593	431	351	778	-815	114	6	147
2002	733	2555	755	1128	463	189	21	163
2003 05	800	4885	1057	1472	2165	156	34	146
2003 06	571	3388	879	1421	885	176	27	140
2003 07	642	3193	929	1218	871	133	42	112
2003 08	688	3020	926	1154	652	250	37	113
2003 09	671	3525	1072	1423	833	164	32	94
2003 10	717	3419	1072	1310	776	222	38	92

³ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes. Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁴ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften. Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

⁵ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken. A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	RésERVE légale générale	RésERVE pour propres titres de participation	RésERVE de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	54	.	.	.	.	.	629	-66
2000	72	.	.	.	.	.	1 511	-328
2001	89	.	.	.	.	.	1 775	-114
2002	80	.	.	.	.	.	1 919	-203
2003 05	94	.	.	.	.	.	1 304	-279
2003 06	97	.	.	.	.	.	1 346	-335
2003 07	78	.	.	.	.	.	1 349	-419
2003 08	80	.	.	.	.	.	1 374	-395
2003 09	76	.	.	.	.	.	1 406	-474
2003 10	77	.	.	.	.	.	1 329	-453

Grossbanken / Grandes banques

1999	—	.	.	.	.	.	628	-66
2000	—	.	.	.	.	.	1 169	-324
2001	—	.	.	.	.	.	1 771	-114
2002	—	.	.	.	.	.	1 665	-203
2003 05	—	.	.	.	.	.	895	-279
2003 06	—	.	.	.	.	.	937	-335
2003 07	—	.	.	.	.	.	946	-419
2003 08	—	.	.	.	.	.	967	-395
2003 09	—	.	.	.	.	.	918	-393
2003 10	—	.	.	.	.	.	926	-453

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	.	.	.	.	.	—	—
2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	0	.	.	.	.	.	0	0
2002	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 05	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 06	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 07	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 08	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 09	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 10	0	.	.	.	.	.	0	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	—	.	.	.	.	.	—	—
2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	—	.	.	.	.	.	—	—
2002	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 05	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 06	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 07	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 08	—	.	.	.	.	.	4	—
2003 09	—	.	.	.	.	.	4	—
2003 10	—	.	.	.	.	.	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	54	.	.	.	.	.	1	—
2000	72	.	.	.	.	.	342	-4
2001	89	.	.	.	.	.	4	—
2002	80	.	.	.	.	.	254	—
2003 05	94	.	.	.	.	.	409	—
2003 06	97	.	.	.	.	.	409	—
2003 07	78	.	.	.	.	.	403	—
2003 08	80	.	.	.	.	.	403	—
2003 09	76	.	.	.	.	.	484	-81
2003 10	77	.	.	.	.	.	403	—

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen Autres monnaies	Wert- papierleih- geschäfte ⁷ u. Edelmet- talkonten Prêts de titres ⁷ et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR ⁶	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	1164458	105462	420867	134122	296209	207799	14662	831	7227	3166	3438
2000	1122934	107438	531623	147895	322204	13774	20148	2020	10736	3735	3658
2001	1220361	119831	598911	193167	297928	10524	27669	5121	12924	5413	4210
2002	1231451	121131	511668	224891	364871	8891	21865	2374	10164	5322	4006
2003 05	1321365	130860	530207	234978	415384	9936	21679	2371	9905	5613	3791
2003 06	1339555	122858	553511	252783	400656	9746	22125	2191	10313	5675	3946
2003 07	1273901	118022	535512	255707	353497	11163	22083	2136	10410	5669	3868
2003 08	1309797	121583	554350	258596	363169	12099	22371	2203	10644	5570	3953
2003 09	1321024	129888	536532	259296	384435	10873	21534	2204	9783	5651	3896
2003 10	1176323	96431	549526	250666	268354	11347	22005	2018	10038	5794	4155

Grossbanken / Grandes banques

1999	972231	54292	342253	98500	274292	202893	14232	698	6964	3131	3438
2000	921858	62124	441117	110063	300040	8514	18732	848	10510	3717	3658
2001	1008244	70466	509686	146123	273369	8601	23039	1244	12189	5396	4210
2002	1033489	71184	433858	180321	340934	7191	20494	1195	9972	5322	4006
2003 05	1114070	77817	452563	183148	392314	8228	20318	1190	9725	5613	3791
2003 06	1131600	73018	471480	201694	377695	7713	20696	950	10126	5675	3946
2003 07	1067962	68055	456901	204087	329539	9381	20707	950	10220	5669	3868
2003 08	1103240	71806	475711	208476	337027	10221	20922	949	10449	5570	3953
2003 09	1117825	80674	461114	207961	359006	9070	20099	950	9601	5651	3896
2003 10	970385	48294	469694	200751	242483	9163	20757	955	9853	5794	4155

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	25868	19350	3709	1969	765	75	—	—	—	—	—
2000	24981	17390	4458	2290	776	66	—	—	—	—	—
2001	25897	19799	2874	2549	608	66	0	—	—	—	—
2002	25656	19862	2772	2321	633	67	0	—	—	—	—
2003 05	25787	19699	2561	2744	696	86	0	—	—	—	—
2003 06	24956	19000	2763	2661	466	65	0	—	—	—	—
2003 07	24583	18574	2791	2804	346	68	0	—	—	—	—
2003 08	24180	18353	2948	2460	342	78	0	—	—	—	—
2003 09	24437	18198	2818	2660	694	67	0	—	—	—	—
2003 10	24037	17956	2684	2864	462	71	0	—	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1293	1117	34	104	10	28	—	—	—	—	—
2000	1348	1190	30	110	13	6	—	—	—	—	—
2001	1498	1305	42	132	14	5	—	—	—	—	—
2002	1800	1387	146	247	13	7	—	—	—	—	—
2003 05	1790	1421	101	248	15	5	—	—	—	—	—
2003 06	1752	1397	97	242	11	5	—	—	—	—	—
2003 07	1682	1361	76	228	12	6	—	—	—	—	—
2003 08	1682	1370	65	229	12	6	—	—	—	—	—
2003 09	1716	1380	67	250	11	7	—	—	—	—	—
2003 10	1715	1372	69	258	10	6	—	—	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	108092	18951	51369	19082	14768	3922	430	133	262	35	—
2000	114298	15006	59301	20513	14945	4530	1381	1137	226	18	—
2001	126387	17067	61746	28611	17535	1428	4605	3852	735	18	—
2002	114434	17423	53783	25148	16992	1085	1291	1099	192	—	—
2003 05	120281	19383	53504	29498	17050	845	1278	1099	179	—	—
2003 06	119246	17068	56090	28029	16879	1178	1347	1159	188	—	—
2003 07	118436	17401	53256	29146	17762	870	1279	1089	190	—	—
2003 08	120194	17332	53412	28711	19836	905	1351	1156	195	—	—
2003 09	117575	17145	51361	29582	18621	866	1338	1156	182	—	—
2003 10	120924	16829	55784	28039	19072	1200	1151	966	184	—	—

⁶ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

⁷ Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	Details zu Seite 10 Détails de la page 10									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften ¹ Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public ¹			Geldmarktpapiere ² Papiers monétaires ²		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	119 946	7 584	1 241	2 586	41 652	11 751	2 065	70 710	4 181	55 325
2000	106 664	6 604	991	1 401	33 298	10 005	8 032	66 763	2 641	56 880
2001	108 611	6 427	3 107	660	62 819	6 538	42 434	39 366	2 196	17 151
2002	84 489	2 704	1 860	653	48 525	6 838	22 355	33 259	3 403	15 530
2003 05	83 415	2 448	1 811	321	47 878	7 121	16 972	33 089	4 268	15 934
2003 06	83 008	2 519	1 737	439	46 647	6 826	15 957	33 841	4 027	15 883
2003 07	74 078	2 170	1 537	293	41 465	7 342	13 408	30 443	3 235	14 403
2003 08	74 794	1 985	1 355	301	42 189	7 289	15 434	30 620	3 045	15 746
2003 09	70 041	2 753	1 396	398	38 377	7 303	10 609	28 911	2 943	14 071
2003 10	70 477	3 074	1 519	455	18 225	6 233	2 484	49 178	3 927	22 697

Grossbanken / Grandes banques

1999	96 879	3 998	674	12	32 051	2 675	1 755	60 830	798	51 297
2000	88 345	4 384	600	80	24 318	1 730	7 811	59 644	1	54 155
2001	84 418	5 243	2 785	17	55 042	4	42 078	24 133	4	14 816
2002	59 058	1 634	1 587	12	40 587	169	22 078	16 837	—	12 139
2003 05	57 940	1 602	1 507	30	40 471	963	16 655	15 867	—	12 101
2003 06	56 975	1 530	1 432	31	38 952	490	15 603	16 493	—	12 172
2003 07	49 493	1 325	1 228	17	33 795	1 060	12 959	14 374	—	11 262
2003 08	50 421	1 133	1 044	18	34 430	866	15 021	14 857	—	12 594
2003 09	45 639	1 192	1 101	19	30 851	1 020	10 224	13 597	—	10 916
2003 10	45 357	1 281	1 193	22	10 751	—	2 139	33 325	1 024	19 318

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	5 994	340	298	30	4 342	4 342	—	1 312	1 312	—
2000	4 396	303	270	21	3 173	3 155	18	919	919	—
2001	3 602	298	225	27	2 680	2 667	13	623	623	—
2002	4 670	250	214	17	3 231	3 213	18	1 189	1 189	—
2003 05	4 407	297	254	24	2 911	2 894	17	1 199	1 199	—
2003 06	4 235	299	251	26	2 887	2 869	18	1 050	1 050	—
2003 07	4 330	304	252	28	3 087	3 069	18	939	939	—
2003 08	4 264	308	257	29	3 147	3 129	18	809	809	—
2003 09	4 357	302	255	28	3 146	3 129	17	909	909	—
2003 10	4 493	324	271	30	3 240	3 229	11	929	929	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	241	37	36	—	204	204	—	—	—	—
2000	398	38	38	—	360	360	—	—	—	—
2001	270	27	26	—	243	243	—	—	—	—
2002	234	34	34	—	200	200	—	—	—	—
2003 05	373	33	33	—	340	340	—	—	—	—
2003 06	342	32	31	—	310	310	—	—	—	—
2003 07	361	31	31	—	330	330	—	—	—	—
2003 08	311	32	31	—	280	280	—	—	—	—
2003 09	291	17	17	—	274	274	—	—	—	—
2003 10	331	32	31	—	300	300	—	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	7 050	728	139	312	884	825	42	5 438	715	2 885
2000	6 225	396	21	263	1 353	1 220	27	4 476	906	2 006
2001	13 187	273	19	195	1 380	1 129	29	11 533	532	1 449
2002	13 552	282	2	171	1 931	1 525	23	11 339	804	2 490
2003 05	13 326	309	—	180	1 130	905	24	11 886	988	3 148
2003 06	13 469	372	2	256	1 402	1 205	17	11 696	755	3 151
2003 07	12 138	260	9	151	1 246	1 056	22	10 632	430	2 686
2003 08	12 223	253	7	156	1 352	1 168	15	10 619	655	2 493
2003 09	11 538	252	7	165	1 206	1 006	11	10 080	502	2 296
2003 10	11 534	262	7	160	1 036	845	12	10 237	587	2 566

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 11 Echéances – Détails de la page 11									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	659 842	42 767	8 199	11 753	525 599	43 549	147 855	60 933	12 549	25 007
2000	555 739	53 185	14 553	13 386	388 569	39 033	199 106	57 486	14 836	16 968
2001	557 737	49 067	13 510	13 609	371 934	40 559	200 312	73 909	14 261	30 803
2002	541 122	41 695	9 819	13 821	338 583	44 101	154 421	91 125	18 887	31 594
2003 05	579 122	56 392	17 897	13 110	369 755	48 609	205 376	80 654	19 764	23 861
2003 06	608 006	68 644	17 458	17 959	376 659	52 657	195 352	84 226	17 613	32 739
2003 07	582 746	63 744	17 032	16 428	335 699	45 662	192 585	97 277	19 282	38 643
2003 08	589 300	63 627	15 954	17 143	369 971	44 058	211 443	69 906	20 393	23 885
2003 09	618 894	74 556	18 250	22 719	370 974	50 130	198 043	93 377	22 017	33 370
2003 10	631 128	83 465	13 849	27 270	358 611	47 355	209 168	112 343	24 071	39 251

Grossbanken / Grandes banques

1999	512 811	17 921	2 585	5 158	443 164	17 448	117 616	35 726	2 862	16 120
2000	395 361	24 918	6 422	4 066	298 233	11 628	164 464	34 322	5 007	9 130
2001	381 872	12 950	3 761	1 910	279 856	7 835	165 654	47 967	4 792	22 309
2002	389 286	12 065	1 617	4 875	262 821	12 913	128 235	65 491	6 594	25 844
2003 05	408 414	23 907	6 956	6 313	283 153	10 252	178 638	49 995	4 379	16 478
2003 06	441 336	33 742	7 806	7 501	295 181	15 058	172 573	55 830	4 332	26 136
2003 07	416 362	29 570	7 128	7 923	255 598	9 663	171 427	67 102	5 422	31 048
2003 08	422 988	30 864	6 798	8 325	287 995	9 411	188 655	40 993	5 256	17 282
2003 09	453 074	39 847	7 627	14 015	289 716	16 912	176 694	65 533	7 059	27 433
2003 10	465 444	49 094	5 722	18 365	287 991	16 351	189 871	74 945	7 775	27 128

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	22 883	3 066	640	408	13 808	9 575	1 965	3 357	2 131	569
2000	23 187	3 646	2 298	439	12 363	7 712	1 787	3 691	2 199	797
2001	25 798	3 116	1 033	481	15 688	11 213	2 190	3 783	2 240	685
2002	28 868	3 392	1 078	942	16 820	12 767	1 329	5 246	3 946	352
2003 05	32 349	3 021	1 211	290	19 622	14 907	1 558	6 364	4 458	718
2003 06	31 375	2 875	1 101	495	20 193	15 439	1 505	4 816	3 108	686
2003 07	31 558	2 445	538	469	20 589	14 357	2 118	4 513	3 367	488
2003 08	31 195	2 499	624	289	18 500	13 333	2 013	5 974	4 182	866
2003 09	31 131	2 862	810	446	17 719	12 182	2 185	6 264	4 184	1 127
2003 10	30 679	2 898	981	414	15 796	9 734	2 924	7 550	5 430	1 036

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 186	571	313	43	1 115	572	29	363	321	—
2000	2 834	587	322	55	1 241	1 024	20	668	571	—
2001	3 644	649	334	62	1 693	1 402	33	927	902	—
2002	3 613	637	345	58	1 470	1 233	25	931	915	2
2003 05	4 593	606	266	82	1 909	1 602	43	1 245	1 220	2
2003 06	4 339	617	263	93	1 708	1 409	37	1 149	1 124	1
2003 07	4 682	660	286	85	1 796	1 532	39	1 271	1 161	2
2003 08	4 836	663	289	87	1 743	1 443	40	1 409	1 298	3
2003 09	4 817	667	289	82	1 825	1 541	41	1 466	1 408	4
2003 10	4 744	601	237	90	1 659	1 342	51	1 460	1 361	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	59 391	9 152	1 805	3 085	33 828	6 059	16 597	11 032	2 944	5 217
2000	69 230	9 959	2 310	3 535	42 217	8 425	20 672	8 704	2 449	4 041
2001	85 310	18 094	4 897	6 199	43 470	8 810	21 802	12 559	2 828	5 593
2002	60 375	11 956	3 053	3 861	31 302	7 540	16 347	8 364	2 886	2 831
2003 05	70 512	14 766	5 132	3 375	38 642	11 696	17 533	9 548	3 228	3 651
2003 06	64 539	14 669	3 682	5 713	32 327	9 215	13 867	9 670	2 915	3 078
2003 07	66 148	13 938	4 110	3 907	33 033	9 923	12 539	11 751	3 188	4 153
2003 08	65 485	12 682	3 710	3 959	35 627	9 464	13 166	9 345	3 488	3 093
2003 09	65 386	14 862	4 752	4 524	33 825	8 990	11 965	9 113	3 584	2 930
2003 10	66 239	14 089	2 255	4 303	27 874	9 606	9 884	15 878	3 737	8 070

¹ Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.
Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

² Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.
Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

Monatsbilanzen – Details zu Aktiven

Bilans mensuels – Détails des actifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	Restlaufzeiten – Détails zu Seite 9 Échéances – Détails de la page 9								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont		23	davon / dont		26	davon / dont		29
CHF	USD	CHF		USD	CHF		USD		
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	22 480	8 850	6 893	6 612	3 768	1 325	1 451	1 356	56
2000	44 775	11 891	10 661	8 628	2 857	5 074	3 096	2 056	963
2001	54 074	13 940	11 613	6 367	2 415	3 333	2 385	1 381	913
2002	60 982	15 301	12 490	5 750	3 409	1 761	2 987	1 960	836
2003 05	61 455	15 200	9 233	7 686	4 101	2 453	3 180	1 818	1 142
2003 06	67 466	16 040	10 756	8 228	4 140	2 866	2 785	1 529	1 057
2003 07	74 698	14 136	10 511	8 714	4 229	3 312	2 614	1 498	899
2003 08	73 540	13 666	9 815	9 162	4 420	3 591	3 093	1 933	944
2003 09	67 283	13 915	10 870	9 528	5 021	3 341	3 176	1 860	969
2003 10	64 314	14 805	11 420	8 644	4 828	2 937	3 752	2 379	966

Grossbanken / Grandes banques

1999	11 477	3 189	4 053	4 022	1 758	1 087	499	448	45
2000	29 754	4 856	5 273	6 725	1 501	4 837	1 409	423	959
2001	35 690	6 267	5 858	3 988	515	3 155	1 420	523	842
2002	44 577	7 807	8 112	2 550	705	1 600	1 782	954	699
2003 05	45 330	6 511	5 845	4 298	1 261	2 240	1 732	682	922
2003 06	50 410	7 489	6 961	4 861	1 299	2 659	1 312	381	825
2003 07	57 693	5 087	6 747	5 202	1 275	3 096	1 198	409	664
2003 08	56 150	4 354	5 726	5 345	1 277	3 237	1 641	831	683
2003 09	50 630	4 756	7 427	5 754	1 935	2 998	1 595	672	665
2003 10	46 687	5 023	7 793	4 710	1 715	2 469	2 017	1 128	690

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1 910	1 346	303	618	555	9	124	123	—
2000	2 685	1 714	428	579	421	71	222	222	—
2001	2 499	1 451	644	503	295	94	209	202	—
2002	2 826	1 342	814	379	204	50	205	193	—
2003 05	2 556	1 554	513	490	247	53	296	288	2
2003 06	2 673	1 658	628	521	278	62	296	288	3
2003 07	3 193	2 108	653	522	274	62	296	288	3
2003 08	3 264	1 953	787	657	404	68	301	292	3
2003 09	3 453	2 330	651	528	267	66	306	298	3
2003 10	3 582	2 211	759	550	278	70	303	297	3

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	61	60	—	65	65	—	11	11	—
2000	280	249	—	49	49	—	9	9	—
2001	355	355	—	21	21	—	—	—	—
2002	464	459	—	103	73	—	9	9	—
2003 05	704	702	—	120	89	—	9	9	—
2003 06	740	739	—	116	85	—	9	9	—
2003 07	826	826	—	124	93	—	5	5	—
2003 08	889	869	—	128	97	—	5	5	—
2003 09	724	667	—	130	99	—	5	5	—
2003 10	876	862	—	145	112	—	5	5	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	4 380	1 877	1 466	742	417	114	257	229	—
2000	7 189	2 644	3 583	822	544	77	338	293	—
2001	9 690	3 025	3 684	878	698	29	618	527	67
2002	7 122	2 608	2 391	908	811	63	724	553	129
2003 05	5 592	2 503	1 627	1 011	835	128	954	666	215
2003 06	5 933	2 471	1 868	968	831	95	971	670	227
2003 07	5 417	2 211	1 954	1 092	913	120	917	613	230
2003 08	5 673	2 334	2 063	1 222	929	256	934	609	256
2003 09	5 189	1 994	1 723	1 330	1 042	250	1 068	699	299
2003 10	5 712	2 215	1 844	1 463	1 027	369	1 223	762	270

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle Details zu Seiten 11 und 12 / Détails des pages 11 et 12										
	Total	gedeckte Forderungen / gagées								übrige gedeckte Forderungen autres créances gagées	
Total		öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public		hypothekarisch gedeckt ³ garanties par hypothèque ³		davon / dont		davon / dont			
	Fin d'année Fin de mois			davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont	
CHF				USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	420 782	224 989	4 607	3 885	716	20 328	19 858	140	200 054	39 919	61 698
2000	416 127	197 400	20 990	3 794	857	19 568	18 679	199	156 842	41 944	64 239
2001	425 725	190 489	16 569	8 264	897	18 901	17 871	183	155 019	40 883	63 264
2002	401 511	172 163	10 423	5 339	576	17 743	16 301	98	143 997	37 564	55 979
2003 05	354 386	168 655	7 868	7 391	251	16 164	14 747	91	144 623	37 710	62 926
2003 06	363 578	170 701	8 044	7 457	372	16 099	14 934	100	146 558	36 134	66 945
2003 07	363 886	189 385	7 715	7 166	349	15 682	14 493	119	165 988	36 918	82 657
2003 08	382 820	193 682	7 844	7 257	386	15 539	14 350	109	170 299	36 890	83 274
2003 09	356 834	186 173	7 516	6 998	322	15 774	14 617	107	162 883	36 944	75 731
2003 10	364 343	190 453	7 353	6 887	282	15 553	14 391	119	167 547	39 452	82 204

Grossbanken / Grandes banques

1999	274 664	142 501	1 437	1 199	237	7 785	7 578	43	133 279	16 986	40 878
2000	255 943	112 979	18 022	986	709	7 078	6 876	110	87 879	19 382	40 389
2001	269 127	103 894	8 976	792	786	6 850	6 701	49	88 068	18 688	38 538
2002	252 889	89 775	5 685	761	516	6 332	6 177	14	77 758	15 518	32 415
2003 05	209 020	83 694	1 033	703	208	5 659	5 513	20	77 002	15 441	39 346
2003 06	213 958	83 450	920	685	200	5 699	5 531	35	76 831	14 139	41 113
2003 07	216 615	101 610	936	667	232	5 758	5 593	34	94 916	15 045	54 748
2003 08	233 782	106 051	941	662	243	5 724	5 545	33	99 386	16 048	55 181
2003 09	210 508	98 959	945	666	246	5 777	5 592	32	92 237	14 830	49 174
2003 10	217 694	103 690	897	650	214	5 626	5 475	31	97 167	17 451	55 479

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	47 437	16 545	1 546	1 538	5	7 048	6 986	36	7 951	5 964	1 387
2000	53 814	17 344	1 917	1 913	3	6 659	6 643	1	8 768	6 354	1 384
2001	52 067	21 506	6 638	6 636	1	6 558	6 538	2	8 310	6 131	1 438
2002	46 673	16 677	3 902	3 859	—	5 267	5 238	3	7 508	5 774	1 297
2003 05	44 059	17 741	5 983	5 941	—	4 691	4 660	2	7 067	5 611	1 060
2003 06	44 803	17 762	6 035	5 993	—	4 735	4 713	2	6 992	5 542	1 036
2003 07	42 891	16 785	5 769	5 727	—	4 354	4 333	3	6 662	5 235	1 019
2003 08	42 814	16 671	5 870	5 829	—	4 211	4 190	2	6 590	5 237	925
2003 09	42 686	16 550	5 633	5 594	—	4 446	4 422	2	6 471	5 285	768
2003 10	41 890	16 338	5 541	5 502	—	4 346	4 331	3	6 451	5 308	712

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	7 133	4 187	562	562	—	2 289	2 284	1	1 336	1 310	10
2000	7 138	4 153	571	571	—	2 226	2 216	2	1 356	1 317	16
2001	6 766	4 064	509	509	—	2 086	2 080	1	1 469	1 385	8
2002	6 403	3 695	497	497	—	1 862	1 859	—	1 336	1 308	7
2003 05	6 248	3 588	501	501	—	1 720	1 716	—	1 367	1 335	6
2003 06	6 376	3 637	514	514	—	1 732	1 727	1	1 391	1 356	6
2003 07	6 154	3 515	506	506	—	1 678	1 673	1	1 331	1 297	6
2003 08	6 195	3 576	506	506	—	1 722	1 719	—	1 348	1 314	6
2003 09	6 176	3 554	497	497	—	1 720	1 717	—	1 337	1 302	5
2003 10	6 038	3 482	484	484	—	1 670	1 667	—	1 328	1 291	5

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	55 214	36 314	471	102	368	542	434	48	35 301	7 785	12 871
2000	59 429	35 358	82	28	43	1 040	555	75	34 236	5 912	14 550
2001	59 849	34 859	56	26	28	877	251	41	33 926	6 461	15 676
2002	58 595	37 023	199	127	21	1 384	294	61	35 440	7 145	15 416
2003 05	57 619	38 113	226	142	28	1 321	266	64	36 566	7 534	15 530
2003 06	60 111	40 212	448	161	157	1 054	273	58	38 710	7 702	16 958
2003 07	60 961	41 616	377	159	102	1 081	280	57	40 158	8 035	18 262
2003 08	63 671	43 095	404	158	127	1 096	283	63	41 595	7 993	19 175
2003 09	61 404	41 794	320	141	61	1 071	286	60	40 403	8 146	18 137
2003 10	62 327	41 724	304	143	54	1 107	290	63	40 313	8 064	18 090

³ Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Sans collectivités de droit public.

Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite Details zu Seiten 9 und 10 / Détails des pages 9 et 10							
	ungedeckte Forderungen / en blanc							
Fin d'année Fin de mois	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public			übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc			
		davon / dont		davon / dont				
		CHF	USD	CHF	USD			
	41	42	43	44	45	46	47	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	195 793	21 932	20 979	824	173 861	77 033	55 558
2000	218 728	26 440	24 885	1 076	192 288	71 073	85 574
2001	235 236	20 143	19 063	431	215 093	75 645	96 744
2002	229 348	22 343	21 443	573	207 005	63 486	108 511
2003 05	185 731	19 512	19 084	300	166 219	61 338	78 226
2003 06	192 877	19 564	19 047	336	173 313	61 817	82 024
2003 07	174 501	18 546	18 225	236	155 955	57 613	73 108
2003 08	189 138	24 729	18 469	74	164 409	58 102	81 169
2003 09	170 661	22 660	18 519	230	148 001	57 281	67 830
2003 10	173 890	18 720	18 271	284	155 170	57 397	72 650

Grossbanken / Grandes banques

1999	132 163	8 123	7 274	761	124 040	43 737	45 519
2000	142 964	8 440	6 982	1 006	134 524	35 048	71 712
2001	165 233	7 389	6 461	359	157 844	38 562	84 764
2002	163 114	7 509	6 781	439	155 605	28 290	98 430
2003 05	125 326	7 839	7 588	163	117 487	27 508	68 963
2003 06	130 509	7 735	7 325	248	122 774	27 776	72 083
2003 07	115 004	7 171	6 909	192	107 833	25 403	63 171
2003 08	127 731	13 058	6 861	27	114 673	25 548	70 380
2003 09	111 549	10 893	6 845	153	100 656	25 694	58 142
2003 10	114 004	6 934	6 609	178	107 070	26 104	62 442

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	30 891	10 625	10 621	3	20 266	18 158	1 108
2000	36 471	14 345	14 319	9	22 126	18 724	2 487
2001	30 561	9 100	9 033	2	21 461	18 647	1 766
2002	29 996	10 380	10 367	—	19 616	17 251	1 526
2003 05	26 318	7 451	7 436	—	18 867	16 470	1 499
2003 06	27 041	7 677	7 664	—	19 364	16 868	1 510
2003 07	26 105	7 298	7 286	—	18 807	16 433	1 502
2003 08	26 143	7 444	7 432	—	18 699	16 263	1 574
2003 09	26 136	7 447	7 435	—	18 689	16 166	1 446
2003 10	25 552	7 457	7 444	—	18 095	15 801	1 407

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 946	932	932	—	2 014	1 965	30
2000	2 985	911	911	—	2 074	2 043	16
2001	2 702	699	698	—	2 003	1 974	11
2002	2 708	746	746	—	1 962	1 946	5
2003 05	2 660	740	739	—	1 920	1 898	5
2003 06	2 739	755	755	—	1 984	1 960	6
2003 07	2 639	689	689	—	1 950	1 926	5
2003 08	2 619	756	756	—	1 863	1 839	6
2003 09	2 622	776	776	—	1 846	1 819	5
2003 10	2 556	735	735	—	1 821	1 794	5

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	18 900	286	216	47	18 614	6 545	7 806
2000	24 071	335	278	48	23 736	8 249	9 613
2001	24 990	404	332	57	24 586	9 631	8 872
2002	21 572	511	363	121	21 061	9 344	7 302
2003 05	19 506	450	299	130	19 056	8 856	6 700
2003 06	19 899	378	293	80	19 521	8 387	7 173
2003 07	19 345	347	308	38	18 998	8 022	7 399
2003 08	20 577	378	337	39	20 199	8 180	8 032
2003 09	19 611	376	301	72	19 235	8 205	7 136
2003 10	20 602	373	269	101	20 229	8 098	7 804

Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires														
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Échéances – Détails de la page 18														
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)				mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	75 333	17 539	403	9 609	13 539	194	11 887	41 333	240	36 343	2 922	18	2 859
2000	54 055	20 248	115	17 614	11 955	45	10 320	19 979	49	18 949	1 874	—	1 874
2001	76 484	20 937	143	19 230	16 902	80	14 823	36 847	35	35 318	1 798	17	1 748
2002	47 649	11 003	1 126	7 563	20 348	127	18 993	13 376	65	12 474	2 922	54	2 812
2003 05	65 144	37 029	1 350	28 661	11 373	190	8 518	14 985	65	12 896	1 757	61	1 637
2003 06	62 878	32 217	1 091	18 733	13 694	192	10 390	15 126	65	12 920	1 842	61	1 719
2003 07	71 045	32 776	1 198	24 247	20 886	161	19 465	15 850	131	13 997	1 534	64	1 409
2003 08	60 397	27 334	1 138	21 653	13 372	187	11 508	18 620	160	16 657	1 070	58	956
2003 09	64 804	31 924	2 803	24 656	14 248	322	11 848	18 214	141	15 657	418	56	334
2003 10	57 534	24 084	3 461	17 792	15 687	279	12 384	16 459	85	14 472	1 303	48	1 215

Grossbanken / Grandes banques

1999	74 558	17 362	360	9 523	13 461	184	11 827	40 875	133	36 283	2 860	—	2 850
2000	53 435	20 054	68	17 557	11 817	20	10 244	19 701	13	18 888	1 862	—	1 862
2001	75 990	20 775	92	19 190	16 818	49	14 782	36 698	27	35 305	1 699	—	1 687
2002	47 395	10 868	1 111	7 518	20 314	124	18 980	13 371	63	12 471	2 842	42	2 773
2003 05	64 910	36 946	1 339	28 631	11 301	190	8 509	14 982	65	12 894	1 681	48	1 604
2003 06	62 580	32 009	1 076	18 636	13 689	192	10 387	15 121	65	12 915	1 761	48	1 683
2003 07	70 804	32 633	1 182	24 211	20 873	159	19 456	15 846	131	13 993	1 452	51	1 371
2003 08	60 155	27 245	1 120	21 612	13 366	187	11 504	18 551	160	16 652	993	45	918
2003 09	64 533	31 803	2 780	24 608	14 243	322	11 844	18 145	141	15 652	342	43	299
2003 10	57 279	23 991	3 443	17 760	15 615	279	12 375	16 445	85	14 462	1 227	35	1 179

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	19	16	15	—	2	—	2	1	—	—	—	—	—
2000	20	20	19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	51	20	20	—	31	31	—	0	—	—	0	—	—
2002	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 05	7	7	7	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 06	4	4	4	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 07	4	4	4	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 08	6	6	6	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 09	7	7	7	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 10	6	6	6	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 05	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 06	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 07	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 08	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 09	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 10	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	234	122	10	79	61	1	58	41	1	39	9	—	9
2000	207	97	12	55	71	—	67	27	—	27	12	—	12
2001	140	70	3	38	34	—	34	24	—	12	13	—	7
2002	121	64	3	45	14	—	13	3	—	3	40	—	35
2003 05	118	68	1	29	12	—	9	2	—	2	35	—	30
2003 06	179	131	1	94	5	—	3	5	—	4	39	—	31
2003 07	122	66	3	33	11	—	8	4	—	4	41	—	33
2003 08	124	71	4	40	6	—	3	5	—	5	41	—	33
2003 09	147	99	3	46	5	—	4	5	—	5	39	—	31
2003 10	135	76	3	31	11	—	10	9	—	9	39	—	32

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Échéances – Détails de la page 18									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	623 153	39 732	13 167	9 929	462 159	52 624	105 747	61 753	15 709	22 751
2000	602 550	46 240	16 036	13 592	347 576	48 753	149 935	63 990	12 850	23 776
2001	597 603	61 879	19 715	13 790	325 543	45 644	156 347	69 956	13 897	27 646
2002	559 338	44 500	13 648	9 960	303 904	49 055	127 655	68 788	15 853	19 564
2003 05	561 254	70 096	22 266	12 927	301 046	40 667	138 389	46 739	12 508	16 902
2003 06	594 565	72 462	23 289	15 820	329 538	40 077	157 735	53 051	13 142	15 502
2003 07	559 342	66 545	17 908	14 425	290 379	31 502	133 803	58 792	12 655	18 250
2003 08	585 447	83 374	17 297	25 200	308 189	31 388	145 368	46 177	11 829	15 388
2003 09	591 604	84 435	22 525	20 959	293 822	31 664	144 109	59 181	15 691	18 326
2003 10	634 500	95 047	15 855	28 192	315 579	31 906	157 617	61 505	14 909	23 327

Grossbanken / Grandes banques

1999	489 344	23 064	6 484	5 769	418 251	40 045	90 040	24 690	2 644	8 588
2000	452 989	23 154	7 432	6 206	297 803	35 189	131 546	29 382	3 016	8 637
2001	434 173	24 381	7 674	4 178	278 252	34 087	137 952	36 178	3 701	12 631
2002	427 875	20 154	5 333	5 032	266 273	38 527	114 312	40 650	6 762	9 338
2003 05	422 030	35 516	9 909	5 972	259 213	26 925	126 184	24 140	5 664	7 194
2003 06	460 241	40 193	13 113	7 903	292 030	30 875	143 978	28 529	5 396	6 311
2003 07	425 371	35 147	8 224	6 684	254 764	22 768	120 829	32 415	5 343	9 483
2003 08	450 690	53 379	8 513	17 833	267 985	21 218	131 819	22 410	5 290	6 755
2003 09	458 889	53 826	12 467	14 451	257 225	23 372	131 593	33 466	7 860	9 781
2003 10	501 218	63 580	8 230	19 138	278 362	22 739	144 609	37 166	7 141	14 392

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	34 243	2 720	1 328	673	9 268	5 883	2 138	7 462	5 407	1 612
2000	35 728	3 196	1 149	1 412	10 083	5 279	2 493	5 686	3 482	1 305
2001	34 330	2 387	1 524	222	8 338	5 128	1 604	5 407	3 446	1 201
2002	27 963	2 906	2 088	136	5 902	3 322	1 313	2 863	1 787	538
2003 05	27 564	3 245	1 920	389	5 764	2 846	1 093	2 669	1 555	642
2003 06	27 372	3 763	2 733	115	5 875	2 763	1 443	2 428	1 309	592
2003 07	26 434	3 009	1 638	295	5 014	2 134	1 370	2 368	1 085	743
2003 08	26 344	3 146	1 914	333	5 072	1 966	1 441	2 172	1 141	634
2003 09	26 347	2 952	1 555	476	5 130	2 034	1 214	2 419	1 272	724
2003 10	25 792	2 077	790	178	6 111	2 853	1 713	2 166	1 170	741

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	5 201	507	477	8	165	156	2	1 011	1 009	—
2000	5 719	711	640	4	378	368	2	981	973	—
2001	5 585	686	589	15	477	380	29	1 458	1 391	10
2002	5 198	315	242	22	864	831	7	1 774	1 603	89
2003 05	4 475	390	357	4	885	836	16	1 550	1 472	27
2003 06	4 474	412	344	8	919	832	25	1 674	1 647	10
2003 07	4 310	456	391	9	751	733	7	1 755	1 723	2
2003 08	4 491	416	363	22	1 094	1 038	12	1 639	1 620	—
2003 09	4 463	657	581	9	894	834	13	1 822	1 798	—
2003 10	4 237	189	126	9	979	953	—	1 919	1 833	22

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	68 815	7 410	2 408	2 538	25 403	3 701	10 964	23 517	4 698	11 027
2000	75 425	10 334	3 519	3 222	27 842	3 285	12 540	22 160	2 623	12 370
2001	93 603	26 380	7 061	7 074	30 299	3 474	14 322	21 080	2 972	12 040
2002	72 641	14 996	3 981	3 471	24 234	3 776	10 350	18 689	3 755	8 373
2003 05	79 528	22 265	7 126	4 737	27 956	7 131	9 459	15 472	2 593	8 282
2003 06	73 403	18 265	3 984	4 966	24 086	3 307	10 375	16 996	3 408	7 755
2003 07	75 135	18 287	5 072	4 604	23 575	3 556	9 916	18 911	3 183	7 289
2003 08	75 864	17 737	3 817	4 514	26 879	4 506	10 224	16 663	2 432	7 348
2003 09	74 142	18 298	5 101	3 767	23 701	3 286	9 400	17 825	3 046	7 161
2003 10	76 900	20 881	4 136	6 700	23 968	3 171	9 803	17 067	3 572	7 495

Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Echéances – Détails de la page 18</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	24	25	26	27	28	29	30	31	32

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	29 956	12 631	7 900	10 764	9 442	367	6 372	5 389	445
2000	47 122	14 269	13 973	11 775	10 592	535	7 419	6 459	426
2001	53 259	16 830	10 891	14 765	12 707	737	7 195	6 471	443
2002	59 349	17 617	12 044	15 337	12 587	863	5 608	4 977	288
2003 05	46 738	13 785	9 823	15 576	12 887	859	4 910	4 587	101
2003 06	50 248	15 454	10 537	15 589	12 226	1 293	5 310	4 900	106
2003 07	47 627	13 701	10 137	15 823	12 598	1 306	4 952	4 644	126
2003 08	47 236	12 865	11 558	15 694	12 663	1 130	4 846	4 555	107
2003 09	49 024	13 333	10 600	16 517	13 362	1 228	4 738	4 514	113
2003 10	53 025	13 599	11 225	16 853	13 663	1 170	5 473	4 447	93

Grossbanken / Grandes banques

1999	10 631	2 887	2 673	903	219	21	251	—	243
2000	24 358	3 536	7 127	322	51	48	241	—	233
2001	30 240	5 023	5 349	543	14	50	271	—	244
2002	38 536	7 769	6 622	1 285	112	202	379	28	172
2003 05	27 680	4 556	5 106	1 159	337	72	346	88	91
2003 06	31 548	6 881	5 646	1 244	342	75	441	100	96
2003 07	29 033	4 705	5 222	1 139	367	84	249	2	117
2003 08	28 653	3 970	6 323	1 121	383	66	230	2	97
2003 09	31 277	4 823	6 140	1 740	1 006	65	158	2	96
2003 10	34 449	4 952	6 377	2 214	1 331	132	911	27	84

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 619	3 666	635	5 671	5 631	—	4 503	4 097	—
2000	4 964	3 598	976	6 646	6 496	76	5 153	4 741	—
2001	5 642	4 404	762	8 668	8 255	78	3 731	3 590	—
2002	4 013	2 708	696	8 095	7 743	9	3 183	3 069	—
2003 05	3 561	2 800	514	7 667	7 130	72	2 886	2 887	—
2003 06	3 479	2 554	760	7 227	6 680	75	2 874	2 874	—
2003 07	3 738	2 802	738	7 312	6 790	63	2 824	2 824	—
2003 08	3 465	2 512	734	7 309	6 784	64	2 684	2 684	—
2003 09	3 761	2 809	716	7 218	6 702	60	2 684	2 684	—
2003 10	3 602	2 670	677	7 271	6 746	61	2 577	2 577	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 915	1 902	1	1 465	1 463	—	138	138	—
2000	2 238	2 221	1	1 340	1 339	—	72	71	—
2001	2 205	2 187	1	753	753	—	7	7	—
2002	1 700	1 665	10	541	542	—	3	3	—
2003 05	1 178	1 169	—	469	469	—	3	3	—
2003 06	1 000	990	—	467	468	—	1	1	—
2003 07	899	872	9	448	448	—	1	1	—
2003 08	896	875	9	444	444	—	1	1	—
2003 09	659	636	10	429	430	—	1	1	—
2003 10	751	748	1	397	397	—	1	1	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	9 863	2 747	4 074	1 345	781	341	1 163	838	202
2000	12 383	3 097	5 374	1 426	736	351	1 202	901	193
2001	10 718	2 510	4 133	2 527	1 464	593	2 595	2 294	199
2002	11 399	3 623	4 023	1 795	982	615	1 505	1 351	115
2003 05	10 401	3 170	3 535	2 493	1 640	695	891	845	9
2003 06	9 942	2 772	3 362	2 914	1 678	978	1 169	1 118	10
2003 07	10 188	3 188	3 638	3 100	1 839	1 001	1 051	1 009	10
2003 08	10 492	3 354	3 966	2 969	1 867	842	1 076	1 028	10
2003 09	10 011	3 144	3 249	3 200	1 956	971	1 040	985	17
2003 10	10 819	3 209	3 637	2 990	1 858	843	1 120	987	9

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements									
	Details zu Seite 19 / Détails de la page 19									
Fin d'année Fin de mois	Total	in Sparform sous forme d'épargne					in Anlageform sous forme de placements			
		Total	Transaktions- konten	Freizügigkeits- konten 2. Säule Comptes de libre passage (2 ^e pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder 3. Säule Fonds de la prévoyance liée (3 ^e pilier)	Übrige	Total	Transaktions- konten	Übrige	
	33	34	35	36	37	38	39	40	41	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	286 665	211 138	21 069	11 987	16 350	161 732	75 527	62 367	13 159
2000	267 038	192 763	18 303	11 626	15 358	147 476	74 274	63 039	11 235
2001	271 161	191 991	18 297	11 530	16 296	145 868	79 170	66 140	13 030
2002	305 780	220 515	19 803	13 415	18 435	168 862	85 265	70 548	14 717
2003 05	327 577	234 481	20 799	15 398	19 092	179 192	93 096	77 050	16 047
2003 06	327 400	234 358	20 740	15 608	19 100	178 909	93 042	76 822	16 220
2003 07	328 139	235 452	21 291	15 561	19 072	179 527	92 688	76 877	15 811
2003 08	331 371	236 993	21 618	15 766	19 054	180 554	94 378	78 548	15 830
2003 09	331 194	237 266	21 567	15 978	19 047	180 674	93 928	77 772	16 156
2003 10	331 467	237 878	21 467	16 165	19 064	181 182	93 589	77 913	15 676

Grossbanken / Grandes banques

1999	114 112	77 407	—	5 022	7 122	65 263	36 706	32 114	4 591
2000	101 687	65 736	—	4 725	6 321	54 690	35 951	32 051	3 900
2001	100 511	62 063	—	4 545	6 323	51 195	38 449	33 082	5 367
2002	110 285	70 221	—	5 114	6 692	58 415	40 064	34 040	6 024
2003 05	118 350	74 853	—	5 478	6 787	62 587	43 498	37 104	6 394
2003 06	118 068	74 700	—	5 486	6 767	62 446	43 369	36 944	6 425
2003 07	118 357	75 184	—	5 563	6 736	62 885	43 172	36 840	6 332
2003 08	119 677	75 755	—	5 638	6 715	63 403	43 922	37 764	6 158
2003 09	119 299	75 701	—	5 689	6 694	63 318	43 598	37 096	6 502
2003 10	119 078	75 902	—	5 735	6 680	63 488	43 176	37 173	6 003

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	100 116	78 292	11 921	4 816	5 822	55 733	21 824	20 341	1 483
2000	92 945	71 650	11 181	4 654	5 475	50 340	21 295	19 909	1 386
2001	95 347	72 525	11 301	4 693	5 916	50 615	22 822	21 204	1 618
2002	102 865	78 497	12 168	5 351	6 638	54 340	24 368	22 474	1 894
2003 05	109 594	82 909	12 989	5 748	6 877	57 295	26 685	24 585	2 100
2003 06	109 260	82 670	12 927	5 828	6 877	57 038	26 590	24 564	2 025
2003 07	109 847	83 286	13 074	5 903	6 871	57 438	26 561	24 581	1 980
2003 08	110 931	83 929	13 306	5 956	6 869	57 799	27 002	25 089	1 913
2003 09	110 705	83 879	13 226	6 020	6 869	57 763	26 827	24 961	1 865
2003 10	110 914	83 975	13 152	6 093	6 881	57 849	26 939	25 040	1 899

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	33 612	27 598	3 663	1 426	1 948	20 561	6 014	3 896	2 118
2000	31 703	26 173	4 532	1 375	1 896	18 371	5 529	3 833	1 696
2001	32 354	26 489	4 622	1 375	2 084	18 408	5 865	4 133	1 732
2002	34 304	28 181	4 762	1 630	2 317	19 472	6 123	4 221	1 902
2003 05	35 794	29 273	4 656	1 816	2 388	20 413	6 521	4 527	1 994
2003 06	35 900	29 476	4 657	1 835	2 395	20 590	6 424	4 462	1 961
2003 07	36 088	29 671	5 017	1 571	2 394	20 690	6 416	4 437	1 979
2003 08	36 436	29 953	5 092	1 591	2 390	20 880	6 483	4 503	1 980
2003 09	36 483	30 042	5 123	1 610	2 393	20 916	6 441	4 483	1 958
2003 10	36 486	30 093	5 086	1 633	2 392	20 982	6 393	4 430	1 963

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	2 182	556	44	2	15	496	1 626	624	1 002
2000	1 783	449	49	2	10	388	1 334	533	801
2001	1 594	477	111	3	10	352	1 117	552	565
2002	1 859	584	79	3	20	481	1 275	581	694
2003 05	1 928	618	83	4	21	510	1 310	611	699
2003 06	1 937	615	85	4	21	505	1 321	627	695
2003 07	1 951	625	86	4	21	514	1 326	624	702
2003 08	2 274	635	89	4	21	522	1 640	642	997
2003 09	2 244	632	88	4	21	519	1 611	623	988
2003 10	2 264	630	88	4	21	517	1 634	624	1 010

Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Echéances – Détails de la page 20									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue	davon / dont		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)		davon / dont		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois	
			CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	690 284	169 618	90 596	32 425	406 147	49 960	129 813	72 054	16 980	38 023
2000	612 436	162 427	86 014	34 927	285 326	58 111	150 275	89 207	22 847	45 554
2001	653 736	174 851	90 224	39 260	330 416	73 390	175 787	85 615	20 035	49 245
2002	621 273	191 398	105 630	40 810	300 606	56 667	159 208	78 859	14 114	45 216
2003 05	632 172	234 667	140 856	43 541	301 872	39 390	179 785	49 407	11 148	24 866
2003 06	653 402	241 828	140 224	48 838	304 907	38 204	182 438	59 229	12 551	28 479
2003 07	646 195	243 401	142 110	48 254	275 021	33 621	158 919	76 239	13 902	39 534
2003 08	656 889	249 338	145 724	47 499	305 460	34 885	179 271	55 666	11 632	27 290
2003 09	645 953	253 280	147 671	51 009	293 629	36 588	164 951	53 719	11 145	24 331
2003 10	649 557	271 797	154 495	55 256	257 827	31 155	151 299	72 099	10 726	38 531

Grossbanken / Grandes banques

1999	484 383	82 277	43 449	15 229	335 263	29 355	102 205	46 999	7 163	28 127
2000	389 145	75 379	41 054	13 808	205 643	32 386	121 153	60 699	10 056	35 636
2001	426 880	81 300	44 407	14 920	251 375	44 278	147 256	58 765	8 865	40 243
2002	396 178	85 774	47 917	16 353	231 530	34 989	132 423	56 131	4 984	38 385
2003 05	400 416	108 053	66 725	18 219	239 519	26 064	153 193	31 361	4 404	19 015
2003 06	415 642	110 836	65 926	20 664	243 014	25 491	155 419	39 514	4 733	22 674
2003 07	410 218	111 909	67 415	19 667	215 496	21 839	133 395	56 294	6 393	33 434
2003 08	419 953	117 915	69 118	20 381	240 243	21 429	151 707	38 573	4 895	22 021
2003 09	413 047	119 364	70 841	22 842	235 343	24 697	140 615	35 301	3 659	19 176
2003 10	414 350	133 591	74 890	27 261	201 662	20 169	126 671	53 627	4 469	32 628

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	52 326	21 927	18 951	938	13 644	11 344	251	5 145	4 729	75
2000	59 661	20 626	17 824	927	19 301	14 788	196	6 883	6 639	134
2001	59 362	23 253	19 986	994	16 777	15 322	218	6 909	6 546	129
2002	61 311	28 559	25 059	1 062	13 973	12 420	441	5 793	5 377	104
2003 05	59 551	36 262	32 306	1 331	7 103	5 483	471	4 750	4 334	140
2003 06	58 868	35 798	31 676	1 387	6 609	5 025	639	4 708	4 175	156
2003 07	59 305	36 702	32 431	1 488	6 550	4 761	616	4 482	4 062	113
2003 08	59 219	37 361	32 981	1 366	7 240	5 288	659	4 716	4 362	125
2003 09	58 643	37 687	33 206	1 546	6 477	4 701	677	4 978	4 611	73
2003 10	58 677	39 123	34 500	1 386	6 158	4 372	571	4 358	3 803	213

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	8 808	5 833	5 417	93	1 126	740	13	405	400	—
2000	10 444	5 607	5 192	89	1 263	1 187	12	1 165	1 153	2
2001	11 206	5 805	5 340	109	1 856	1 741	9	886	868	1
2002	10 948	7 021	6 492	118	979	782	11	595	519	1
2003 05	11 867	8 325	7 710	145	763	615	31	503	472	14
2003 06	11 506	8 149	7 533	156	768	634	30	375	359	2
2003 07	11 909	8 639	7 978	155	707	598	13	454	434	3
2003 08	12 016	8 681	8 054	148	734	619	11	475	462	2
2003 09	11 989	8 720	8 071	156	809	695	13	362	347	1
2003 10	12 273	9 159	8 478	161	731	620	17	315	296	1

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	59 092	24 198	5 745	8 874	21 381	1 239	13 069	9 089	1 795	4 923
2000	64 102	25 432	5 301	11 475	23 847	2 130	13 777	9 186	1 631	5 187
2001	70 328	29 362	4 244	14 596	25 092	1 971	13 883	9 257	881	4 930
2002	69 457	29 382	5 668	14 138	25 981	1 782	15 509	7 512	670	3 597
2003 05	71 819	33 110	7 943	14 445	26 893	1 472	15 988	6 246	615	3 147
2003 06	76 207	36 263	8 336	16 645	27 326	1 752	16 179	6 693	847	3 056
2003 07	75 116	36 100	8 232	16 428	26 015	1 391	14 968	7 163	948	3 338
2003 08	75 912	35 706	8 861	15 480	28 470	1 601	16 480	5 879	589	2 807
2003 09	73 791	37 330	8 487	16 867	24 839	1 498	14 060	6 137	501	2 907
2003 10	73 978	37 912	8 789	16 311	23 835	1 232	14 440	6 659	500	3 370

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Echéances – Détails de la page 20								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	52	53	54	55	56	57	58	59	60

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	22 313	8 881	8 303	12 029	8 638	1 777	7 702	4 778	2 515
2000	43 130	12 686	19 010	19 065	8 957	8 934	12 586	6 096	6 132
2001	29 178	10 047	11 607	17 259	8 960	7 132	16 237	7 349	8 562
2002	22 057	8 727	8 571	16 490	9 896	5 413	11 626	7 738	3 546
2003 05	17 939	7 553	6 153	16 352	9 297	4 533	11 748	7 599	2 995
2003 06	18 401	6 748	6 448	16 740	9 112	5 051	11 956	7 780	3 060
2003 07	21 061	7 831	8 424	17 425	9 255	5 068	12 648	7 665	3 578
2003 08	19 339	7 720	6 959	14 805	7 786	4 662	11 924	7 684	3 080
2003 09	18 334	7 924	6 020	15 030	7 820	4 843	11 527	7 510	2 789
2003 10	22 467	7 995	8 382	14 921	7 963	4 662	9 909	7 474	1 279

Grossbanken / Grandes banques

1999	12 309	2 738	5 861	3 880	750	1 681	3 525	688	2 437
2000	29 623	4 520	15 360	11 067	1 185	8 815	6 734	572	5 879
2001	18 045	2 857	9 547	8 833	852	7 039	8 563	351	7 969
2002	11 588	2 050	6 888	6 889	910	5 129	4 266	591	3 532
2003 05	9 698	2 076	4 908	7 268	694	4 438	4 518	592	2 981
2003 06	9 885	1 236	5 132	7 858	692	4 958	4 534	593	3 045
2003 07	12 281	2 155	7 031	8 903	1 191	4 984	5 334	593	3 563
2003 08	10 857	2 195	5 574	7 784	1 230	4 572	4 582	593	3 059
2003 09	10 807	2 899	4 823	7 871	1 229	4 640	4 361	593	2 773
2003 10	14 978	2 867	7 252	7 704	1 374	4 402	2 788	594	1 258

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 041	3 911	50	5 151	5 132	—	2 418	2 418	—
2000	4 978	4 857	38	5 490	5 474	16	2 383	2 383	—
2001	4 688	4 611	23	5 451	5 408	20	2 285	2 258	—
2002	4 564	4 446	11	6 130	6 069	17	2 291	2 269	3
2003 05	3 112	3 043	8	6 207	6 145	17	2 117	2 094	4
2003 06	3 388	3 313	13	6 170	6 106	17	2 194	2 170	4
2003 07	3 642	3 585	10	5 780	5 716	18	2 147	2 123	4
2003 08	3 590	3 501	10	4 214	4 149	18	2 098	2 073	5
2003 09	3 153	3 003	15	4 249	4 184	19	2 097	2 072	4
2003 10	2 759	2 610	12	4 228	4 163	18	2 052	2 027	5

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	657	655	—	537	537	—	249	249	—
2000	920	915	—	1 095	1 094	—	393	393	—
2001	814	778	—	1 498	1 459	8	346	346	—
2002	590	576	—	1 404	1 368	7	359	359	—
2003 05	717	710	1	1 232	1 194	6	327	327	—
2003 06	722	718	1	1 187	1 150	7	305	305	—
2003 07	621	615	1	1 189	1 151	7	298	298	—
2003 08	648	642	1	1 180	1 142	7	298	298	—
2003 09	621	618	1	1 197	1 159	7	281	281	—
2003 10	601	594	1	1 189	1 151	7	279	279	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	2 560	525	1 436	1 427	1 232	81	206	195	2
2000	3 594	571	2 233	547	412	42	1 477	1 266	164
2001	2 549	470	1 145	578	440	11	3 491	2 955	506
2002	2 533	371	1 067	948	619	207	3 102	3 048	1
2003 05	1 932	491	658	535	404	17	3 096	3 045	4
2003 06	2 066	387	786	578	447	17	3 282	3 228	4
2003 07	2 021	313	799	608	480	17	3 209	3 158	1
2003 08	1 956	297	818	622	484	26	3 280	3 228	2
2003 09	1 509	283	605	701	466	137	3 275	3 228	1
2003 10	1 498	366	559	797	497	198	3 276	3 228	4

Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassenobligationen Obligations de caisse			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts						
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Échéances – Détails de la page 20			Details zu Seite 20 Détails de la page 20						
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen der Pfandbrief- zentralen		Darlehen von Emissions- zentralen	
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		Total	davon / dont		Prêts des centrales de lettres de gage	Prêts des centrales d'émission	
	61	62	63	64	65	66	67		68	69

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	33 500	31 228	2 272	137 493	98 384	58 690	21 701	36 728	2 381
2000	34 687	32 542	2 145	141 015	98 061	58 650	22 272	40 977	1 978
2001	35 634	33 690	1 944	172 724	127 969	57 804	42 522	43 334	1 421
2002	36 312	34 180	2 131	178 819	132 845	55 091	44 072	44 793	1 182
2003 05	32 824	30 955	1 869	176 877	130 167	52 691	41 051	45 633	1 077
2003 06	32 451	30 570	1 881	178 987	132 619	52 584	43 017	45 290	1 078
2003 07	31 813	29 999	1 814	180 225	134 232	53 798	43 409	44 537	1 455
2003 08	31 282	29 477	1 805	183 878	138 031	54 554	45 723	44 393	1 454
2003 09	30 929	29 217	1 713	184 061	138 210	54 601	43 939	44 471	1 380
2003 10	30 444	28 791	1 653	159 033	113 057	52 079	27 825	44 597	1 379

Grossbanken / Grandes banques

1999	8 750	8 410	340	63 582	61 351	22 035	21 528	1 923	307
2000	7 663	7 495	168	60 307	58 503	19 442	22 102	1 620	184
2001	7 165	7 042	123	89 375	87 990	18 050	42 415	1 324	60
2002	5 762	5 609	152	93 075	92 118	14 694	43 972	945	12
2003 05	4 503	4 361	142	91 252	90 288	13 145	40 954	958	7
2003 06	4 346	4 209	137	93 806	92 914	13 239	42 894	884	7
2003 07	4 131	3 997	134	95 008	94 126	14 051	43 284	874	7
2003 08	3 964	3 835	130	98 859	98 040	14 925	45 604	812	7
2003 09	3 768	3 644	125	99 036	98 226	14 985	43 826	807	3
2003 10	3 646	3 526	120	73 902	73 157	12 570	27 709	742	3

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	12 735	11 885	850	57 239	34 500	34 500	—	22 519	220
2000	12 748	11 977	770	61 907	36 828	36 730	—	24 946	132
2001	13 131	12 446	684	63 903	37 370	37 274	—	26 454	79
2002	13 119	12 344	776	64 543	37 424	37 351	—	27 086	33
2003 05	11 877	11 206	672	63 861	36 651	36 574	—	27 164	45
2003 06	11 733	11 058	676	63 466	36 453	36 375	—	26 970	44
2003 07	11 473	10 812	662	63 756	36 853	36 776	—	26 438	464
2003 08	11 262	10 586	677	63 870	36 987	36 909	—	26 419	464
2003 09	11 214	10 607	607	63 621	36 982	36 898	—	26 164	476
2003 10	11 030	10 454	576	63 574	36 968	36 870	—	26 132	475

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	5 942	5 478	464	10 188	252	252	—	8 675	1 262
2000	6 569	5 995	575	10 854	422	422	—	9 415	1 018
2001	7 045	6 554	490	11 030	499	499	—	9 838	693
2002	7 155	6 742	413	11 178	666	666	—	10 088	424
2003 05	6 668	6 326	342	11 700	665	665	—	10 698	337
2003 06	6 598	6 244	355	11 596	665	665	—	10 594	337
2003 07	6 504	6 183	322	11 490	665	665	—	10 488	337
2003 08	6 397	6 085	313	11 437	665	665	—	10 435	337
2003 09	6 292	5 993	298	11 563	664	664	—	10 643	256
2003 10	6 228	5 940	288	11 705	664	664	—	10 785	256

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	406	392	15	199	199	171	28	—	—
2000	255	242	13	—	—	—	—	—	—
2001	203	190	12	60	15	15	—	45	—
2002	156	142	14	75	15	15	—	60	—
2003 05	137	125	11	75	15	15	—	60	—
2003 06	135	124	11	75	15	15	—	60	—
2003 07	132	122	8	75	15	15	—	60	—
2003 08	127	118	8	75	15	15	—	60	—
2003 09	122	114	8	75	15	15	—	60	—
2003 10	118	110	8	75	15	15	—	60	—

Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	376 063	28 086	229 503	84 872	33 412	190	376 063	28 086	229 503	84 873	33 412	191
2000	418 839	38 603	247 555	100 055	32 438	189	418 839	38 602	247 555	100 055	32 438	189
2001	412 910	41 131	231 639	106 388	33 568	184	412 910	41 126	231 639	106 388	33 568	184
2002	346 034	28 264	182 601	103 106	32 005	59	346 034	28 264	182 601	103 105	32 004	59
2003 05	333 287	18 900	171 484	109 870	32 976	57	333 287	18 899	171 484	109 870	32 977	57
2003 06	338 837	17 961	176 503	110 015	34 302	57	338 836	17 962	176 502	110 014	34 300	57
2003 07	337 949	16 945	175 622	111 472	33 850	59	337 949	16 945	175 623	111 473	33 850	59
2003 08	340 828	15 869	178 914	111 407	34 414	225	340 828	15 869	178 914	111 407	34 413	225
2003 09	325 431	14 631	166 931	110 030	33 777	61	325 431	14 632	166 931	110 029	33 777	61
2003 10	358 896	15 968	189 632	116 016	37 218	62	358 896	15 967	189 632	116 016	37 218	62

Grossbanken / Grandes banques

1999	71 705	5 541	44 644	16 323	5 196	—	71 705	5 541	44 644	16 324	5 197	—
2000	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—
2001	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—
2002	52 220	4 501	29 659	14 007	4 053	—	52 220	4 501	29 659	14 007	4 052	—
2003 05	50 852	2 422	27 491	16 141	4 797	—	50 852	2 422	27 490	16 142	4 797	—
2003 06	51 273	2 100	28 727	15 512	4 932	0	51 273	2 101	28 727	15 512	4 933	0
2003 07	50 568	2 062	27 683	15 803	5 020	—	50 568	2 063	27 682	15 802	5 021	—
2003 08	50 569	927	28 441	16 083	5 119	—	50 569	927	28 441	16 083	5 119	—
2003 09	47 975	830	26 573	15 643	4 930	0	47 975	831	26 573	15 643	4 930	0
2003 10	79 226	1 859	47 070	22 612	7 685	—	79 226	1 859	47 071	22 612	7 685	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	7 529	2 295	2 765	1 816	653	—	7 529	2 295	2 765	1 816	653	—
2000	8 975	3 236	3 075	2 191	472	—	8 975	3 236	3 075	2 192	473	—
2001	10 014	4 108	2 885	2 515	507	0	10 014	4 108	2 886	2 515	506	0
2002	8 314	3 413	2 013	2 387	502	0	8 314	3 413	2 013	2 387	501	0
2003 05	6 976	2 199	1 714	2 546	518	0	6 976	2 198	1 714	2 546	517	0
2003 06	7 480	2 769	1 736	2 417	559	0	7 480	2 768	1 736	2 417	559	0
2003 07	7 345	2 640	1 742	2 397	566	0	7 345	2 640	1 742	2 396	566	0
2003 08	7 291	2 712	1 727	2 297	555	0	7 291	2 712	1 727	2 297	555	0
2003 09	7 032	2 665	1 647	2 193	528	0	7 032	2 664	1 647	2 193	528	0
2003 10	7 168	2 735	1 652	2 257	525	0	7 168	2 735	1 652	2 257	526	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	329	50	142	107	31	—	329	49	142	106	31	—
2000	474	139	148	154	33	—	474	138	148	154	32	—
2001	528	136	137	209	47	—	528	136	136	209	47	—
2002	403	38	140	180	45	—	403	38	140	180	45	—
2003 05	364	18	120	170	55	—	364	18	120	170	55	—
2003 06	370	16	122	179	53	—	370	16	122	178	53	—
2003 07	357	12	118	173	55	—	357	12	117	172	55	—
2003 08	328	12	118	149	49	—	328	11	118	149	49	—
2003 09	348	12	113	164	59	—	348	11	113	164	60	—
2003 10	361	25	111	160	64	—	361	25	111	160	65	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	192 940	6 589	126 070	40 490	19 784	7	192 940	6 591	126 070	40 490	19 785	6
2000	209 953	8 882	135 843	46 750	18 477	—	209 953	8 881	135 843	46 750	18 477	—
2001	216 272	9 703	133 484	53 634	19 448	3	216 272	9 705	133 482	53 635	19 448	3
2002	181 963	6 973	104 881	51 871	18 239	—	181 963	6 972	104 881	51 871	18 238	—
2003 05	176 976	4 552	99 838	53 719	18 867	—	176 976	4 552	99 838	53 719	18 867	—
2003 06	179 671	3 873	102 118	53 995	19 685	—	179 671	3 875	102 118	53 994	19 684	—
2003 07	183 768	3 602	104 153	56 348	19 666	—	183 768	3 602	104 154	56 348	19 665	—
2003 08	185 686	3 494	105 761	56 650	19 783	—	185 686	3 493	105 760	56 649	19 783	—
2003 09	176 735	3 201	98 144	55 817	19 573	—	176 735	3 201	98 144	55 817	19 574	—
2003 10	177 190	3 145	99 335	54 977	19 734	—	177 190	3 144	99 334	54 977	19 734	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux
Alle Banken / Toutes les banques (270)												
1999	3 563	2 106	912	355	118	72	70 823	16 172	29 947	19 523	5 067	114
2000	4 615	2 104	1 591	745	108	67	83 770	22 673	31 778	24 148	5 049	122
2001	2 629	1 816	458	218	67	70	77 149	25 177	25 251	22 235	4 372	114
2002	2 151	1 601	259	203	29	59	60 639	17 235	18 220	20 801	4 383	0
2003 05	1 538	717	350	370	44	57	55 930	12 375	16 181	23 330	4 044	0
2003 06	2 418	1 426	468	388	79	57	58 852	12 204	19 418	22 773	4 457	0
2003 07	2 608	1 454	397	600	98	59	57 522	11 766	18 588	23 146	4 022	0
2003 08	2 141	1 415	246	362	54	64	56 961	10 909	19 081	22 937	4 034	0
2003 09	2 025	1 365	229	311	59	61	55 355	9 754	17 988	23 606	4 007	0
2003 10	2 139	1 346	361	321	49	62	59 048	9 688	20 674	24 260	4 426	0
Grossbanken / Grandes banques												
1999	196	175	14	7	—	—	16 611	3 402	7 159	5 049	1 001	—
2000	45	8	8	29	—	—	17 884	4 562	6 582	5 501	1 239	—
2001	35	3	8	24	0	—	15 174	4 895	4 387	4 936	956	—
2002	11	3	7	1	—	—	11 346	3 472	3 043	4 087	744	—
2003 05	10	3	7	—	—	—	9 332	2 131	1 446	5 056	699	—
2003 06	9	3	6	0	0	0	11 733	1 920	4 173	4 682	958	0
2003 07	40	33	7	—	—	—	11 102	2 034	3 585	4 714	769	0
2003 08	11	3	8	—	—	—	9 943	957	3 676	4 572	738	—
2003 09	16	3	13	0	0	0	9 439	836	3 396	4 494	713	0
2003 10	10	3	7	—	—	—	13 515	1 041	5 901	5 446	1 127	—
Kantonalbanken / Banques cantonales												
1999	1 141	1 141	—	—	—	—	3 938	2 066	917	562	393	—
2000	1 132	1 132	—	—	—	—	5 126	2 868	1 124	923	211	—
2001	1 247	1 247	0	0	0	0	5 730	3 631	954	932	213	0
2002	1 206	1 205	0	1	0	0	4 963	3 126	745	908	184	0
2003 05	417	416	0	1	0	0	3 815	2 178	500	947	190	0
2003 06	1 134	1 133	0	1	0	0	4 377	2 752	556	847	222	0
2003 07	1 120	1 119	0	1	0	0	4 152	2 626	467	843	216	0
2003 08	1 114	1 113	0	1	0	0	4 235	2 699	523	815	198	0
2003 09	1 064	1 063	0	1	0	0	4 140	2 653	506	791	190	0
2003 10	1 052	1 051	0	1	0	0	4 246	2 725	530	802	189	0
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne												
1999	55	11	28	12	4	—	130	38	49	34	9	—
2000	27	10	8	6	3	—	219	100	49	56	14	—
2001	20	6	4	7	3	—	226	90	34	89	13	—
2002	10	4	2	5	—1	—	142	26	38	62	16	—
2003 05	4	3	0	1	0	—	123	14	27	53	29	—
2003 06	6	3	0	2	1	—	119	12	23	59	25	—
2003 07	9	4	0	5	0	—	112	7	21	56	28	—
2003 08	10	4	0	5	1	—	104	8	21	49	26	—
2003 09	10	4	0	5	1	—	109	8	20	49	32	—
2003 10	4	3	0	0	1	—	118	22	19	44	33	—
Ausländische Banken / Banques étrangères												
1999	775	152	505	68	48	2	20 431	2 859	9 311	6 245	2 016	—
2000	1 197	226	599	312	60	—	23 035	4 053	9 360	7 641	1 981	—
2001	480	143	203	85	49	—	20 256	4 400	7 762	6 578	1 513	3
2002	369	82	162	112	13	—	16 537	2 936	5 631	6 435	1 535	—
2003 05	604	68	257	248	31	—	15 740	1 908	5 509	6 890	1 433	—
2003 06	664	51	327	235	51	—	15 543	1 794	5 518	6 735	1 496	—
2003 07	608	45	213	280	70	—	15 782	1 696	5 806	6 884	1 396	—
2003 08	538	47	192	259	40	—	15 626	1 628	5 700	6 890	1 408	—
2003 09	446	30	166	206	44	—	15 686	1 402	5 515	7 393	1 376	—
2003 10	570	30	298	208	34	—	15 569	1 298	5 667	7 230	1 374	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	372 500	25 980	228 591	84 517	33 294	118	305 242	11 914	199 556	65 350	28 345	77
2000	414 225	36 499	245 964	99 310	32 330	122	335 069	15 929	215 777	75 907	27 389	67
2001	410 281	39 315	231 181	106 170	33 501	114	335 756	15 949	206 388	84 153	29 196	70
2002	343 884	26 663	182 342	102 903	31 976	0	285 394	11 029	164 381	82 304	27 621	59
2003 05	331 749	18 183	171 134	109 500	32 932	0	277 357	6 524	155 303	86 540	28 933	57
2003 06	336 420	16 535	176 035	109 627	34 223	0	279 983	5 758	157 084	87 241	29 843	57
2003 07	335 340	15 491	175 225	110 872	33 752	0	280 428	5 179	157 035	88 327	29 828	59
2003 08	338 688	14 454	178 668	111 045	34 360	161	283 867	4 960	159 833	88 470	30 379	225
2003 09	323 405	13 266	166 702	109 719	33 718	0	270 075	4 878	148 943	86 423	29 770	61
2003 10	356 757	14 622	189 271	115 695	37 169	0	299 847	6 279	168 958	91 756	32 792	62

Grossbanken / Grandes banques

1999	71 508	5 366	44 630	16 316	5 196	—	55 095	2 139	37 485	11 275	4 196	—
2000	74 611	6 665	45 382	17 432	5 132	—	56 772	2 111	38 808	11 960	3 893	—
2001	62 856	6 395	36 359	15 467	4 635	—	47 717	1 503	31 980	10 555	3 679	—
2002	52 209	4 498	29 652	14 006	4 053	—	40 873	1 029	26 616	9 920	3 308	—
2003 05	50 841	2 419	27 484	16 141	4 797	—	41 519	291	26 044	11 086	4 098	—
2003 06	51 262	2 097	28 721	15 512	4 932	0	39 540	181	24 554	10 830	3 975	—
2003 07	50 528	2 029	27 676	15 803	5 020	—	39 466	29	24 097	11 088	4 252	—
2003 08	50 559	924	28 433	16 083	5 119	—	40 627	-30	24 765	11 511	4 381	—
2003 09	47 960	827	26 560	15 643	4 930	0	38 538	-5	23 177	11 149	4 217	—
2003 10	79 216	1 856	47 063	22 612	7 685	—	65 712	818	41 170	17 166	6 558	—

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	6 388	1 154	2 765	1 816	653	—	3 591	229	1 848	1 254	260	—
2000	7 842	2 104	3 075	2 191	472	—	3 850	368	1 951	1 269	262	—
2001	8 768	2 861	2 885	2 515	507	0	4 285	477	1 932	1 583	293	0
2002	7 109	2 208	2 013	2 386	502	0	3 351	287	1 268	1 479	317	0
2003 05	6 560	1 783	1 714	2 545	518	0	3 160	20	1 214	1 599	327	0
2003 06	6 347	1 636	1 736	2 416	559	0	3 103	16	1 180	1 570	337	0
2003 07	6 225	1 521	1 742	2 396	566	0	3 192	14	1 275	1 553	350	0
2003 08	6 177	1 599	1 727	2 296	555	0	3 056	13	1 204	1 482	357	0
2003 09	5 969	1 602	1 647	2 192	528	0	2 892	11	1 141	1 402	338	0
2003 10	6 117	1 684	1 652	2 256	525	0	2 924	10	1 122	1 455	337	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	275	39	114	95	27	—	198	11	93	72	22	—
2000	447	129	140	148	30	—	253	38	99	98	18	—
2001	509	130	133	202	44	—	302	46	102	120	34	—
2002	393	34	138	175	46	—	261	12	102	118	29	—
2003 05	359	15	120	169	55	—	240	4	93	117	26	—
2003 06	364	13	122	177	52	—	250	4	99	119	28	—
2003 07	349	8	118	168	55	—	244	5	96	116	27	—
2003 08	318	8	118	144	48	—	223	3	97	100	23	—
2003 09	338	8	113	159	58	—	239	3	93	115	28	—
2003 10	356	22	111	160	63	—	243	3	92	116	32	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	192 165	6 437	125 565	40 422	19 736	5	172 511	3 732	116 759	34 245	17 769	6
2000	208 755	8 656	135 244	46 438	18 417	—	186 916	4 828	126 483	39 109	16 496	—
2001	215 792	9 560	133 281	53 549	19 399	3	196 017	5 305	125 720	47 057	17 935	—
2002	181 595	6 891	104 719	51 759	18 226	—	165 425	4 036	99 250	45 436	16 703	—
2003 05	176 372	4 484	99 581	53 471	18 836	—	161 236	2 644	94 329	46 829	17 434	—
2003 06	179 007	3 822	101 791	53 760	19 634	—	164 128	2 081	96 600	47 259	18 188	—
2003 07	183 161	3 557	103 940	56 068	19 596	—	167 987	1 906	98 348	49 464	18 269	—
2003 08	185 150	3 447	105 569	56 391	19 743	—	170 059	1 865	100 060	49 759	18 375	—
2003 09	176 289	3 171	97 978	55 611	19 529	—	161 050	1 799	92 629	48 424	18 198	—
2003 10	176 621	3 115	99 037	54 769	19 700	—	161 620	1 846	93 667	47 747	18 360	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	480 174	32 187	299 471	104 310	44 016	190	480 174	32 187	299 471	104 309	44 017	191
2000	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189
2001	544 887	51 834	312 919	137 013	42 937	184	544 887	51 829	312 919	137 012	42 937	184
2002	458 112	34 676	248 581	133 454	41 343	59	458 112	34 676	248 581	133 453	41 343	59
2003 05	437 319	21 353	231 546	141 710	42 652	57	437 319	21 353	231 547	141 710	42 653	57
2003 06	442 803	20 186	236 409	141 999	44 152	57	442 803	20 186	236 409	141 999	44 153	57
2003 07	443 052	19 131	236 427	143 543	43 892	59	443 052	19 131	236 427	143 543	43 892	59
2003 08	447 283	18 000	240 068	144 095	44 894	225	447 283	18 000	240 068	144 095	44 895	225
2003 09	426 905	16 580	223 782	142 346	44 135	61	426 905	16 580	223 781	142 347	44 134	61
2003 10	430 062	16 571	229 325	139 157	44 946	62	430 062	16 571	229 324	139 157	44 945	62

Grossbanken / Grandes banques

1999	153 178	8 739	100 180	29 958	14 301	—	153 178	8 738	100 180	29 958	14 301	—
2000	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0
2001	170 078	15 001	103 585	38 884	12 608	—	170 078	15 001	103 585	38 884	12 607	—
2002	143 530	9 871	84 250	37 475	11 935	—	143 530	9 871	84 249	37 474	11 935	—
2003 05	134 930	4 304	76 766	40 938	12 922	0	134 930	4 304	76 766	40 938	12 922	0
2003 06	135 022	3 791	77 600	40 406	13 224	—	135 022	3 791	77 601	40 405	13 224	—
2003 07	136 098	3 739	77 669	41 201	13 489	—	136 098	3 739	77 669	41 200	13 489	—
2003 08	137 204	2 619	78 625	41 930	14 031	—	137 204	2 619	78 624	41 930	14 031	—
2003 09	130 937	2 389	73 377	41 498	13 672	0	130 937	2 390	73 377	41 498	13 673	—
2003 10	131 686	2 083	76 492	39 352	13 759	—	131 686	2 083	76 492	39 352	13 758	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	200 227	6 732	130 793	42 644	20 051	7	200 227	6 733	130 793	42 643	20 052	6
2000	217 914	9 183	141 073	48 920	18 737	—	217 914	9 182	141 073	48 920	18 738	—
2001	222 423	9 857	137 446	55 521	19 596	3	222 423	9 858	137 445	55 521	19 596	3
2002	186 899	7 107	108 104	53 298	18 391	—	186 899	7 107	108 104	53 297	18 391	—
2003 05	181 793	4 606	103 019	55 078	19 090	—	181 793	4 607	103 020	55 078	19 089	—
2003 06	184 544	3 927	105 502	55 194	19 922	—	184 544	3 928	105 503	55 193	19 921	—
2003 07	188 657	3 654	107 581	57 529	19 892	—	188 657	3 654	107 582	57 529	19 892	—
2003 08	190 848	3 547	109 341	57 975	19 986	—	190 848	3 546	109 341	57 975	19 986	—
2003 09	181 531	3 250	101 460	57 030	19 792	—	181 531	3 250	101 459	57 030	19 793	—
2003 10	182 213	3 192	102 860	56 198	19 966	—	182 213	3 192	102 860	56 198	19 965	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux				Autres monnaies	Métaux précieux	

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	3092	2046	643	241	90	72	86733	17358	39858	22881	6522	114
2000	4118	2073	1166	696	116	67	105929	26264	43253	29886	6404	122
2001	2769	1818	564	232	85	70	99398	29122	36253	28140	5769	114
2002	2661	1665	501	331	105	59	78681	19748	26059	27212	5662	0
2003 05	1636	717	404	395	63	57	69870	13165	21032	30429	5244	0
2003 06	2514	1427	523	409	98	57	74237	12954	25975	29578	5730	0
2003 07	2714	1454	448	618	135	59	74396	12451	26527	29879	5539	0
2003 08	2248	1415	312	382	75	64	73580	11514	26757	29696	5613	0
2003 09	2140	1366	292	333	88	61	70938	10336	24979	30057	5566	0
2003 10	2250	1346	409	345	88	62	70349	10071	25455	29183	5640	0

Grossbanken / Grandes banques

1999	196	175	14	7	—	—	29087	4152	15439	7246	2250	—
2000	45	8	8	29	0	0	35488	7229	15997	9896	2366	0
2001	35	3	8	24	0	—	33270	7664	14078	9314	2214	—
2002	11	3	7	1	—	—	26393	5328	9995	9133	1937	—
2003 05	10	3	7	0	0	0	20386	2521	5296	10771	1798	0
2003 06	9	3	6	0	—	—	24183	2308	9754	9990	2131	—
2003 07	40	33	7	—	—	—	25217	2374	10420	10264	2159	—
2003 08	11	3	8	—	—	—	23797	1277	10266	10080	2174	—
2003 09	16	3	13	0	0	0	22489	1143	9404	9814	2128	—
2003 10	10	3	7	—	—	—	22191	1168	9561	9263	2199	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	775	152	505	68	48	2	21494	2930	9857	6666	2041	—
2000	1301	228	673	327	73	—	24118	4197	9851	8061	2009	—
2001	622	146	309	100	67	—	20734	4453	8041	6716	1521	3
2002	878	145	404	240	89	—	16939	3007	5780	6614	1538	—
2003 05	702	69	310	273	50	—	16064	1950	5667	7011	1436	—
2003 06	760	52	382	256	70	—	15838	1836	5683	6820	1499	—
2003 07	713	45	264	297	107	—	16132	1737	6025	6971	1399	—
2003 08	646	48	258	279	61	—	16040	1669	5883	7073	1415	—
2003 09	561	31	228	229	73	—	16048	1443	5708	7508	1389	—
2003 10	682	31	346	232	73	—	16079	1339	5961	7396	1383	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux

Alle Banken / Toutes les banques (270)

1999	477 082	30 141	298 828	104 069	43 926	118	393 442	14 829	259 613	81 428	37 495	77
2000	534 114	45 444	323 260	124 534	40 754	122	432 303	21 253	281 173	95 344	34 466	67
2001	542 118	50 016	312 355	136 781	42 852	114	445 483	22 707	276 666	108 872	37 168	70
2002	455 452	33 011	248 080	133 123	41 238	0	379 431	14 928	222 522	106 241	35 681	59
2003 05	435 682	20 636	231 142	141 315	42 589	0	367 450	8 188	210 515	111 281	37 409	57
2003 06	440 289	18 759	235 886	141 590	44 054	0	368 567	7 232	210 434	112 421	38 423	57
2003 07	440 338	17 677	235 979	142 925	43 757	0	368 656	6 680	209 900	113 664	38 353	59
2003 08	445 034	16 585	239 756	143 713	44 819	161	373 703	6 486	213 311	114 399	39 282	225
2003 09	424 764	15 214	223 490	142 013	44 047	0	355 965	6 244	198 802	112 290	38 568	61
2003 10	427 811	15 225	228 916	138 812	44 858	0	359 710	6 500	203 869	109 974	39 305	62

Grossbanken / Grandes banques

1999	152 982	8 564	100 166	29 951	14 301	—	124 090	4 586	84 741	22 712	12 051	—
2000	168 359	13 966	106 205	36 152	12 036	0	132 916	6 745	90 216	26 285	9 670	—
2001	170 043	14 998	103 577	38 860	12 608	—	136 807	7 337	89 507	29 570	10 393	—
2002	143 520	9 868	84 243	37 474	11 935	—	117 136	4 543	74 254	28 341	9 998	—
2003 05	134 920	4 301	76 759	40 938	12 922	0	114 544	1 783	71 470	30 167	11 124	—
2003 06	135 012	3 788	77 594	40 406	13 224	—	110 838	1 483	67 847	30 415	11 093	—
2003 07	136 058	3 706	77 662	41 201	13 489	—	110 880	1 365	67 249	30 936	11 330	—
2003 08	137 194	2 616	78 617	41 930	14 031	—	113 407	1 342	68 358	31 850	11 857	—
2003 09	130 920	2 386	73 364	41 498	13 672	0	108 449	1 247	63 973	31 684	11 545	—
2003 10	131 676	2 080	76 485	39 352	13 759	—	109 494	915	66 931	30 089	11 559	—

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	199 452	6 580	130 288	42 576	20 003	5	178 733	3 803	120 936	35 977	18 011	6
2000	216 612	8 955	140 400	48 593	18 664	—	193 795	4 985	131 222	40 859	16 729	—
2001	221 801	9 711	137 137	55 421	19 529	3	201 689	5 405	129 404	48 805	18 075	—
2002	186 022	6 962	107 700	53 058	18 302	—	169 960	4 100	102 324	46 683	16 853	—
2003 05	181 091	4 537	102 709	54 805	19 040	—	165 730	2 657	97 353	48 067	17 653	—
2003 06	183 785	3 875	105 120	54 938	19 852	—	168 707	2 092	99 820	48 373	18 422	—
2003 07	187 943	3 609	107 317	57 232	19 785	—	172 525	1 917	101 557	50 558	18 493	—
2003 08	190 203	3 499	109 083	57 696	19 925	—	174 808	1 877	103 458	50 902	18 571	—
2003 09	180 971	3 219	101 232	56 801	19 719	—	165 484	1 807	95 751	49 522	18 404	—
2003 10	181 534	3 161	102 514	55 966	19 893	—	166 136	1 853	96 899	48 802	18 582	—

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

Kreditstatistik – In- und Ausland Statistique des crédits – En comptes suisses et étrangers

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse 126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Total		Baukredite Crédits de construction								Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits	
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
			3	4	5	6	7	8	9	10				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Total														
1999	854 725	695 810	15 979	8 832	6 549	3 366	5 260	2 872	4 169	2 594	461 065	451 381	377 682	235 596
2000	884 962	698 545	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003 05	867 796	690 785	12 910	6 006	4 301	1 679	5 500	3 059	3 109	1 267	499 707	482 428	355 180	202 352
2003 06	879 318	696 897	13 275	5 996	4 309	1 651	5 555	3 061	3 412	1 283	503 577	484 649	362 466	206 252
2003 07	870 880	693 640	13 292	6 056	4 329	1 631	5 807	3 163	3 156	1 263	502 421	486 030	355 167	201 553
2003 08	885 193	705 992	13 286	6 101	4 433	1 667	5 881	3 211	2 973	1 223	505 250	488 015	366 657	211 875
2003 09	879 705	703 903	12 989	6 006	4 354	1 664	5 709	3 140	2 927	1 202	507 731	490 631	358 985	207 267
2003 10	882 918	707 416	12 954	5 859	4 282	1 575	5 711	3 125	2 961	1 159	508 237	492 335	361 727	209 222

Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

1999	705 450	594 883	15 783	8 634	6 540	3 358	5 084	2 689	4 158	2 587	451 940	442 891	237 727	143 358
2000	713 596	596 818	15 042	8 021	6 148	3 002	4 972	2 879	3 923	2 140	452 564	442 891	245 989	145 906
2001	730 369	609 242	15 039	7 211	5 255	2 302	5 671	3 057	4 113	1 852	473 132	455 849	242 198	146 181
2002	710 930	603 797	12 935	6 316	4 364	1 876	5 209	2 915	3 362	1 525	484 840	470 312	213 155	127 169
2003 05	716 771	608 114	12 326	5 423	4 296	1 678	4 932	2 484	3 098	1 260	496 059	478 211	208 385	124 480
2003 06	718 557	610 592	12 686	5 404	4 304	1 650	4 983	2 477	3 399	1 277	498 739	480 292	207 131	124 897
2003 07	712 288	606 439	12 691	5 450	4 325	1 630	5 215	2 561	3 152	1 260	499 024	481 593	200 573	119 395
2003 08	714 745	609 492	12 672	5 484	4 428	1 666	5 279	2 597	2 966	1 221	500 212	483 486	201 861	120 522
2003 09	713 260	610 090	12 360	5 383	4 349	1 663	5 093	2 520	2 918	1 199	502 813	486 048	198 087	118 659
2003 10	718 373	614 521	12 300	5 221	4 277	1 573	5 072	2 492	2 951	1 156	503 165	487 500	202 908	121 799

Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

1999	149 275	100 927	196	199		9	7	176	184	11	8	9 124	8 491	139 955	92 238
2000	171 366	101 727	385	354	16	12	306	293	64	50	3 678	3 549	167 303	97 824	
2001	167 760	100 262	486	465	8	4	386	396	92	65	3 593	3 381	163 682	96 415	
2002	163 788	84 697	557	547	4	1	539	541	14	6	4 946	3 894	158 285	80 256	
2003 05	151 025	82 671	583	583	5	1	568	575	11	7	3 647	4 217	146 795	77 872	
2003 06	160 762	86 304	589	592	4	1	572	584	12	7	4 838	4 358	155 335	81 355	
2003 07	158 591	87 201	601	606	4	1	592	602	5	3	3 397	4 437	154 594	82 158	
2003 08	170 448	96 500	614	618	5	1	602	614	7	3	5 038	4 529	164 796	91 353	
2003 09	166 445	93 814	629	623	4	1	616	619	9	3	4 918	4 583	160 898	88 608	
2003 10	164 545	92 895	654	638	5	1	639	633	10	3	5 071	4 835	158 819	87 422	

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten	Benüt- zung Utili- sation	Limiten	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation	Limites	Utili- sation
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Alle Banken / Toutes les banques (126)¹

1999	854 725	695 810	15 979	8 832	6 549	3 366	5 260	2 872	4 169	2 594	461 065	451 381	377 682	235 596
2000	884 962	698 546	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003 05	867 796	690 785	12 910	6 006	4 301	1 679	5 500	3 059	3 109	1 267	499 707	482 428	355 180	202 352
2003 06	879 318	696 897	13 275	5 996	4 309	1 651	5 555	3 061	3 412	1 283	503 577	484 649	362 466	206 252
2003 07	870 880	693 640	13 292	6 056	4 329	1 631	5 807	3 163	3 156	1 263	502 421	486 030	355 167	201 553
2003 08	885 193	705 992	13 286	6 101	4 433	1 667	5 881	3 211	2 973	1 223	505 250	488 015	366 657	211 875
2003 09	879 705	703 903	12 989	6 006	4 354	1 664	5 709	3 140	2 927	1 202	507 731	490 631	358 985	207 267
2003 10	882 918	707 416	12 954	5 859	4 282	1 575	5 711	3 125	2 961	1 159	508 237	492 335	361 727	209 222

Grossbanken / Grandes banques

1999	385 301	312 983	5 901	3 144	2 897	1 345	1 489	676	1 515	1 123	192 412	187 222	186 989	122 617
2000	376 371	300 370	5 259	2 726	2 472	1 008	1 517	866	1 270	852	183 065	178 276	188 047	119 368
2001	381 191	302 705	5 123	2 006	1 709	505	1 928	928	1 486	573	189 965	180 771	186 102	119 928
2002	359 148	281 104	3 745	1 618	1 130	423	1 613	783	1 002	412	189 969	183 762	165 433	95 724
2003 05	352 392	282 610	3 744	1 355	1 114	331	1 590	666	1 040	358	193 203	187 822	155 445	93 433
2003 06	357 356	285 044	4 087	1 383	1 155	330	1 636	691	1 295	362	195 980	188 949	157 290	94 712
2003 07	352 729	283 893	3 789	1 373	1 098	307	1 709	720	982	347	194 805	189 701	154 135	92 819
2003 08	364 098	294 205	3 823	1 403	1 135	325	1 738	742	950	336	198 281	190 897	161 994	101 905
2003 09	359 784	293 179	3 782	1 391	1 127	334	1 760	736	895	321	199 486	192 229	156 516	99 560
2003 10	364 172	295 455	3 792	1 344	1 124	314	1 771	739	897	291	199 086	192 904	161 294	101 207

Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	249 615	228 506	6 555	3 537	2 411	1 337	2 162	1 131	1 983	1 069	184 310	181 069	58 749	43 899
2000	256 449	234 728	6 331	3 284	2 281	1 342	1 968	1 021	2 081	921	184 602	180 914	65 516	50 531
2001	263 873	238 196	6 424	3 170	2 119	1 071	2 157	1 087	2 147	1 013	191 736	186 139	65 713	48 887
2002	263 710	239 043	5 584	2 562	1 895	835	1 941	965	1 748	762	199 191	192 385	58 935	44 096
2003 05	264 932	238 701	5 187	2 204	1 870	794	1 813	810	1 503	599	201 783	194 654	57 962	41 844
2003 06	265 637	239 965	5 221	2 179	1 854	771	1 847	809	1 520	599	202 582	195 173	57 835	42 613
2003 07	264 133	238 461	5 534	2 255	1 930	770	2 022	875	1 583	610	202 307	195 581	56 292	40 626
2003 08	262 749	238 698	5 492	2 245	1 999	774	2 067	891	1 425	581	201 097	195 894	56 160	40 588
2003 09	263 755	239 326	5 265	2 168	1 911	772	1 896	815	1 457	581	201 924	196 652	56 567	40 505
2003 10	263 371	238 960	5 188	2 105	1 827	733	1 873	796	1 487	577	202 216	197 082	55 967	39 773

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	62 893	57 461	1 861	982	742	391	656	348	463	243	51 307	50 774	9 725	5 705
2000	64 279	58 753	1 804	971	738	341	613	338	453	293	52 801	52 096	9 674	5 686
2001	64 727	59 153	1 664	859	582	307	690	340	392	212	53 671	52 873	9 392	5 422
2002	66 448	60 557	1 375	681	475	219	527	258	372	204	56 006	54 586	9 068	5 291
2003 05	65 693	60 776	1 318	611	504	212	498	223	317	176	55 758	54 953	8 617	5 213
2003 06	66 047	61 164	1 331	597	495	204	506	223	330	170	56 048	55 219	8 668	5 348
2003 07	66 049	60 959	1 347	597	503	209	498	215	346	173	56 089	55 233	8 613	5 129
2003 08	66 421	61 267	1 377	616	513	213	490	219	374	184	56 468	55 490	8 575	5 162
2003 09	66 594	61 536	1 341	603	516	202	476	220	349	181	56 690	55 770	8 564	5 163
2003 10	66 681	61 596	1 351	588	542	204	471	215	338	170	56 776	55 966	8 553	5 042

Ausländische Banken / Banques étrangères

1999	94 213	45 742	499	510	10	18	478	481	11	11	2 941	3 095	90 772	42 136
2000	118 441	48 844	669	675	11	15	656	660	2	—	2 916	3 091	114 858	45 077
2001	111 764	50 426	818	834	12	7	800	827	6	1	3 369	3 234	107 576	46 357
2002	106 157	45 704	1 163	1 158	29	7	1 129	1 147	5	3	4 235	3 772	100 758	40 775
2003 05	101 194	44 867	1 087	1 084	25	8	1 056	1 071	6	5	4 501	4 052	95 607	39 731
2003 06	105 863	46 287	1 084	1 083	25	8	1 053	1 069	6	5	4 221	4 107	100 558	41 097
2003 07	105 125	46 671	1 097	1 101	25	9	1 069	1 091	2	2	4 294	4 160	99 735	41 410
2003 08	108 316	48 727	1 101	1 111	25	9	1 075	1 101	1	1	4 353	4 223	102 861	43 393
2003 09	106 105	47 027	1 108	1 129	24	8	1 082	1 119	2	2	4 364	4 216	100 633	41 683
2003 10	104 936	47 853	1 133	1 139	25	7	1 107	1 131	2	2	4 461	4 286	99 342	42 427

¹ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst (siehe Seite 81). Originalwerte siehe Statistisches Monatsheft Tab. D3.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux (voir page 84). Pour les données originales, voir le tableau D3 du Bulletin mensuel de statistiques économiques.

Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten	Benützung Utilisation	Limiten	Benützung Utilisation	Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten	Benützung Utilisation	Limiten	Benützung Utilisation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Private Haushalte¹ / Ménages¹

1999	355 241	337 013	7 638	4 329	2 506	1 357	4 010	2 210	1 123	762	301 663	297 187	45 940	35 497
2000	364 828	341 756	7 312	4 294	2 226	1 203	4 044	2 453	1 041	639	314 049	308 852	43 468	28 610
2001	383 435	358 143	7 655	4 078	2 137	946	4 392	2 557	1 126	575	330 979	321 910	44 801	32 155
2002	398 580	369 951	6 660	3 675	1 647	751	4 076	2 440	938	485	344 789	336 922	47 131	29 354
2003 05	406 246	375 337	6 335	3 167	1 603	669	3 831	2 056	900	442	356 450	344 771	43 461	27 399
2003 06	408 043	377 846	6 690	3 140	1 603	656	3 874	2 054	1 212	430	359 288	347 171	42 065	27 534
2003 07	406 355	379 155	6 596	3 206	1 633	647	4 059	2 135	904	425	360 118	348 743	39 641	27 205
2003 08	407 788	380 205	6 656	3 203	1 698	660	4 111	2 153	847	390	361 188	350 117	39 944	26 885
2003 09	411 173	386 866	6 509	3 108	1 672	635	4 009	2 095	828	378	364 617	353 702	40 046	30 056
2003 10	412 124	385 973	6 444	3 059	1 583	592	4 033	2 095	827	372	364 299	354 559	41 381	28 356

Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei und Fischzucht / Agriculture, sylviculture, chasse, pêche et pisciculture

1999	5 388	4 842	97	49	22	8	13	8	62	33	4 016	3 940	1 275	853
2000	5 186	4 755	115	63	40	18	14	8	61	37	3 976	3 892	1 095	800
2001	5 254	4 656	95	50	16	12	12	4	68	34	3 832	3 720	1 327	886
2002	4 816	4 293	90	49	21	8	16	11	53	30	3 590	3 497	1 136	748
2003 05	4 759	4 300	73	38	18	7	17	10	37	21	3 621	3 531	1 065	731
2003 06	4 887	4 415	75	36	18	5	17	10	40	22	3 646	3 558	1 166	821
2003 07	4 860	4 372	84	41	22	7	16	10	47	24	3 638	3 553	1 138	778
2003 08	4 751	4 284	80	40	18	5	15	9	46	25	3 621	3 542	1 050	702
2003 09	4 693	4 242	83	40	19	5	15	9	48	26	3 597	3 503	1 014	700
2003 10	4 786	4 328	76	41	12	5	16	10	49	27	3 636	3 537	1 074	749

Verarbeitendes Gewerbe und Industrie / Industries manufacturières

1999	57 607	33 967	386	176	106	31	25	13	256	132	19 597	18 815	37 624	14 976
2000	56 502	32 246	393	189	110	41	28	14	255	134	17 621	16 967	38 489	15 090
2001	52 771	31 736	355	165	99	28	31	16	225	121	16 775	15 841	35 641	15 730
2002	51 134	30 529	302	127	52	17	21	13	229	98	16 012	15 100	34 819	15 301
2003 05	47 647	30 320	269	132	51	18	30	13	187	100	15 754	14 936	31 624	15 252
2003 06	48 735	31 074	264	130	52	17	29	11	183	101	15 692	14 826	32 778	16 118
2003 07	49 153	29 856	254	119	50	15	29	11	175	93	15 611	14 771	33 289	14 967
2003 08	48 616	30 094	259	128	43	10	37	19	179	100	15 645	14 886	32 712	15 080
2003 09	46 886	28 444	270	132	44	12	35	20	190	101	15 390	14 584	31 226	13 727
2003 10	48 679	29 352	242	121	40	9	36	22	166	90	15 562	14 736	32 875	14 494

Baugewerbe / Construction

1999	24 078	20 177	1 611	798	962	448	301	136	348	214	15 489	14 939	6 978	4 440
2000	21 287	17 569	1 531	719	930	406	289	128	312	185	13 778	13 294	5 978	3 557
2001	20 178	15 911	1 311	590	640	281	331	139	339	170	13 063	12 207	5 804	3 114
2002	18 231	14 627	1 165	497	611	248	291	117	262	132	11 928	11 259	5 138	2 871
2003 05	17 835	14 277	1 083	401	604	220	250	103	229	78	11 630	11 005	5 122	2 871
2003 06	17 746	14 316	1 134	410	624	220	266	108	244	82	11 600	11 025	5 013	2 881
2003 07	17 539	14 135	1 161	416	659	229	267	102	235	85	11 573	10 987	4 805	2 732
2003 08	17 378	14 075	1 157	437	638	241	275	110	244	87	11 468	10 972	4 753	2 666
2003 09	17 047	13 893	1 129	438	638	239	254	104	236	96	11 356	10 856	4 562	2 599
2003 10	17 041	13 876	1 102	420	640	241	226	93	236	87	11 288	10 825	4 651	2 631

Handel; Reparatur v. Automob. u. Gebrauchsgütern / Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques

1999	43 636	32 666	254	173	63	54	26	14	165	105	17 297	16 851	26 085	15 643
2000	42 284	31 318	264	177	79	51	23	12	163	114	15 505	15 068	26 515	16 072
2001	42 072	29 590	276	155	54	30	52	23	170	103	15 444	14 694	26 352	14 740
2002	37 365	27 463	214	100	46	11	38	15	130	74	15 272	14 529	21 879	12 834
2003 05	39 129	27 244	203	83	49	13	37	13	118	57	14 998	14 303	23 927	12 858
2003 06	38 097	26 778	190	81	44	11	22	13	124	57	14 797	14 117	23 111	12 580
2003 07	37 170	26 166	196	83	44	11	23	14	129	58	14 605	13 943	22 368	12 141
2003 08	37 698	25 976	217	91	43	12	27	15	148	64	14 457	13 907	23 024	11 978
2003 09	37 676	25 476	208	95	48	11	22	13	137	71	14 263	13 657	23 205	11 724
2003 10	38 235	25 487	218	90	51	6	25	12	142	71	14 234	13 668	23 783	11 730

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction								Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits	
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
			3	4	5	6	7	8	9	10				
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Gastgewerbe / Hôtellerie et restauration

1999	12 599	11 652	147	90	29	17	11	8	108	64	10 016	9 613	2 435	1 948
2000	11 467	10 399	177	93	21	19	5	5	150	70	9 181	8 765	2 110	1 541
2001	10 973	9 667	153	93	8	7	21	16	124	70	8 799	8 108	2 020	1 466
2002	10 524	9 289	114	75	25	12	22	19	67	44	8 397	7 759	2 013	1 455
2003 05	10 611	9 368	89	61	24	14	18	16	48	31	8 548	7 873	1 974	1 434
2003 06	10 652	9 374	96	65	23	14	18	15	55	36	8 532	7 848	2 025	1 462
2003 07	10 484	9 328	79	51	22	14	8	6	49	31	8 485	7 831	1 920	1 446
2003 08	10 424	9 296	80	50	23	14	7	6	51	30	8 419	7 814	1 925	1 432
2003 09	10 333	9 181	79	47	21	13	8	6	50	28	8 322	7 723	1 933	1 410
2003 10	10 489	9 170	79	45	29	13	8	6	42	26	8 540	7 699	1 870	1 426

Verkehr und Nachrichtenübermittlung / Transports et communications

1999	11 171	9 168	98	47	15	3	13	3	70	41	2 917	2 852	8 156	6 269
2000	9 936	6 920	102	69	8	4	5	1	89	64	2 637	2 559	7 198	4 292
2001	10 727	7 374	143	72	7	6	3	1	133	64	3 098	2 740	7 486	4 562
2002	10 330	6 163	80	37	2	1	3	2	75	33	2 975	2 789	7 275	3 337
2003 05	10 866	7 230	74	19	1	1	1	1	72	18	2 792	2 627	8 001	4 584
2003 06	9 468	7 335	59	22	1	1	1	1	57	20	2 839	2 652	6 569	4 662
2003 07	10 097	7 934	66	25	1	1	13	4	51	20	2 827	2 642	7 205	5 267
2003 08	11 001	8 721	59	25	2	1	7	4	50	20	2 806	2 634	8 136	6 061
2003 09	8 699	6 015	51	25	2	1	7	5	42	18	2 769	2 577	5 880	3 413
2003 10	12 190	9 635	40	17	0	0	8	6	32	11	2 760	2 597	9 390	7 021

Sonstige Finanzierungsinstitutionen / Autres activités financières

1999	37 054	22 859	137	94	61	30	9	6	67	58	3 550	3 313	33 367	19 451
2000	35 334	21 998	175	57	86	40	23	8	66	9	3 377	3 277	31 783	18 663
2001	36 718	23 774	86	41	56	31	14	5	16	4	3 869	3 761	32 764	19 972
2002	30 087	18 316	87	47	72	38	6	5	9	4	4 012	3 907	25 988	14 362
2003 05	26 523	15 827	68	38	56	32	3	3	9	3	4 091	4 031	22 363	11 759
2003 06	29 123	15 977	63	27	51	20	3	1	10	5	4 219	4 096	24 841	11 854
2003 07	27 340	14 807	54	18	36	10	2	1	16	7	3 919	3 841	23 367	10 948
2003 08	26 216	14 269	62	19	44	12	2	1	15	5	3 904	3 818	22 250	10 432
2003 09	27 127	14 754	63	17	45	10	2	1	15	6	3 883	3 818	23 181	10 919
2003 10	25 704	14 869	62	17	44	9	2	2	15	6	3 886	3 800	21 756	11 051

Versicherungsgewerbe / Assurances

1999	7 064	4 894	18	13	4	3	4	4	10	6	1 818	1 761	5 228	3 119
2000	9 794	6 269	21	8	16	5	2	1	3	2	1 764	1 732	8 009	4 529
2001	10 459	6 397	32	19	24	14	5	3	3	1	2 869	2 643	7 558	3 735
2002	6 376	4 357	13	7	11	6	1	1	1	0	1 996	1 858	4 367	2 492
2003 05	7 037	5 015	9	7	7	6	1	1	1	0	1 937	1 805	5 091	3 202
2003 06	5 500	5 076	10	8	9	7	1	1	1	0	1 928	1 795	3 562	3 274
2003 07	4 808	3 313	12	8	10	7	1	1	1	0	1 911	1 780	2 885	1 525
2003 08	5 883	4 452	18	8	16	7	2	1	1	1	1 875	1 786	3 990	2 658
2003 09	5 948	4 161	16	9	8	3	2	1	6	5	1 905	1 807	4 027	2 345
2003 10	5 149	3 951	14	6	7	0	2	1	5	5	1 895	1 804	3 240	2 142

Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; F & E² / Immobilier; location; activités informatiques; R et D²

1999	88 299	75 860	4 183	2 464	2 425	1 246	603	263	1 155	956	61 677	60 046	22 439	13 349
2000	92 357	79 307	3 721	1 913	2 311	1 056	458	219	952	637	57 394	55 551	31 243	21 844
2001	92 024	75 824	3 776	1 547	1 971	849	691	259	1 114	439	60 181	56 666	28 068	17 611
2002	83 299	74 314	3 181	1 327	1 646	708	649	265	886	354	61 921	59 479	18 197	13 508
2003 05	85 343	75 153	3 160	1 157	1 633	615	676	245	850	297	62 392	60 150	19 792	13 846
2003 06	85 413	75 121	3 108	1 157	1 617	606	682	245	809	307	62 401	60 081	19 904	13 882
2003 07	85 582	75 248	3 063	1 117	1 545	582	707	239	811	296	62 580	60 414	19 939	13 717
2003 08	85 731	75 772	2 982	1 137	1 567	600	686	254	730	283	62 947	60 782	19 801	13 853
2003 09	85 441	75 277	2 983	1 143	1 576	631	660	242	747	270	62 859	60 628	19 599	13 506
2003 10	86 018	75 869	3 047	1 077	1 631	617	631	222	786	237	63 083	60 994	19 888	13 798

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige usw.
Salariés, personnes sans activité lucrative, etc.

² Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen.
Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises.

Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse
126 Banken / 126 banques
In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
			3	4	5	6	7	8	9	10				
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Öffentl. Verwaltung, Landesverteidigung, ohne Sozialversicherung / Administration publique; défense nationale, sans sécurité sociale

1999	32 389	18 414	462	105	59	19	8	1	395	85	902	865	31 025	17 445
2000	33 528	21 034	407	117	56	19	—	—	351	98	571	540	32 550	20 377
2001	33 477	22 292	365	103	29	9	30	1	306	93	1 395	1 375	31 717	20 815
2002	30 048	21 428	381	116	36	9	26	2	319	105	1 236	1 209	28 431	20 102
2003 05	31 104	21 477	363	89	30	10	2	—	332	79	1 278	1 242	29 463	20 146
2003 06	30 912	21 275	368	85	30	13	10	0	328	72	1 281	1 248	29 263	19 942
2003 07	29 533	20 450	368	87	29	13	10	0	329	74	1 280	1 249	27 885	19 114
2003 08	29 567	20 675	369	91	55	14	12	2	302	74	1 280	1 249	27 918	19 335
2003 09	29 202	20 450	373	93	55	15	4	0	315	78	1 285	1 253	27 544	19 104
2003 10	29 181	20 107	378	98	54	15	6	0	317	83	1 287	1 257	27 515	18 752

Unterrichtswesen / Enseignement

1999	1 895	1 478	34	16	7	7	4	0	23	9	800	782	1 061	681
2000	1 604	1 270	51	16	12	1	6	1	34	13	780	767	773	487
2001	1 724	1 255	50	19	4	3	4	1	42	15	742	719	931	517
2002	1 688	1 321	59	26	7	3	5	1	47	22	808	778	821	516
2003 05	1 646	1 291	36	17	8	3	5	1	23	13	864	821	745	452
2003 06	1 605	1 292	38	18	9	3	5	1	24	13	858	824	709	450
2003 07	1 589	1 291	44	23	9	4	6	1	29	17	863	827	682	441
2003 08	1 571	1 285	48	25	10	5	6	1	32	18	857	823	666	438
2003 09	1 566	1 298	43	25	9	5	6	2	29	19	846	821	676	452
2003 10	1 553	1 282	45	29	9	6	6	2	31	22	848	818	660	435

Gesundheits- und Sozialwesen / Santé et activités sociales

1999	10 484	8 778	333	106	113	52	17	7	203	48	6 097	6 000	4 053	2 672
2000	10 340	8 623	309	102	96	42	25	10	188	50	5 900	5 770	4 132	2 750
2001	10 582	8 719	229	117	50	22	16	8	163	87	6 023	5 778	4 330	2 825
2002	10 287	8 631	190	103	55	25	13	7	122	71	5 945	5 693	4 152	2 835
2003 05	10 109	8 396	188	98	57	26	12	7	119	65	5 863	5 653	4 058	2 645
2003 06	10 235	8 429	199	100	61	28	8	3	130	69	5 870	5 656	4 165	2 674
2003 07	10 164	8 361	200	103	59	28	9	4	132	71	5 839	5 622	4 125	2 637
2003 08	10 260	8 402	207	110	63	29	12	6	131	75	5 908	5 658	4 145	2 635
2003 09	10 242	8 395	185	85	72	27	13	7	99	50	5 900	5 647	4 157	2 663
2003 10	10 268	8 349	198	99	58	28	12	6	127	66	5 913	5 649	4 158	2 601

Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen / Autres services collectifs et personnels

1999	13 170	10 214	371	166	169	84	40	16	162	67	5 386	5 269	7 413	4 779
2000	13 150	10 179	431	183	149	92	48	19	234	72	5 349	5 218	7 369	4 778
2001	13 348	10 559	398	152	97	61	50	23	250	68	5 258	5 080	7 692	5 327
2002	12 687	9 861	323	117	103	37	35	16	186	65	5 077	4 862	7 287	4 882
2003 05	12 330	9 680	300	109	105	42	35	14	159	53	5 012	4 839	7 018	4 733
2003 06	11 482	8 891	297	120	108	47	32	13	157	60	5 023	4 849	6 161	3 922
2003 07	11 449	8 834	386	150	143	62	51	32	192	56	5 007	4 847	6 057	3 837
2003 08	11 299	8 755	317	114	114	54	67	14	136	47	5 075	4 925	5 908	3 716
2003 09	10 926	8 536	292	120	109	54	45	14	137	52	5 126	4 939	5 508	3 476
2003 10	11 381	8 951	295	99	91	32	50	15	155	52	5 215	4 991	5 871	3 860

Übrige³ / Autres³

1999	5 375	2 900	11	7	0	—	0	0	11	6	714	656	4 648	2 237
2000	5 998	3 175	35	21	7	5	2	2	26	15	684	637	5 280	2 516
2001	6 626	3 351	116	11	62	1	19	3	35	7	803	615	5 706	2 725
2002	5 478	3 253	76	11	30	4	7	1	38	6	882	671	4 522	2 571
2003 05	5 587	3 198	76	7	50	4	14	1	14	2	830	624	4 680	2 566
2003 06	6 661	3 392	96	5	56	2	13	0	28	3	767	545	5 799	2 841
2003 07	6 164	3 187	129	4	63	0	14	0	53	3	770	543	5 265	2 641
2003 08	6 561	3 230	162	7	95	2	14	1	53	2	763	573	5 639	2 652
2003 09	6 301	3 103	77	7	29	3	10	1	39	2	695	533	5 531	2 564
2003 10	5 575	3 322	60	3	28	0	10	0	21	1	719	566	4 796	2 753

³ Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden, Energie- und Wasserversorgung, Aktivität der Bankinstitute, Sozialversicherungen (AHV, IV, SUVA, ALV), Exterritoriale Organisationen und Körperschaften, nicht zuordenbare Kredite.
Industries extractives, production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau, intermédiation monétaire, sécurité sociale (AVS, AI, CNA, AC), organisations et organismes extraterritoriaux, crédits ne pouvant être attribués à une branche particulière.

Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen

Die Banken in der Schweiz haben gemäss Artikel 7 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (BankG) vom 8. November 1934 und 1. Februar 1995 der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die SNB kann, wenn von der Grösse der Bank oder durch die Art des Geschäfts gerechtfertigt, darüber hinaus vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen verlangen. Ferner sind die Banken verpflichtet, der SNB weitere Meldungen einzureichen, jedoch ausschliesslich zum Zwecke, ihr die Erfüllung der in Artikel 2 des Bundesgesetzes vom 23. Dezember 1953 über die Schweizerische Nationalbank umschriebenen Aufgabe zu erleichtern. Die SNB veröffentlicht gemäss Artikel 9 BankG lediglich Meldungen der Banken, die gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

Als Banken im Sinne des Gesetzes (BankG Artikel 1 Absatz 1) gelten Institute, die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind und insbesondere:

- a) gewerbmässig Publikumsanlagen entgegennehmen oder sich öffentlich dafür empfehlen, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren, oder
- b) sich in erheblichem Umfang bei mehreren nicht massgebend an ihnen beteiligten Banken refinanzieren, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren, oder
- c) Wertpapiere oder nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion (Wertrechte) fest oder in Kommission übernehmen und öffentlich auf dem Primärmarkt anbieten (Emissionshäuser).

Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein vom 19. Juni 1980 kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken in der gleichen Art und Weise statistische Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken werden jedoch nicht separat veröffentlicht. Sie sind im Aggregat «Alle Banken» der in diesem Heft angeführten Statistiken enthalten.

Für die Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein gelten die Positionen gegenüber Schweizer und Liechtensteiner Kunden als «Inland». Grundsätzlich sind die Forderungen und Verpflichtungen dem Domizil des Schuldners und Gläubigers zuzuordnen. Die Bestände der unten stehenden Positionen werden jedoch wie folgt behandelt:

- Münzen und Noten: Standort der Aktiven.
- Wechsel: Domizil des Einreichers.
- Forderungen gegenüber Kunden durch Grundpfand gedeckt: Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Standort des Objekts.
- Eigene Wertschriften, durch die Bank emittierte Anleihen- und Geldmarktpapiere, Kassenobligationen: Ort der Emission.

Einlagen (oder Schulden) eines im Ausland ansässigen Schweizer oder Liechtensteiners werden als ausländische Bestände betrachtet.

Bei den auf der Seite 81 erwähnten Erhebungen handelt es sich um Teilerhebungen. Die Kriterien für die Definition eines Meldekreises wurden für jede Erhebung individuell festgelegt, um damit eine grösstmögliche Repräsentativität zu gewährleisten. Der Kreis der meldepflichtigen Banken wird per Ende Dezember entsprechend den Resultaten der jährlichen Vollerhebung (der «Jahresendstatistik») ergänzt. Die Zahl der in den Tabellen angegebenen meldenden Institute bezieht sich jeweils auf den aktuellen Monat. Abweichungen gegenüber den vorangegangenen Monaten sind auf Abgänge bzw. zu Beginn des Jahres auch auf die Anpassung der Meldekreise zurückzuführen. Die Aggregate umfassen immer die Angaben aller meldepflichtigen Institute.

Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Die Bank als Unternehmung (Stammhaus) umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Firma bezeichneten Einheit. Die Einlagen der inländischen Kunden des Stammhauses in Schweizerfranken gehen in die Berechnung der Geldmengen ein.

Die einzelnen Erhebungen

Monatsbilanzen

Monatlich haben die Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (einschliesslich Treuhandgeschäft) der SNB die Bilanz einzureichen. Die Meldungen stützen sich auf das in der Verordnung über die Banken und Sparkassen (BankV) vorgeschriebene Schema. Dieses ist seit 1. Februar 1995 in Kraft. Die neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) brachten im Wesentlichen eine Neustrukturierung der Bilanz. Die Mehrzahl der Positionen der früheren Meldung konnten jedoch rechnerisch in das neue Schema übergeführt werden, so dass der intertemporale Vergleich der Daten möglich blieb. Die alten Reihen wurden, wo möglich und sinnvoll, per Ende Dezember 1996 (Ablauf der Übergangsfrist) mit den Werten aus den Bilanzen nach neuen RLV verknüpft. Die Restrukturierung der Bilanz war auch mit einer Neufassung der Buchungsregeln verbunden, die die Vergleichbarkeit einzelner Positionen mit früher stark beeinträchtigt. So werden die Finanzderivate neu nach dem Bruttoprinzip unter den Sonstigen Aktiven und Passiven verbucht. Eine Neuabgrenzung erfolgte – wenn auch mit weniger grossen Auswirkungen – zudem zwischen den Geldmarktpapieren und den eigenen Wertschriften. Die Geldmarktpapiere werden vollständig unter der Position «Forderungen aus Geldmarktpapieren» und nicht mehr wie früher zu einem beträchtlichen Teil unter den Wertpapieren verbucht. Ferner werden die von der Bank emittierten Geldmarktpapiere nun unter der neu geschaffenen Passivposition «Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren» subsumiert und nicht mehr unter den Verpflichtungen auf Zeit. Die neuen RLV bringen generell etwas detailliertere Angaben mit sich, die rückwirkend aber nicht mehr erhoben werden können.

In den vergangenen Jahren gewann das Wertpapierleihgeschäft (Securities Lending and Borrowing) mehr und mehr an Bedeutung. Da es sich um ein eigenständiges Bankgeschäft handelt, werden in der Bilanzstatistik die Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertpapierleihgeschäft nicht in die Währungsgliederung einbezogen und zusammen mit den Beständen aus dem traditionellen Bankgeschäft ausgewiesen, sondern unter einer separaten Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten». Weitere Details über das Wertpapierleihgeschäft finden sich unter «Monatsbilanzen, Wertschriftenleihgeschäft». Dort erscheinen die Bestände an geborgten und ausgeliehenen Wertschriften nach In- und Ausland sowie nach Banken und Nichtbanken. Der nicht monetäre Teil des Repogeschäftes wird ab Juni 1998 ebenfalls in der Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten» ausgewiesen.

Kreditstatistik

Mit dieser monatlich durchgeführten Statistik werden Angaben der inländischen Bankstellen über die Kreditfähigkeit im Inland und Ausland erfragt. Die Banken melden den Stand der bewilligten Kredite (Limiten) sowie den Stand der beanspruchten Kredite (Benützung) gegliedert nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) sowie – für das Inland – nach Wirtschaftssektoren und Wirtschaftszweigen (vgl. Bundesamt für Statistik [1995] «NOGA Allgemeine Systematik der Wirt-

schaftszweige» Bern). Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 durchgeführt. Per Ende Juni 1997 wurde der Kreis der meldepflichtigen Banken deutlich erhöht, und zwar von rund 100 auf gut 150 Banken. Ferner wurde die Einteilung nach Wirtschaftszweigen der oben erwähnten Wirtschaftssystematik angepasst. Als Folge dieser Revisionen sind vor allem die Werte ab Ende Juni 1997 nicht mehr ohne weiteres mit denjenigen vor diesem Stichtag vergleichbar. So weit vertretbar, wurden die Zeitreihen aber hochgerechnet und miteinander verbunden, so dass zumindest bei den Werten auf höheren Aggregationsstufen der zwischenzeitliche Vergleich möglich ist.

Seit Anfang 2002 melden die Banken zudem die Kredite an Unternehmungen gegliedert nach Betriebsgrösse. Folgende Grössenklassen werden erfasst: 1–9 Mitarbeiter, 10–49 Mitarbeiter, 50–249 Mitarbeiter sowie 250 und mehr Mitarbeiter.

Treuhandgeschäfte

Das Treuhandgeschäft umfasst Anlagen, Kredite und Beteiligungen, welche die Bank im eigenen Namen, jedoch aufgrund eines schriftlichen Auftrages für Rechnung und Gefahr des Kunden tätigt oder gewährt. Der Auftraggeber trägt das Währungs-, Transfer-, Kurs- und Delkredererisiko. Ihm kommt der Ertrag des Geschäfts zu, während die Bank eine Kommission bezieht. Das Treuhandgeschäft erscheint nicht in der Bilanz. In der Treuhandstatistik wird zwischen den Einlagen von In- und Ausländern sowie den Anlagen im In- bzw. Ausland unterschieden. In die Erhebung des Treuhandgeschäfts werden diejenigen Institute einbezogen, die eine Monatsbilanz einreichen. Allerdings wird das Treuhandgeschäft lediglich von rund 75% dieser Banken betrieben.

Eurodevisenstatistik

Im Rahmen der Eurodevisenstatistik wird das internationale Geschäft der inländischen Bankstellen (einschliesslich der Niederlassungen und Geschäftsstellen ausländischer Banken) erhoben. Diese Umfrage dient den statistischen Bedürfnissen der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (vgl. Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, 2000, «Guide to the international banking statistics», Basel) und der Nationalbank zur Erstellung der Zahlungsbilanz. Im Wesentlichen werden die nach Ländern und Währungen gegliederten Forderungen und Verpflichtungen gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland erfasst. Bei der Auswahl der Länder folgt die SNB den Vorgaben der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

Auf Ende März 1999 erfolgte eine Anpassung der Erhebung, was auch eine Revision der Publikation nötig machte. Durch den Einbezug von Banken, die bis anhin der Meldepflicht nicht unterstanden, konnte die Repräsentativität der Statistik verbessert werden. Zudem wurden einzelne Ländergruppen neu definiert. Durch diese beiden Massnahmen wird die Vergleichbarkeit der Ergebnisse mit den früheren Werten etwas eingeschränkt. Die Revision hatte ferner zum Ziel, zusätzlich zu den bisherigen Währungen noch den Euro zu erfassen.

Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik

Stand Januar 1999

Europa

Albanien, Andorra, Belarus (Weissrussland), Belgien, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer Inseln, Finnland, Frankreich, Gibraltar, Griechenland, Grönland, Guernsey, Insel Man, Irland, Island, Italien, Jersey, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Mazedonien, Moldova, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal (inkl. Madeira), (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, San Marino, Schweden, Slowakische Republik, Slowenien, Spanien (inkl. Kanarische Inseln), Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern.

Mittel-, Osteuropa

Albanien, Belarus (Weissrussland), Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Polen, (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, Slowakische Republik, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn.

Nordamerika

Kanada, Vereinigte Staaten.

Karibische Zone

Antigua und Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominica, Dominikanische Republik, Grenada, Haiti, Jamaika, Kuba, Niederl. Antillen, Panama (inkl. Panama-Kanal-Zone), St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicos-Inseln, Westindien (F), Westindien (GB).

Lateinamerika

Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Falkland-Inseln, Franz. Guayana, Guatemala, Guyana, Honduras, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, Venezuela.

Afrika

Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Elfenbeinküste, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kapverden, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Zaire), Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Réunion, Ruanda, Sahara (Demokratische Arabische Republik), Sambia, Sankt Helena, Sao Tomé und Príncipe, Senegal, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Sudan, Südafrika, Swasiland, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Zentralafrikanische Republik.

Asien

Afghanistan, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Brit. Übersee-Territorium, Brunei, Republik China (Taiwan), Volksrepublik China, Georgien, Hongkong, Indien (inkl. Sikkim), Indonesien (inkl. Ost-Timor), Irak, Iran, Israel, Japan, Jemen, Jordanien, Kambodscha, Kasachstan, Katar, Kirgistan, Korea (Nord-), Korea (Süd-), Kuwait, Laos, Libanon, Macao, Malaysia (inkl. Sabah, Sarawak), Malediven, Mongolei, Myanmar (Burma), Nepal, Oman, Pakistan, Palästina, Philippinen, Saudi-Arabien, Singapur, Sri Lanka, Syrien, Tadschikistan, Thailand, Turkmenistan, Usbekistan, Vereinigte Arabische Emirate, Vietnam.

Ozeanien

Australien, Fidschi, Franz. Polynesien, Kiribati, Marshallinseln, Mikronesien, Nauru, Neukaledonien, Neuseeland, Palau, Papua Neuginea, Salomonen, Samoa, Tonga, Tuvalu, UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln, Vanuatu, Wallis und Futuna.

Übrige Länder

Europäische Union

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich, inklusive die jeweils dazugehörenden Gebiete gemäss Definition von Eurostat.

Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartitions

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 1^{er} février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (LB), les banques implantées en Suisse doivent remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse (BNS). Si l'importance de l'établissement ou la nature des opérations le justifie, la BNS peut en outre exiger des bilans trimestriels et même mensuels. De plus, les banques sont tenues de fournir à la BNS d'autres données, pour autant que celles-ci soient de nature à faciliter la tâche qui incombe à l'institut d'émission selon l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1953 sur la Banque nationale. Conformément à l'article 9 LB, l'institut d'émission ne publie que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les informations que les banques lui communiquent.

On entend par banques, au sens de l'article premier, 1^{er} alinéa LB, les entreprises actives principalement dans le secteur financier et qui en particulier

- a) acceptent des dépôts du public à titre professionnel ou font appel au public pour les obtenir dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- b) se refinancent dans une mesure importante auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- c) prennent ferme ou à la commission des papiers-valeurs ou des droits ayant une fonction identique (droits-valeurs) en les offrant publiquement sur le marché primaire (maisons d'émission).

Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique «Toutes les banques» des tableaux de la présente publication.

Pour les banques implantées en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, toutes les positions vis-à-vis de la clientèle en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein sont groupées en comptes suisses. Les créances et les engagements sont en principe répartis en comptes suisses et en comptes étrangers en fonction du domicile du débiteur ou du créancier. Pour la répartition des positions ci-dessous, le critère déterminant est toutefois le suivant:

- pièces et billets de banque: lieu des actifs.
- effets de change: domicile du cédant.
- créances garanties par hypothèques: lieu du gage.
- immeubles: lieu de l'actif.
- emprunts obligataires, obligations de caisse et papiers monétaires émis par la banque pour son propre compte: lieu de l'émission.

Les dépôts (dettes) d'un Suisse ou d'un Liechtensteinois domicilié à l'étranger entrent dans les dépôts (créances sur la clientèle) en comptes étrangers.

Les enquêtes décrites à la page 84 ne portent pas sur l'ensemble des établissements; elles sont donc partielles. Pour chacune d'elles, le cercle des établissements tenus de fournir des données est défini de manière à garantir la plus grande représentativité possible. A fin décembre, le nombre des banques déclarantes est adapté sur la base des résultats de l'enquête annuelle exhaustive (statistique de fin d'année). Le nombre des établissements indiqué pour chaque tableau se rapporte au dernier mois pour lequel des données sont publiées. Les variations par rapport aux mois précédents sont dues à la disparition de banques (fermeture, fusion) ou, en début d'année, à la mise à jour du cercle des établissements déclarants. Les données publiées se réfèrent toujours à l'ensemble des banques ayant déclaré.

Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les bilans des entreprises portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les dépôts de la clientèle qui sont en comptes suisses, et en francs, dans les comptoirs en Suisse et à l'étranger des banques entrent dans le calcul des agrégats monétaires.

Bilans mensuels

Les banques dont la somme du bilan s'élève à 150 millions de francs ou davantage (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Les relevés des banques sont conformes à la structure du bilan qui est prévue dans l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (OB). Cette structure est en vigueur depuis le 1^{er} février 1995. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes ont entraîné avant tout un réaménagement de la structure du bilan. Pour la plupart, les postes des anciens relevés ont pu être adaptés au nouveau schéma, si bien que les comparaisons dans le temps sont toujours assurées. Là où cela était possible et judicieux, les anciennes séries ont été raccordées, à fin décembre 1996 (fin du délai de transition), aux données établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. A l'occasion du réaménagement de la structure du bilan, les règles de comptabilisation ont été elles aussi adaptées. De ce fait, les données pour certains postes du bilan sont difficilement comparables à celles qui reposaient sur les anciennes règles. Ainsi, les opérations sur instruments financiers dérivés doivent maintenant être comptabilisées selon le principe brut sous «Autres actifs» et «Autres passifs». Les nouvelles dispositions ont également eu des répercussions, mais de moindre importance, sur les papiers monétaires et les titres. Les papiers monétaires détenus par les banques doivent figurer entièrement sous le poste «Créances résultant de papiers monétaires», alors qu'ils étaient portés précédemment en grande partie sous le poste «Titres». En outre, les papiers monétaires émis par les banques doivent être comptabilisés sous «Engagements résultant de papiers monétaires» et plus parmi les créanciers à terme. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes permettent de recueillir des données généralement plus détaillées que les précédentes, mais sans qu'il soit possible de demander ces informations aux banques pour les mois antérieurs.

Les prêts de titres («securities lending and borrowing») ont pris une importance accrue au cours des dernières années. De par leur nature, les engagements et les créances résultant de prêts de titres n'entrent pas dans la ventilation selon la monnaie qui est effectuée pour les opérations bancaires traditionnelles, mais sont groupés dans une rubrique séparée «Prêts de titres et comptes-métal». La partie «Bilans mensuels – Prêts de titres» donne plus de détails sur les prêts de titres; elle indique la répartition, à l'actif et au passif, en comptes suisses et en comptes étrangers ainsi que la ventilation entre banques et clientèle. Depuis juin 1998, le volet non monétaire des pensions de titres («repos») figure lui aussi sous «Prêts de titres et comptes-métal».

Statistique des crédits

Il s'agit d'une enquête mensuelle qui porte sur les crédits en Suisse et à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques. Celles-ci fournissent des données sur les limites de crédit et les montants effectivement utilisés, avec répartition selon le type de crédit (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et, pour les crédits en comptes suisses, ventilation par secteurs économiques et par activités économiques (voir Office fédéral

de la statistique «NOGA, Nomenclature générale des activités économiques», Berne [1995]). Sous cette forme, l'enquête est menée depuis fin 1985. A fin juin 1997, le cercle des banques déclarantes a été fortement élargi, puisqu'il a passé d'environ 100 à plus de 150 établissements. En outre, la répartition par activités économiques a été adaptée à la nomenclature mentionnée ci-dessus. Du fait de ces révisions, les données publiées, surtout à partir de fin juin 1997, ne sont plus directement comparables avec celles des mois précédents. Autant que possible, les séries statistiques ont été calculées par extrapolation et raccordées, afin d'assurer la comparabilité dans le temps, au moins pour les principaux agrégats.

Depuis le début de 2002, les banques remettent également des données sur leurs crédits à des entreprises, avec ventilation selon la taille de celles-ci; les entreprises sont réparties en quatre catégories: jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs, et de 250 collaborateurs et davantage.

Opérations fiduciaires

Les opérations fiduciaires comprennent les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un mandat écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les opérations fiduciaires ne figurent pas dans les bilans. Dans la statistique des opérations fiduciaires, une distinction est établie entre les actifs et passifs en comptes suisses et les actifs et passifs en comptes étrangers. Les banques qui sont tenues de remettre chaque mois leur bilan participent à cette enquête. Parmi elles, 75% environ passent des opérations fiduciaires.

Statistique des euro-monnaies

La statistique des euro-monnaies porte sur les affaires internationales des comptoirs en Suisse (y compris ceux des banques étrangères en Suisse). Cette enquête est menée pour couvrir les besoins statistiques de la Banque des Règlements Internationaux (voir Banque des Règlements Internationaux, «Guide to the international banking statistics», Bâle, 2000) et ceux de la Banque nationale suisse en vue de l'établissement de la balance des paiements. Elle recense les créances et les engagements vis-à-vis des banques et du secteur non bancaire à l'étranger, avec ventilation par pays et répartition selon la monnaie. Pour la répartition par pays, la BNS se fonde sur la liste établie par la Banque des Règlements Internationaux.

A fin mars 1999, l'enquête a été adaptée, d'où une révision des tableaux publiés. Des banques qui n'étaient pas tenues jusque-là de fournir des données ont été incluses dans la statistique – dont la représentativité a ainsi augmenté – et la composition des groupes de pays a été modifiée. A la suite de ces adaptations, les résultats ne sont plus comparables sans réserve avec ceux des mois précédents. La révision avait également pour objectif d'introduire l'euro dans la liste des monnaies.

Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies

Etat: janvier 1999

Europe

Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Bélarus (Biélorussie), Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Cité du Vatican, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne (y compris îles Canaries), Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Groenland, Guernesey, Lettonie, Lituanie, Hongrie, Ile de Man, Iles Féroé, Irlande, Islande, Italie, Jersey, Luxembourg, Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal (y compris Madère), République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Turquie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

Europe centrale et orientale

Albanie, Bélarus (Biélorussie), Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Fédération de Russie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldavie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

Amérique du Nord

Canada, Etats-Unis.

Caraïbes

Antigua et Barbuda, Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cuba, Dominique, Grenade, Haïti, Iles Caïmans, Iles Turks et Caïcos, Jamaïque, Panama (y compris zone du canal de Panama), République dominicaine, Saint-Vincent et les Grenadines, Saint-Kitts et Nevis, Sainte-Lucie, Trinité et Tobago.

Amérique latine

Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Equateur, Guatemala, Guyana, Guyane française, Honduras, Iles Falkland, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Venezuela.

Afrique

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo (Brazzaville), Congo (Zaïre), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, Réunion, République centrafricaine, Rwanda, Sahara (République dém. arabe du Sahara), Sainte-Hélène, Sao Tomé et Príncipe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Togo, Tchad, Tunisie, Zambie, Zimbabwe.

Asie

Afghanistan, Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Corée (Nord), Corée (Sud), Emirats arabes unis, Géorgie, Hong-Kong, Inde (y compris le Sikkim), Indonésie (y compris le Timor oriental), Irak, Iran, Israël, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kirghizistan, Koweït, Laos, Liban, Macao, Malaisie (y compris le Sabah et le Sarawak), Maldives, Mongolie, Myanmar (Birmanie), Népal, Oman, Ouzbékistan, Pakistan, Palestine, Philippines, Qatar, République de Chine (Taiwan), République pop. de Chine, Singapour, Sri Lanka, Syrie, Tadjikistan, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Turkménistan, Vietnam, Yémen.

Océanie

Australie, Fidji, Iles Marshall, Iles Salomon, Kiribati, Micronésie, Nauru, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Polynésie française, Samoa, Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique), Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Wallis et Futuna.

Autres pays

Union européenne

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède (y compris les territoires qui leur sont rattachés selon la définition d'Eurostat).

Stichwortverzeichnis

A

- Aktiven
 - sonstige 15, 29, 43
 - Total 16, 30, 44
- Allgemeine gesetzliche Reserve 22, 36, 50
- Andere Reserven 22, 36, 50
- Anleihen und Pfandbriefdarlehen
 - Darlehen der Pfandbriefzentralen 64
 - Darlehen von Emissionszentralen 64
 - Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64
 - Total 20, 34, 48, 64
- Aufwertungsreserve 22, 36, 50

B

- Banken
 - Forderungen gegenüber 11, 25, 39
 - Verpflichtungen gegenüber 18, 32, 46
- Bankrisiken, Reserven für allgemeine 22, 36, 50
- Baukredite
 - Allgemeiner Wohnungsbau 74
 - Einfamilienhäuser 74
 - Total 74
 - übriger Hoch- und Tiefbau 74
- Beteiligungen 14, 28, 42
- Beteiligungstitel, Reserven für eigene 22, 36, 50

C

- Checks und Wechsel 52

D

- Depositenkonten (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform*) 61

E

- Edelmetalle
 - Finanzanlagen 14, 28, 42
 - Handelsbestände 13, 27, 41
- Emissionszentralen, Darlehen von 64

F

- Finanzanlagen 14, 28, 42
- Flüssige Mittel 10, 24, 38
- Forderungen aus Geldmarktpapieren
 - Geldmarktpapiere 52
 - Reskriptionen und Schatzscheine 52
 - Total 10, 24, 38, 52
 - Wechsel und Checks 52
- Forderungen gegenüber Banken
 - auf Sicht 53
 - Restlaufzeiten 53, 54
 - Total 11, 25, 39, 53
- Forderungen gegenüber Kunden
 - gedeckte 12, 26, 40, 55
 - Total 11, 25, 39, 55
 - ungedekkte 12, 26, 40, 56

G

- Geldmarktpapiere
 - Forderungen 10, 24, 38, 52
 - Verpflichtungen 18, 32, 46, 58
- Gesellschaftskapital
 - nicht einbezahltes 16, 30, 44
 - Total 22, 36, 50
- Gewinnvortrag 22, 36, 50
- Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen 79

H

- Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 13, 27, 41
- Hypothekarforderungen 13, 27, 41
- Hypothekarkredite 74

K

- Kassenobligationen
 - Restlaufzeiten 64
 - Total 20, 34, 48, 64
- Kredite
 - gegenüber dem In- und Ausland 74
 - gegenüber dem Inland 76
- Kredite, Arten
 - Baukredite 74
 - Hypotheken 74
 - Total 74
 - übrige 74

- Kredite, gegliedert nach
 - In- und Ausland 74
 - Sektoren bzw. Branchen 76
- Kunden
 - Forderungen gegenüber 11, 25, 39
 - übrige Verpflichtungen gegenüber 20, 34, 48
 - Verpflichtungen in Spar- und Anlageform gegenüber 19, 33, 47

L

- Ländergruppen
 - Zuordnung der Länder in 82

N

- Nachrangige
 - Forderungen 16, 30, 44
 - Verpflichtungen 23, 37, 51
- Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 16, 30, 44

O

- Obligationen
 - Anleihen 20, 34, 48, 64
 - Kassenobligationen 20, 34, 48, 64
 - Pfandbriefdarlehen 20, 34, 48, 64

P

- Passiven
 - sonstige 21, 35, 49
 - Total 23, 37, 51
- Pfandbriefdarlehen und Anleihen
 - Darlehen der Pfandbriefzentralen 64
 - Darlehen von Emissionszentralen 64
 - Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64
 - Total 20, 34, 48, 64
- Pfandbriefzentralen, Darlehen von 64

R

- Rechnungsabgrenzungen
 - in den Aktiven 15, 29, 43
 - in den Passiven 21, 35, 49
- Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik 80
- Reserven
 - allgemeine gesetzliche 22, 36, 50
 - andere 22, 36, 50
 - Aufwertungsreserve 22, 36, 50
 - für allgemeine Bankrisiken 22, 36, 50
 - für eigene Beteiligungstitel 22, 36, 50
- Reskriptionen und Schatzscheine 52
- Restlaufzeiten
 - Forderungen gegenüber Banken 53
 - Kassenobligationen 64
 - übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden 62
 - Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 58
 - Verpflichtungen gegenüber Banken 59
- Rückstellungen und Wertberichtigungen 21, 35, 49

S

- Sachanlagen 15, 29, 43
- Schatzscheine und Reskriptionen 52
- Sonstige Aktiven 15, 29, 43
- Sonstige Passiven 21, 35, 49
- Sparguthaben (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform*) 61

T

- Transaktionskonten
 - in Anlageform 61
 - in Sparform 61
- Treuhandgeschäfte der inländischen Bankstellen
 - gegenüber dem Ausland 71
 - gegenüber dem Inland 70
 - Total 69
- Treuhandgeschäfte der Unternehmung
 - gegenüber dem Ausland 68
 - gegenüber dem Inland 67
 - Total 66

U

- Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden
 - auf Sicht 62
 - Restlaufzeiten 62, 63
 - Total 20, 34, 48, 62

V

- Verlustvortrag 22, 36, 50

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
Restlaufzeiten 58
Total 18, 32, 46, 58

Verpflichtungen gegenüber Banken
auf Sicht 59
Restlaufzeiten 59, 60
Total 18, 32, 46, 59

Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Anlageform 33, 47
in Sparform 19, 33, 47
übrige 20, 34, 48

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform
Total 19, 33, 61
Transaktionskonten 61
übrige 61

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform 33
Freizügigkeitskonten 2. Säule 61

Gebundene Vorsorgegelder 3. Säule 61
Total 19, 47, 61
Transaktionskonten 61
übrige 61

W

Wechsel und Checks 52
Wertberichtigungen und Rückstellungen 21, 35, 49
Wertschriften, Handelsbestände in 13, 27, 41

Z

Zeichenerklärungen 7
Zuordnung der Länder nach Ländergruppen 82

2. Säule, Freizügigkeitskonten 61
3. Säule, gebundene Vorsorgegelder 61

Index alphabétique

A

- Actifs
 - autres 15, 29, 43
 - total 16, 30, 44
- Autres actifs 15, 29, 43
- Autres engagements envers la clientèle
 - à vue 62
 - échéances 62, 63
 - total 20, 34, 48, 62
- Autres passifs 21, 35, 49

B

- Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques 79
- Bénéfice reporté 22, 36, 50
- Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 52

C

- Capital social 22, 36, 50
- Capital social non libéré 16, 30, 44
- Centrales
 - d'émission, prêts des 64
 - de lettres de gage, prêts des 64
- Chèques et effets de change 52
- Comptes de régularisation
 - actifs 15, 29, 43
 - passifs 21, 35, 49
- Correctifs de valeurs et provisions 21, 35, 49
- Créances de rang subordonné 16, 30, 44
- Créances hypothécaires 13, 27, 41
- Créances résultant de papiers monétaires
 - effets de change et chèques 52
 - papiers monétaires 52
 - rescriptions et bons du trésor 52
 - total 10, 24, 38, 52
- Créances sur la clientèle
 - en blanc 12, 26, 40, 56
 - gagées 12, 26, 40, 55
 - total 11, 25, 39, 55
- Créances sur les banques
 - à vue 53
 - échéances 53, 54
 - total 11, 25, 39, 53
- Crédits
 - en comptes suisses 76
 - en comptes suisses et étrangers 74
- Crédits selon secteurs 76
- total 74
- Crédits selon types
 - autres 74
 - de construction 74
 - hypothèques 74
 - total 74

E

- Echéances
 - autres engagements envers la clientèle 62
 - créances sur les banques 53
 - engagements envers les banques 59
 - engagements résultant de papiers monétaires 58
 - obligations de caisse 64
- Effets de change et chèques 52
- Emprunts et prêts des centrales d'émission et de lettres de gage
 - des centrales d'émission 64
 - des centrales de lettres de gage 64
 - emprunts obligataires 64
 - total 20, 34, 48, 64
- Engagements de rang subordonné 23, 37, 51
- Engagements envers la clientèle
 - autres 20, 34, 48, 62
 - sous forme d'épargne 19, 33, 47, 61
 - sous forme de placements 19, 33, 47, 61
- Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
 - autres 61
 - comptes de libre passage (2e pilier) 61
 - comptes de transactions 61
 - fonds de prévoyance (3e pilier) 61
 - total 19, 33, 47, 61
- Engagements envers la clientèle sous forme de placements
 - autres 61
 - comptes de transactions 61
 - total 19, 33, 47, 61
- Engagements envers les banques

- à vue 59
- échéances 59, 60
- total 18, 32, 46, 59
- Engagements résultant de papiers monétaires
 - échéances 58
 - total 18, 32, 46, 58
- Enquêtes 84
- Epargne (voir *engagements envers la clientèle sous forme d'épargne*)
- Explication des signes 7

F

- Fiduciaire (voir *opérations fiduciaires*)
- Fondements juridiques des enquêtes 83

H

- Hypothécaires
 - créances 13, 27, 41
 - crédits 74

I

- Immobilisations
 - corporelles 15, 29, 43
 - financières 14, 28, 42

L

- Liquidités 10, 24, 38

M

- Métaux précieux
 - destinés au négoce 13, 27, 41
 - immobilisations financières 14, 28, 42

O

- Obligations de caisse
 - échéances 64
 - total 20, 34, 48, 64
- Opérations fiduciaires de la entreprise
 - en comptes étrangers 68
 - en comptes suisses 67
 - total 66
- Opérations fiduciaires des comptoirs en Suisse
 - en comptes étrangers 71
 - en comptes suisses 70
 - total 69

P

- Papiers monétaires
 - créances résultant de papiers monétaires 10, 24, 38, 52
 - engagements résultant de papiers monétaires 18, 32, 46, 58
- Participations 14, 28, 42
- Passifs
 - autres 21, 35, 49
 - total 23, 37, 51
- Pays
 - liste des pays par groupe 85
- Perte reportée 22, 36, 50
- Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 13, 27, 41
- Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
 - emprunts obligataires 64
 - prêts des centrales d'émission 64
 - prêts des centrales de lettres de gage 64
 - total 20, 34, 48, 64
- Provisions et correctifs de valeurs 21, 35, 49

R

- Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 52
- Réserve(s)
 - autres 22, 36, 50
 - de réévaluation 22, 36, 50
 - légale générale 22, 36, 50
 - pour propres titres de participation 22, 36, 50
 - pour risques bancaires généraux 22, 36, 50

S

- Subordonnés
 - créances 16, 30, 44
 - engagements 23, 37, 51

T

- Titres
 - portefeuilles destinés au négoce 13, 27, 41

Herausgeber

Schweizerische Nationalbank
Statistik
Börsenstrasse 15
Postfach
8022 Zürich

Auskunft

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

Abonnemente

Das *Statistische Monatsheft* inklusive das *Bankenstatistische Monatsheft* können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, Postfach, CH-8712 Stäfa, abonniert werden. Telefon 01 928 55 25, Telefax 0848 80 55 20.

Preis

Der Abonnementspreis für beide Publikationen zusammen beträgt pro Jahr Fr. 40.– (inkl. 2,4% MwSt.) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage).

Versand

Die Hefte werden jeweils Ende Monat bzw. Ende Quartal ausgeliefert. Genaues Datum siehe Internet unter www.snb.ch, Rubrik *Aktuelles* und dort unter *Terminkalender Publikationen*.

Internet

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind auf Internet verfügbar unter www.snb.ch, Rubrik *Publikationen*.

Druck

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.

Editeur

Banque nationale suisse
Statistique
Börsenstrasse 15
Case postale
8022 Zurich

Renseignements

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

Abonnements

On peut s'abonner au *Bulletin mensuel de statistiques économiques* et, partant, au *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* auprès de Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 55 25, télécopie 0848 80 55 20.

Prix

Le prix de l'abonnement annuel aux deux publications est de fr. 40.– (y compris 2,4% de TVA) pour la Suisse et de fr. 80.– pour l'étranger (envoi par voie aérienne, avec majoration de prix, sur demande).

Envoi

Les bulletins sont envoyés aux abonnés à la fin de chaque mois et de chaque trimestre. La date de l'expédition est précisée sur Internet sous www.snb.ch, *Actualités* et *Calendrier des publications*.

Internet

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet sous www.snb.ch, *Publications*.

Impression

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.

ISSN 1660–2846